

MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 téléfax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

MANOIR
 de la
POSTE
 HÔTEL-RESTAURANT
 VISSOIE - Tél. (027) 65 12 20
 Familles Melly-Bourgeois

Mont-Rouge
 HAUTE-NENDAZ
CAFÉ-RESTAURANT
 Grande carte,
 choix de menus,
 mariages et groupes.
 Famille J.-J. Lathion-Emonet
 Tél. 027/ 88 11 66

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais



Chapuisat et la Suisse: le regard tourné vers le haut.

Samedi soir de fièvre!

Suisse-Espagne, c'est à 22 h 30.

USA'94



La Suisse a déjà atteint son objectif: la qualification pour les huitièmes de finale. Mais pourquoi s'arrêter en si bon chemin de croix blanche? Ce soir, face à l'Espagne qu'elle n'a jamais battue, la Suisse rêve de corriger l'histoire. Et de réaliser l'exploit de monter en quart de finale! Hodgson et sa bande peuvent se montrer raisonnablement confiants.

17 18 19 20

Editorial

Les conseillers en relations publiques de Yasser Arafat lui avaient suggéré de ne pas se rendre dans les «territoires libérés» à l'heure où se déroulait un match important de la coupe du monde. Il a suivi leur conseil en arrivant hier après-midi à Gaza, deux jours après avoir prévenu Yitzak Rabin, premier ministre d'Israël, mécontent de l'arrivée surprise de celui que la moitié du peuple hébreu considère comme un terroriste.

Arafat: la baraka

La police et l'armée israéliennes contrôlent toujours les frontières - y compris celles de Gaza. A l'intérieur du petit territoire, grand comme le canton de Genève mais peuplé d'un million d'habitants, c'est la nouvelle police palestinienne qui assure le maintien de l'ordre. Celle-ci a dû se sentir suffisamment confiante d'avoir maîtrisé les éléments du Hamas, hostiles aux accords de paix, pour contrôler la foule défilante à la vue du «père».

Absent depuis vingt-sept ans, après avoir quitté en vitesse Tel-Aviv où il avait déposé une bombe - qui n'avait pas explosé - devant l'ambassade des Etats-Unis, Arafat a bénéficié d'une «baraka» inouïe qui l'a sauvé d'un accident d'avion et de l'encerclement des Syriens.

Arafat demeurera jusqu'à mercredi dans «ses terres» avant de recevoir à Paris le Prix Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix. Le premier ministre israélien et son ministre des Affaires étrangères recevront le prix en même temps que lui.

A Gaza, Arafat devrait compléter «l'Autorité palestinienne» prévue par les accords. Les différents «courants» de l'OLP revendiqueront chacun leur part. Avec Israël les problèmes sont encore nombreux, en particulier la passation des pouvoirs en Cisjordanie, les limites de l'enclave de Jéricho, la libération des 6500 prisonniers toujours détenus, etc.

On dit Arafat irrité par les progrès rapides de la négociation entre Israël et la Jordanie. Le roi Hussein a pris de vitesse les négociateurs palestiniens pour que l'économie des futurs territoires autonomes soit étroitement liée à celle de la Jordanie.

Fâchés et réconciliés maintes fois depuis un quart de siècle, le «petit roi» et «le père» opèrent-ils un spectaculaire revirement proche-oriental?

La paix semble à ce prix.

P.-E. Dentan

Cinq jours avec les casques bleus en Bosnie

«Cette guerre de l'ex-Yougoslavie a été en grande partie une guerre des médias», affirme Yasushi Akashi, représentant spécial du secrétaire général de l'ONU. La FORPRONU a décidé - tardivement - de jouer la carte des médias pour faire connaître son action. C'est ainsi qu'un groupe de journalistes accrédités au Palais des Nations à Genève a été invité à parcourir la Bosnie et la Macédoine pour se rendre compte des résultats stratégiques et humains obtenus sur le terrain par les casques bleus. Notre correspondant Paul-Emile Dentan était du voyage.

Voir page 14

Mostar: c'était le plus bel hôtel de la ville.



Les lauréats et les responsables d'Alpgold.

Fromages médaillés

En avril dernier, trois fromages valaisans ont été primés à Grenoble, lors du Concours international du fromage de montagne. La fromagerie de Liddes, qui s'était déjà distinguée en 1992 avec une médaille de bronze, a remporté

cette fois-ci une médaille d'or. Hier, les responsables de la coopérative valaisanne des producteurs ont présenté les lauréats à la presse.

Voir page 11

une OPEL
 s'achète, s'entretient et se personnalise au
GARAGE THELER
 Rue des Casernes 31, Sion
 Tél. 027/ 31 32 48
 membre de **UPSA**

Bilan humanitaire

Le 10 septembre prochain, l'association François-Xavier-Bagnoud fêtera son 5e anniversaire. L'occasion idéale pour se pencher sur cette organisation et sur son implication humanitaire, avec son directeur de projets Léon de Riedmatten. Un bilan sous forme de trajectoire personnelle.

Voir page 3

Léon de Riedmatten: «Il ne faut jamais se blinder.»



★ VALAIS
 ★ MONDE
 ★ SPORT
 ★ SERVICES

N9: quatre voies!	6
Arafat triomphe à Gaza	16
TdF: invité surprise	22
Alerte centenaire	32

CARTE BLANCHE

L'utopie humanitaire

Directeur de projets depuis quatre ans au sein de l'Association François-Xavier-Bagnoud, Léon de Riedmatten examine les perspectives des actions humanitaires.

Par Joël Cerutti

Chez les de Riedmatten, l'horizon dépasse les montagnes valaisannes. Avec un père adepte des voyages, quatre enfants sur six s'engagent au sein du CICR... Un effet d'émulation interne? «J'ai suivi mon grand frère, qui travaille au sein du Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR), deux sœurs, l'une comme déléguée et l'autre comme infirmière, sont ensuite entrées dans notre sillage. Dès l'âge de 15 ans, j'ai eu envie de voyager et j'ai alors choisi des études en géographie par intérêt pour le monde et les gens qui le peuplent.»

Déjà, Léon de Riedmatten préfère utiliser les mots et le papier pour rapporter des situations auparavant vécues.

«Mon mémoire de licence, je l'ai rédigé après m'être immergé pendant quatre mois dans une petite ville du Burundi. Il portait sur «Les fonctions urbaines et l'organisa-

tion de l'espace à Gitega», un texte écarté par les autorités burundaises. Je signalais que les facteurs ethniques pouvaient être un frein au développement local.»

Sur le terrain

Marié et l'université terminée, Léon de Riedmatten pense rejoindre une organisation humanitaire pour une période courte. Deux, trois ans. «J'ai postulé à plusieurs endroits et je suis finalement entré au CICR où, parmi vingt candidats, nous étions deux Valaisans à être acceptés d'emblée. Quinze jours plus tard, je me retrouvais sur le terrain. J'étais assez perplexe devant le comportement de certains employés du CICR que j'avais observé en Israël. J'étais tombé sur des gens dont les préoccupations ne semblaient pas être les victimes. Durant ma première mission, j'ai compris que l'institution était bonne et que son fonctionnement dépendait de la motivation et de la qualité des personnes engagées.»

Délégué du CICR, cela développe un art subtil des négociations. «Elles ne sont jamais faciles, vous apparaissez comme un adversaire. En Ethiopie, les discussions sont après, cassantes. Ailleurs en

Afrique, tout devient métaphore. Il faut bien comprendre les messages que l'on vous délivre. Dans l'urgence extrême, on peut être beaucoup plus exigeant et faire fi du protocole.»

Ne pas se blinder

Confronté aux guerres, aux famines, à la mort, Léon de Riedmatten ne laisse pas l'expérience le recouvrir d'un vernis cynique. «Il ne faut jamais se blinder. Vous devez oser dénoncer quand cela est nécessaire. Parfois, dans l'intérêt des victimes, apprendre aussi à évaluer la situation et ensuite la traiter d'une manière qui ne soit pas sensationnaliste. Lors d'actions médiatiques comme «Band Aid», on constate que la bonne volonté ne remplace pas l'expérience concrète et que les montants récoltés ne sont pas toujours utilisés à bon escient. Condamner ces louables initiatives pourrait aussi jeter le trouble au sein du grand public.» A la fin 1988, Léon de Riedmatten quitte le CICR. Il estime que l'organisation s'autocensure, en bradant ses critères d'intervention, oubliant les principes qui constituent sa raison d'être. Pour le compte des Nations Unies, il débarque alors en Afghanis-

tan, dans une situation politique déjà fort confuse. «Pouvait-on accepter, éthiquement, que la ville de Kaboul, encerclée, souffre de malnutrition, parce que le gouvernement se trouvait mis au ban de la communauté internationale? Les innocents devenaient la double victime de leur régime et d'un embargo. Ce type de question, qui appelle des réponses complexes, se pose continuellement.»

La fatalité

La fatalité contraint Léon de Riedmatten à rentrer en Valais. «Je l'ai fait sans hésiter une seconde parce que mon fils, soudainement malade, avait besoin de ma présence. Je ne pensais pas qu'il existerait dans ce canton un poste qui correspondait à mes expériences passées. Le soir du 31 décembre 1990, dans une cave, j'ai appris que l'Association François-Xavier-Bagnoud cherchait quelqu'un.»

Le 18 mars 1991, il endosse la fonction de directeur de projets. «Albina du Boisrouvray m'a indiqué certaines priorités. J'ai commencé à voyager pour me familiariser avec les programmes existants et rechercher les meilleurs partenaires. Cela permettait à l'association d'entrer



En vol dans un appareil des lignes intérieures afghanes au printemps 1989.

dans le concert des autres organisations humanitaires. Jusqu'alors, j'avais œuvré en équipe. Ici, je suis le bras droit de la présidente Albina du Boisrouvray. Dans cette fonction, il y a un côté homme à tout faire qui me plaît. Le matin, vous discutez avec un interlocuteur important. L'après-midi, vous demandez à une boulangère si elle accepte que vous posiez une affiche pour l'association. En cinq années d'existence, les activités sont présentes sur quatre continents. Elles se relient entre elles par la notion de sauvetage. A l'approche du nouveau millénaire, nous voudrions investir nos expériences dans la défense de la dire. Donc, si nous voulons développer de nouvelles stratégies, il faudra solliciter des

fonds extérieurs. L'AFXB devrait aussi dépasser la conception humanitaire qui est souvent un pansement sur une plaie mais qui n'assure pas la guérison. Dans quelle mesure, humanitaire, économie et cohésion sociale peuvent-ils se couler dans un moule commun d'où pourrait ressortir une perception différente du monde? Idéalement, des organisations indépendantes comme la nôtre devraient participer à la bonne marche des affaires publiques. Pour rester crédible, il faut se veiller à entrer en politique, un monde où compromis et hypocrisie font malheureusement partie des règles du jeu. Cela peut apparaître comme assez ambitieux, pourtant l'humanitaire doit cesser d'être la bonne conscience de l'indécision politique. □



Enquête sur la frontière cambodgienne, en 1979. Une heure après cette photo, l'endroit a été totalement détruit.



A Goa, avec des orphelins, en mars 1994.

JOUEZ AU TABLEAU TRUQUÉ

Concours d'été N° 2 organisé avec la Fondation Pierre-Gianadda

Réponse N° 1

A: partie du bateau supprimée sur la droite.
B: le cyclisme.

Les gagnants sont: 1. Pascal Castella, Cugy Fribourg; 2. Jeannette Eggs, Sierre; 3. Anne-Lise Carrupt, Ollon; Martine Pigeon, Segssinet (F); 5. Madeleine Herold, Monthey.

L'exposition actuelle organisée à la Fondation Pierre-Gianadda par le Metropolitan Museum of Art de New York, présente un superbe panorama d'œuvres d'artistes célèbres du XXe siècle.

Avec le concours de cet été vous découvrez chaque semaine une œuvre d'un peintre différent. Vous pourrez exercer votre perspicacité en dé-

couvrant le trucage de Casal opéré sur le tableau et une question culturelle correspondant à la biographie de l'artiste.

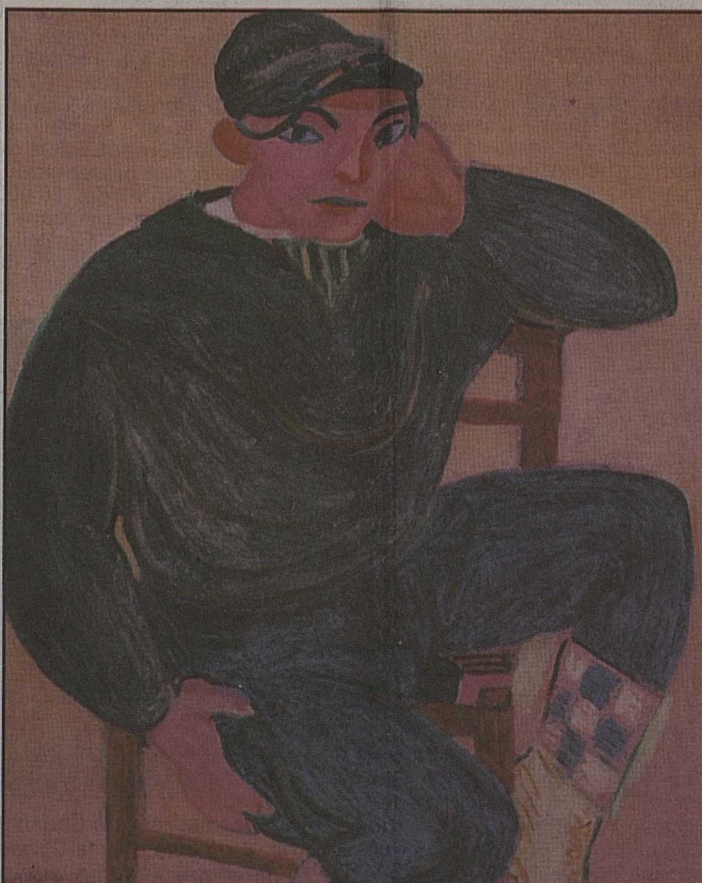
«Le jeune marin II», d'Henri Matisse, huile sur toile 1906: Matisse a peint ce tableau d'un pêcheur dans le port de Collioure. Cette œuvre fait partie d'un mouvement dans lequel Matisse fait figure de chef de file.

Question A

Trouvez le trucage opéré dans le tableau ci-contre.

Question B

Comment s'appelle ce mouvement qui est le premier du XXe siècle?



Liste des prix

- 1er prix: 2 billets pour un concert de la saison musicale de la Fondation Pierre-Gianadda.
- 2e prix: 1 abonnement d'un an au «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais».
- 3e prix: un bon de 100 francs pour un repas au restaurant chinois Kwong-Ming, établissement recommandé par le «Guide Michelin».
- 4e prix: le catalogue de l'exposition «de Matisse à Picasso».
- 5e prix: le carton de deux bouteilles de la cuvée «de Matisse à Picasso».

De plus, chaque gagnant recevra une carte d'entrée permanente à la fondation, valable pour deux personnes durant une année et un grand prix final sera décerné à l'un des cinq lauréats de chaque semaine désigné par un tirage au sort en présence d'un notaire: un voyage à Paris pour deux personnes, en TGV, d'une durée de trois jours offert par Lathion Voyages Martigny, Mme Raymonde Métral, directrice d'agence. Valeur: 1000 francs.

Nom: _____
 Prénom: _____
 Domicile: _____
 Question A: _____
 Question B: _____

A retourner à la Fondation Pierre-Gianadda, 1920 Martigny. Dernier délai le mercredi midi.

La falaise sert de lien

Les eaux usées de Vérossaz raccordées à la step de Lavey - Saint-Maurice.

VÉROSSAZ. - Moins d'une année après le début des travaux, le nouveau collecteur d'égout de la commune de Vérossaz est raccordé à la step de Lavey - Saint-Maurice. Ce nouveau raccordement, réalisé dans la falaise qui surplombe Saint-Maurice, permet également à la société du gaz de diriger le gaz sur le plateau. Ces installations ont été inaugurées jeudi en présence de nombreuses autorités régionales et cantonales.

Une solution rationnelle

Après avoir envisagé la construction d'une step à Vérossaz, variante qui s'est vite révélée inintéressante, les autorités communales ont étudié la possibilité de faire traiter les eaux usées de ses cinq hameaux par une step de grande capacité. Deux conventions,

relatives au raccordement des réseaux d'égouts de Vérossaz et Saint-Maurice, ainsi qu'au transit et à l'épuration des eaux usées de la commune vérossazienne par la step de Lavey-Morcles, ont été établies dès l'été 1991. Les travaux, entrepris dès le 1er juillet 1993, n'auront duré en tout et pour tout que six mois effectifs.

Quand la falaise devient support

«La falaise est la barrière naturelle qui sépare nos deux communes. Nous en avons fait un support pour les rapprocher.» Tels furent les mots du maître d'œuvre, M. Jean-Jacques Rey-Bellet. Si la conduite comprend trois tronçons, dont deux sont enterrés, c'est la partie aérienne de l'ouvrage qui a posé pro-

blème: les choix du tracé et des matériaux à utiliser pour les conduites furent particulièrement difficiles, vues les grandes variations de température dans la paroi rocheuse. Posées sur des sellettes en béton armé, les conduites, d'une longueur de 260 mètres, ont été réalisées en fonte ductile pour les eaux et en acier inox pour le gaz.

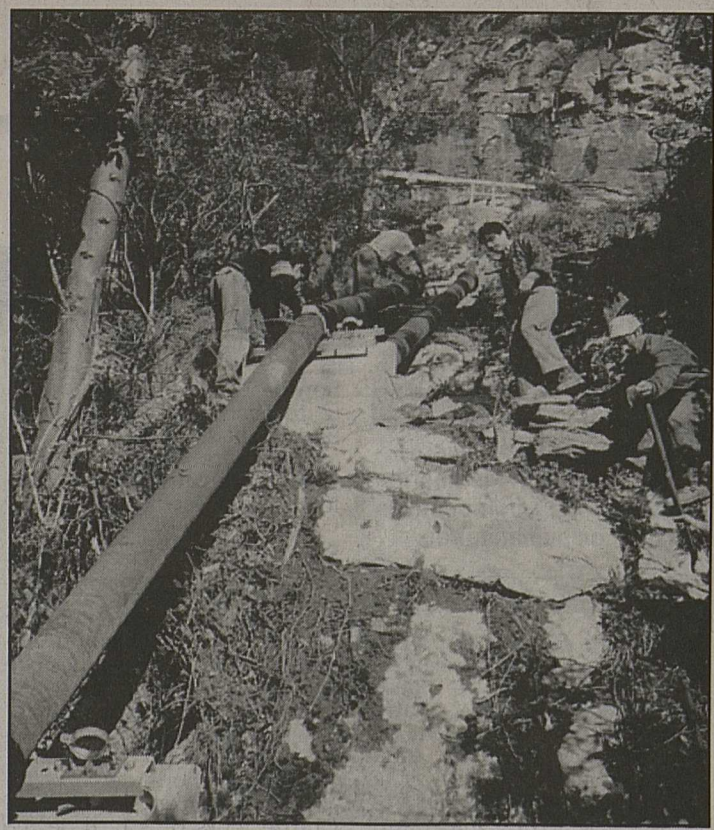
Une vision prospective

La société du gaz a donc profité de cette réalisation pour amener le gaz sur le plateau de Vérossaz, la commune valaisanne ayant mis à disposition les fouilles et les sellettes en béton. Ce combustible est désormais à disposition des habitants de Vérossaz, et même si le nombre d'abonnés est encore faible, les responsa-

bles de la société sont optimistes: pour eux, il s'agit d'un investissement à long terme.

Politique d'équilibre

La commune du président Roland Gex est désormais une commune «propre». Après s'être longtemps fait «tirer l'oreille» par la CIPEL, la Commission internationale pour la protection des eaux du Léman, la Municipalité a mis les choses au point, en prenant des mesures adéquates. Ceci est en parfaite symbiose avec la politique cantonale qui, selon les termes de M. Bornet, chef des Travaux publics, «n'est pas une politique du tout-tout de suite, comme l'exigent certains milieux écologiques, mais une politique de crédibilité et de développement équilibré à moyen et long terme. (cy)



Les ouvriers, lors de la construction du collecteur.

Marché lacustre



Ambiance assurée avec l'orchestre country Paul Mc Bonvin.

LE BOUVERET. - L'office du tourisme et société de développement du Bouveret organise aujourd'hui un grand marché lacustre au Bouveret. Comme l'an passé à pareille époque, plus de nonante commerçants participeront au marché de 9 à 18 heures. Le Bouveret vivra à l'heure américaine, non pas en raison de la World Cup, mais bien grâce au Marché lacustre qui se déroulera dans une ambiance western avec la participation de l'orchestre country Paul Mc Bonvin et de nombreuses voitures américaines des années cinquante.

De plus, l'office du tourisme offre des balades en calèche le long des quais aux estivants qui seront nombreux à visiter les stands des marchands. Ceux-ci, en la circonstance, auront revêtu des tenues de cow-boy. Les sociétés locales animeront la journée avec plusieurs stands où il sera possible de se restaurer et de se désaltérer. Des animations et divers concours, tirs au penalty au stand de l'USPV ou poussée du bob organisé par le bob-team Saint-Gingolph agrémenteront également la journée. (cy)

Apte au service militaire

Le recrutement, passage obligé pour les jeunes Valaisans de la classe 1975.

MONTHEY. - 1060 jeunes Valaisans de la classe 1975 ont participé cette année à la fameuse journée du recrutement, formalité avant tout administrative qui vise à incorporer les futures recrues parmi les 214 fonctions militaires définies dans le nouveau concept Armée 95. Cette semaine, la jeunesse de Monthey et environs soldait ce programme de recrutement supervisé conjointement par l'ancien commandant de l'ER de Savatan, le col EMG Combernou, et le commandant de l'arrondissement 6, le colonel Crettaz.

Un jeune adapté

Première impression des responsables: les jeunes Valaisans ont fait preuve d'un excellent esprit à l'heure du recrutement, que ce soit dans les épreuves sportives ou lors des discussions finales débouchant sur l'incorporation elle-même. Sur les 86 % de conscrits aptes au service (les réformés le sont en grande partie pour des raisons d'ordre médical), la grande majorité semble avoir trouvé chaussure à son pied, les candidats étant volontiers intéressés par l'as-



Les conscrits de Collombey-Vionnaz: dernières réjouissances avant le premier garde-à-vous de l'école de recrue...

pect technique des affectations proposées. «Ouvert, relativement conscient des responsabilités qui l'attendent, le jeune de 19 ans fait aujourd'hui preuve d'un comporte-

ment adapté et constructif qui va de pair avec les difficultés de la conjoncture actuelle», soulignait le colonel Combernou. Un comportement qui n'exclut toutefois pas une

bonne dose de fantaisie, à l'image des traditionnels cortèges de conscrits circulant ces derniers jours dans les rues de la cité monthey-sanne... (elem)

Hôpital en bonne santé

AIGLE. - Une très bonne santé! Tel est le bulletin médical affiché par l'hôpital d'Aigle pour l'exercice écoulé. Statistiquement, ce sont plus de 3000 patients qui ont été accueillis l'an dernier auxquels il faut ajouter 600 patients en hospitalisation de jour. Ce dernier chiffre témoigne du développement de ce nouveau mode de prise en charge hospitalière qui voit le malade rentrer à domicile au terme d'une journée de traitement. Par ailleurs, plus de 400 naissances ont été enregistrées en 1993 à la maternité et l'on en compte déjà plus de 210 au 30 juin de cette année.

Améliorations

La durée moyenne du séjour, en constante diminution, s'est inscrite à 8,6 jours, conséquence de l'utilisation toujours plus large de l'endoscopie opératoire, d'une grande collaboration avec les CTR et les soins à domicile. L'ensemble des activités hospitalières s'est soldée par une augmentation des recettes qui ont dépassé pour la première fois les 20 millions de francs. Il faut signaler toutefois un accroissement des dépenses pour un déficit qui se monte finalement à 6281 francs. L'équili-

bre a ainsi été pratiquement atteint en dépit des restrictions budgétaires et grâce aussi à une contribution de l'hôpital de Montreux de 200 000 francs.

Appareils

Par ailleurs, le service de la Santé publique a alloué plus de 600 000 francs pour divers appareils médicaux, dont un nouvel appareil à ultrasons. A noter également un montant de 350 000 francs pour la prise en charge de diverses améliorations des bâtiments ainsi que l'aménagement d'un parking supplémentaire qui porte la capacité totale à 125 places.

Quel avenir ?

En définitive, l'assemblée générale a rappelé la volonté de maintenir à Aigle un hôpital à part entière, disposant d'équipements modernes et d'un personnel qualifié. Dans ce contexte, les présidents des hôpitaux de Montreux et Aigle se sont rencontrés dernièrement pour étudier une coordination plus poussée entre les établissements de la Riviera-Chablais. Par ailleurs, un groupe de travail de l'OIDS placé sous l'égide des préfets des districts d'Aigle et de Monthey planche parallèlement sur les possibilités de collaboration hospitalière Vaud-Valais, ouvrant peut-être de nouvelles perspectives aux hôpitaux d'Aigle et de Monthey. (c/elem)

Un chèque de 20 000 francs!

«Je frappapape à ta popoport» a connu un succès total, sur tous les plans.

MASSONGEX. - La grande aventure vécue par les cent trente-quatre enfants des écoles enfantine et primaire de Massongex s'est achevée en apothéose. L'année scolaire a débouché sur un spectacle de qualité et d'émotions. La salle paroissiale a souvent débordé de spectateurs accourus en nombre pour traverser les huitaine minutes de la création signée Alexis Giroud, rehaussée par la chaleureuse présence du groupe sud-américain Kotosh.

Bref, côté expression verbale et musicale, «Je frap-

papape à ta popoport» aura été un coup de maître scolaire.

Mais ce n'est pas tout. Outre l'objectif pédagogique, la mise en scène de cette pièce originale devait déboucher sur un soutien concret à la fondation Moi pour toit et à ses enfants de la rue de Pereira en Colombie. Et là aussi, le résultat parle de lui-même. Le soir de la dernière représentation, c'est un chèque de 20 000 francs que deux perroquets colorés ont remis à Christian Michellod, le fondateur de cette action humanitaire. Une

somme qui contribuera à la construction de la «finca» Moi pour toit, une ferme pouvant accueillir quarante filles et quarante garçons de la rue

dans la verte campagne proche de Pereira.

A Massongex, on a admirablement joint l'utile à l'agréable. Chapeau! (c)

EN BREF

Odysée de l'Expo

LE BOUVERET. - Dans le cadre des émissions estivales de Radio Suisse romande La Première, la série «2001 Odysée de l'Expo» intéressera particulièrement les Chablaisiens. En effet, le projet tessonnois d'exposition nationale décentralisée au Bouveret fera l'objet d'un reportage animé par Sylvia Beuret et retransmis sur les ondes mardi 5 juillet de 18 h 20 à 19 heures. Intitulée «Suisse 2001, les nouvelles frontières» et programmée en multiplex Lausanne-Zurich-Lugano, cette émission verra la participation du conseiller d'Etat tessinois Renzo Respini, du professeur de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich Jean-François Bergier et du président de la commune de Port-Valais Claude Roch.

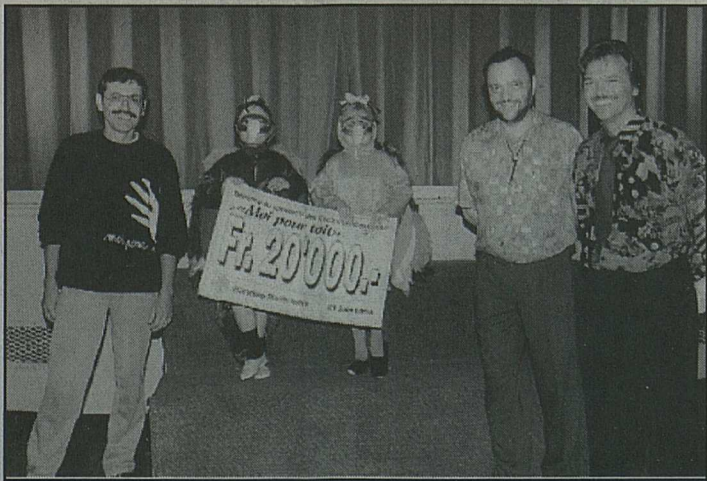
Morgins s'anime

MORGINS. - La station de Morgins vivra ces prochains jours à l'heure de la fête,

du sport et de la musique. La 1^{re} Ronde des Portes-du-Soleil, course à pied de montagne, animera dimanche matin le vallon de Morgins, le secteur de Tovassière étant particulièrement mis en évidence par la Fête sur l'alpe lancée et musique dès 11 heures. Quant aux formations musicales des universités américaines, elles offriront un premier concert dimanche dès 20 h 30 avec la présence de 170 musiciens venus de Californie et du Wisconsin. La deuxième représentation, Ambassadors of music, se déroulera mercredi avec un groupe de 130 musiciens de l'Illinois. Entrée libre comme d'habitude.

L'ODIS en été

SAINT-MAURICE. - La bibliothèque et ODIS de Saint-Maurice, déplacée durant les travaux à la rue Fernand-Du Bois, restera ouverte durant l'été, mais selon un horaire limité au mercredi de 14 à 18 heures. Avis aux intéressés.



Quelle réussite! Un chèque de 20 000 francs est remis à Christian Michellod, le fondateur de Moi pour toit. A gauche, Alexis Giroud, le créateur; à droite, Charles-Henri Zufferey, président de la commission scolaire et du comité d'organisation.

bussien

BANCO JASS

Tirage du 1^{er} juillet

♥ 6 7 R ♠ 8 A
♦ 7 9 V R ♣ 6 V R

En bref

Planche à voile

MARTIGNY. - Annulée deux fois consécutivement, la troisième manche du championnat valaisan de planche à voile est annoncée pour demain dimanche. Tous les spécialistes du Vieux-Pays ont rendez-vous aux gouilles du Rosel pour un slalom dont le départ est fixé à 13 heures. A condition, bien sûr, que le thermique ne joue pas une nouvelle fois la fille de l'air.

Passeport-vacances

MARTIGNY. - Au coude du Rhône, le passeport-vacances propose deux semaines d'activités. Dates à retenir: du 25 au 29 juillet, ainsi que du 2 au 5 août. Cette formule éprouvée est réservée aux enfants de 7 à 14 ans, de Martigny bien sûr, mais aussi de Vernayaz, Evionnaz et Saxon. On peut encore s'inscrire, jusqu'au 6 juillet au plus tard, auprès de Monique Cuyper, rue Saint-Théodule 9, 1920 Martigny, tél. (026) 22 34 61.

Club des aînés

MARTIGNY. - La prochaine sortie du Club des aînés de Martigny et environs est prévue le mardi 12 juillet prochain. Au programme: la visite du Swiss vapeur parc du Bouveret, une halte à Yvoire pour le repas de midi, puis une croisière sur le Rhône, de Genève à Verbois, avant le retour en Octodure. Le départ est échelonné entre le Pré-de-Foire (8 heures), l'hôtel du Rhône (8 h 05) et la place de Rome (8 h 10). Inscriptions auprès de Simone Vouilloz, tél. (026) 22 30 08, au plus tard jusqu'au vendredi 8 juillet à midi.

Randonnée pédestre

VRONNAZ. - On aime marcher du côté d'Ovronnaz. La station des Muverans entend en effet permettre à ses hôtes de découvrir la région sac à dos. La prochaine sortie aura lieu le mercredi 6 juillet. Il s'agit d'une randonnée pédestre entre Ovronnaz et Chiboz, sur les hauts de Fully. Le départ est fixé à 9 heures, devant l'office du tourisme. Temps de marche: cinq heures, mais c'est facile. Le retour est annoncé pour 17 heures. Prévoir le pique-nique, bien que le restaurant de Chiboz soit parfaitement en mesure de câler petits et grands creux.

A noter, à Ovronnaz toujours, un concours de dessins pour les enfants jusqu'à 13 ans. Il est prévu pour le jeudi 7 juillet. Les gosses ont rendez-vous à 16 heures, devant l'office du tourisme également.

Photos sportives

VERBIER. - La grande station bagnarde va servir de cadre, pour la sixième année consécutive, au concours du CIO des meilleures photographies sportives. La manifestation aura lieu du 6 au 9 juillet. Les organisateurs - l'agence IMS/Studio 6, spécialisée dans le marketing sportif - attendent quelque huit cents clichés. Ils porteront pour beaucoup, bien évidemment, sur les Jeux olympiques de Lillehammer. A noter que les plus beaux clichés seront exposés à Verbier, du 11 juillet au 22 août, avant de partir en exposition itinérante dans toute l'Europe.

RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT
Avenue de la Gare 8
☎ (026) 22 42 96/97

Pascal Guex (pag)
☎ (026) 22 56 76

Michel Gratzl (gram)
☎ (026) 22 45 79

Eric Felley (ric)
☎ (026) 44 23 89

Marcel Gay (gay)
☎ (026) 22 06 29

Les ITVT font leur marché!

La vallée du Trient à la conquête de la clientèle de la Suisse alémanique.

SALVAN. - Roland Gay-Crosier a succédé à Jean-Jacques Barman à la tête des Intérêts touristiques de la vallée du Trient (ITVT). Le groupe, qui voit également Bernard Philippin occuper depuis six mois le fauteuil vice-présidentiel, se lance à l'assaut des marchés alémaniques. Cette opération de charme à l'adresse de la clientèle d'outre-Sarine passe principalement par une grande exposition prévue, en avril et mai 1995, dans le plus gros centre commercial de Suisse. Situé à Wallisellen, à l'est de la métropole zurichoise, le Glattzentrum voit défile quotidiennement entre 20 000 et 25 000 personnes. C'est dire le potentiel touristique généré par cet immense surface de vente. C'est dire aussi l'importance qu'attachent les ITVT à ce rendez-vous avec le fameux Triangle d'or et sa population à la fibre verte plus prononcée que la nôtre. Ça tombe d'ailleurs bien, parce que la carte nature, c'est l'atout majeur de la vallée du Trient.

«Un succès»

«Cette présence sur sol zurichois durera trois semaines», explique Dominique Fournier, président de la commission des manifestations. L'enveloppe budgétaire n'est pas mince. Elle prévoit un investissement global de quelque

250 000 francs, matériel compris. Construit pour l'occasion, le pavillon pourra naturellement être réutilisé lors des campagnes promotionnelles futures. «Installé au cœur du centre commercial, le stand occupera 800 mètres carrés, ajoute Fournier. Son fil conducteur? Le train régional du Mont-Blanc Express, entre son point de départ Martigny et son terminus Chamonix.»

L'OPAV, ainsi que différents partenaires économico-touristiques, seront associés à l'exposition qui fera ainsi suite à une autre opération menée récemment, sur la Riviera cette fois, dans une grande surface veveysanne. «Un succès», assurent les responsables des ITVT qui envisagent, autre terrain de prospection mais stratégie identique, de faire de l'œil aux Genevois du centre commercial de Balaxert.

Ce n'est là que de la musique d'avenir. Une partition que la vallée du Trient ne jouera sans doute pas avant deux ans.

Les dinosaures

En attendant, les estivants qui ont déjà voté pour ce coin de pays à la beauté sauvage, pourront cet été, entre autres propositions, prendre le sillage des guides au col de La Gueulaz. Ils auront ainsi le

loisir de découvrir les traces laissées dans la pierre par les dinosaures du Vieux-Emosson. Dates à retenir, les dimanches 7 et 21 août, les jeudis 11 et 25 août, de même que les dimanches 11 et 18 septembre. Inscription dans les deux offices du tou-

risme de la vallée, à Finhaut, tél. (026) 68 12 78, et aux Marécottes, tél. (026) 61 15 89.

Cela étant, on signalera également, à l'endroit des marcheurs au long cours, le tour de la vallée du Trient. Cette randonnée pédestre de cinq jours consécutifs est proposée

du 10 au 14 août prochain. Les participants seront logés généralement dans des dortoirs. Le confort est donc spartiate, mais l'ambiance gagne en convivialité. Là aussi, les offices du tourisme de la vallée prennent les noms des amateurs. (gram)



L'état-major des Intérêts touristiques de la vallée du Trient. De gauche à droite, le vice-président Bernard Philippin, le président Roland Gay-Crosier et la secrétaire Muriel Gay-des-Combes.

Le viaduc aux petits soins

L'entrée de l'autoroute côté Sion fermée jusqu'au 5 août.

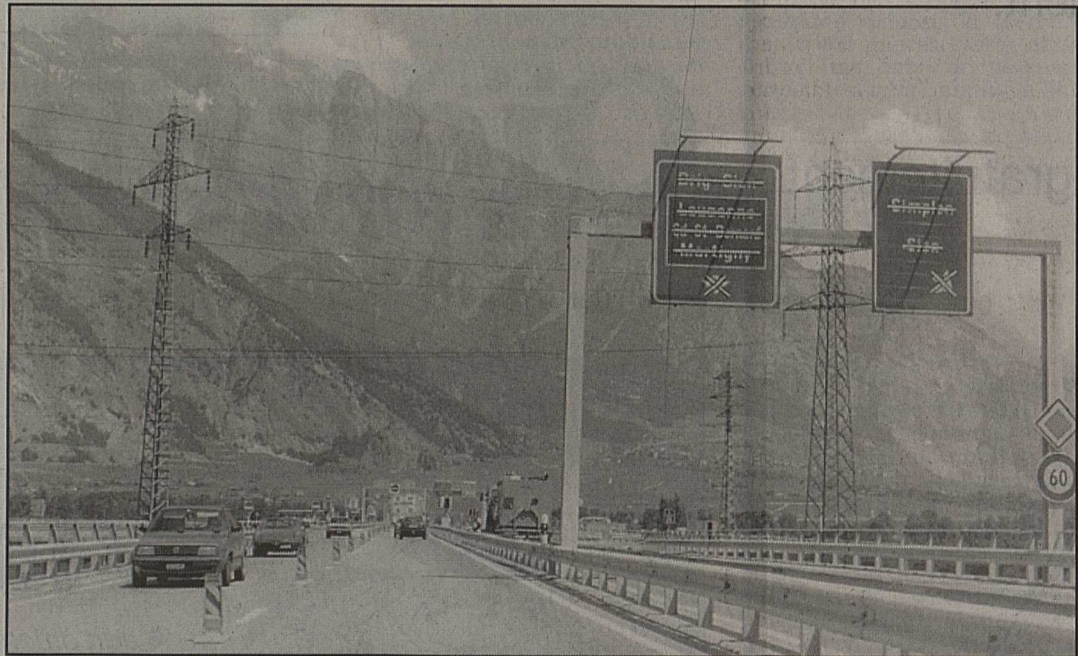
RIDDES. - Depuis une semaine les automobilistes qui désirent emprunter l'entrée d'autoroute à Riddes, direction Sion, sont forcés de continuer sur la route cantonale, car elle est fermée. Le viaduc de Riddes et les rampes d'accès sont l'objet d'importants travaux qui vont durer jusqu'à la mi-octobre. L'entrée de Riddes sera cependant rouverte le 5 août.

Au service des ponts et

chaussées, on précise que ces réparations consistent à remplacer les appuis du pont (inauguré en 1976), à élargir les piliers pour une meilleure assise et à changer les joints de dilatation. Ils permettront également de régler quelques problèmes d'étanchéité et de refaire certaines bordures endommagées. Le programme des travaux prévoit quatre étapes. La première est déjà passée (fermeture de l'entrée

direction Martigny), la seconde est en cours et les deux dernières auront lieu du 20 août à la mi-octobre environ (à chaque sortie de l'autoroute).

D'après l'ingénieur des ponts et chaussée, Louis Genoud, les travaux avancent dans le temps prévu. Le coût total de l'entreprise se monte à 2 millions et demi de francs, payés à 92 % par Berne. (ric)



Circulation chamboulée sur le viaduc de Riddes.

32 millions pour Martigny

La Municipalité se félicite de la décision des PTT et parle de renouveau économique.

MARTIGNY. - A la suite de l'annonce mercredi par les PTT d'ouvrir un crédit de 32 millions destiné à la construction d'un centre de formation des télécommunications dans la zone des Vorziers, le Conseil municipal de la ville exprimait hier sa grande satisfaction et aussi sa reconnaissance à tous ceux qui ont permis au projet d'aboutir. D'autre part un hôtel d'une centaine de places, construit par des privés, devrait être joint au centre. La réalisation du tout pourrait être terminée à fin 1998.

Dans un communiqué, la Municipalité du président Couchepin, rappelle que le projet des PTT est une composante importante du développement de la ville dans les prochaines années, notamment pour diversifier l'activité économique. Dans les années

huitante, l'économie locale était trop dépendante du bâtiment et du génie civil, avec les conséquences que l'on sait.

Le communiqué précise que l'accent sera également mis sur le tourisme de congrès et d'étude (nouveau CERM) et de la culture (Gianadda). Le nouveau camping TCS, le centre administratif du groupe Mutuel (200 emplois) ainsi que d'autres projets en discussion font partie de ce qu'on peut appeler le renouveau économique octodurien.

«Martigny a subi de plein fouet la crise, conclut le communiqué, car nous ne disposons pas de l'effet stabilisateur d'une grande industrie ou des emplois étatiques. La crise, malgré sa dureté, ouvre aussi de nouvelles possibilités. Martigny est en train de le démontrer.» (c/ric)

Attention, bison...

ANNECY. - Le jeune bison de 400 kilos qui s'est échappé au cours de la nuit de mercredi à jeudi de l'élevage où il venait d'arriver à Megève (Haute-Savoie) n'avait toujours pas été retrouvé hier.

L'animal, un mâle âgé de 2 ans qui, selon ses propriétaires «n'est pas dangereux pour

l'homme», se trouverait dans le massif du Mont-Joly, qui domine la commune. «S'il n'est pas menacé, le bison n'est pas dangereux», a souligné hier matin Mme Méridol, propriétaire des bêtes, qui conseille cependant aux randonneurs de ne pas essayer de le capturer. (ap)

L'Alibi accueille Fanakalo

MARTIGNY. - Ce soir l'Alibi accueille l'ensemble d'afro-jazz Fanakalo Big Band.

Réuni autour du compositeur, tromboniste et percussionniste François Buttet, le groupe (douze musiciens, dont neuf souffleurs) joue une musique originale au confluent du jazz, de l'Afrique et des Caraïbes.

La diversité de ces traditions donne à l'ensemble une richesse rythmique et mélodique qui convient à la formule big band. Mieux encore, et en grande première pour le public de l'Alibi, Fanakalo présente ce soir son nouvel album intitulé «Quilombo»

(dont la pochette a été illustrée par Hugo Pratt).

Football bien sûr

Ceci dit pour la musique. Venons-en au sport. Ce soir le cœur des musiciens battra évidemment pour l'équipe nationale qui affronte l'Espagne dès 22 h 30. En grands sportifs qu'ils sont, les Alibiens ne sauraient manquer le rendez-vous. Comme lors de la dernière rencontre, des téléviseurs seront installés un peu partout. (c/ric)

L'afro-jazz de Fanakalo. p. maeder



N 9: 4 pistes, et par le nord

Des experts indépendants se prononcent pour une autoroute à quatre pistes; pour Viège: la variante nord courte.



MM. Egon Gemmet, Hugo Bringen, Willy Fux, Peter Furger, Suzanne Domig, Franz Bodenmüller et Karl Salzgeber, de la Communauté d'intérêts autoroute Haut-Valais.

VIÈGE. - La Communauté d'intérêts (CI) autoroute Haut-Valais a repris la défense de la N 9. Elle a mandaté trois spécialistes indépendants, reconnus dans ce domaine, pour une expertise sur sa nécessité et son mode de construction.

Les bureaux mandatés sont R + R Burger et Partner S.A., à Baden, GEO Partner S.A. à Zurich et Rudolf Keller S.A. à Muttenz. Leurs conclusions sont unanimes. Après un tour d'horizon du problème, les experts estiment qu'il faut, de Sierre à Brigue, une autoroute à quatre pistes et à directions séparées. Pour la traversée de Viège, ils indiquent qu'il «faut s'en tenir au tracé et au rac-

cordement prévu dans le projet général.» En clair: choisir la variante courte par le nord de la ville.

Car ils estiment «qu'il ne faut plus seulement planifier et projeter, mais qu'il est temps de réaliser.»

Autre conclusion: on pourra construire la N 9 par étapes, en mettant la priorité sur les tronçons de Viège à Brigue et sur le contournement de Tourtemagne. Cela signifie qu'il ne faut pas obligatoirement commencer l'autoroute au bois de Finges. On peut imaginer, selon les experts, que les tronçons délicats, comme Viège ouest-Brigue est et le contournement de

Tourtemagne, soient construits en premier.

En ce qui concerne le bois de Finges, par exemple, la N 9 devra attendre la construction du deuxième tunnel CFF et le passage de la route cantonale sur le tracé actuel des voies. «Cela signifie que le démarrage des travaux de la N 9, dans ce secteur ne sera possible que dans dix ou quinze ans», estiment les spécialistes.

Débat lundi

Lundi prochain, les différentes parties concernées, Conseil d'Etat, communes, partis, organisations de défense de l'environnement se rencontreront pour débattre de la cons-

truction de l'autoroute.

M. Willy Fux, président de la communauté d'intérêts, se défend de vouloir en quelque façon influencer le débat: «Il s'agit d'une prise de position avant l'été, sans aucune volonté d'exercer une pression sur le Conseil d'Etat. Avec cela, nous aurons rempli toutes nos responsabilités démocratiques.»

M. Peter Furger, secrétaire de l'association, précise: «La CI n'a pas été fondée pour défendre une variante plutôt qu'une autre. Sa raison d'être est de pousser à la construction de la N 9 dans le Haut-Valais, et cela dans les délais les plus brefs.»

Les membres de l'association estiment qu'on ne peut atteindre cet objectif qu'en s'alignant sur le projet agréé par le Département fédéral des transports: pour Viège, il s'agit de la variante nord courte (nord A).

Et tant pis si la mise à l'enquête de la variante A mène jusqu'au Tribunal fédéral. «N'importe quel autre tracé mènera au Tribunal fédéral, de toute façon, du moment que l'on désire construire la N 9 à quatre pistes», assure M. Fux.

M. Furger ajoute: «Les procédures judiciaires peuvent aller assez vite, dans la mesure où la volonté politique est là. Le contournement de Sierre en est un exemple: malgré les oppositions, la question fut réglée en quelques mois.»

Maintenant, les membres de la CI espèrent que, mercredi prochain déjà, le Conseil d'Etat tranchera pour Viège.

Revoilà les trains-navettes

Après avoir «sauvé» la N 9, M. Schmidhalter propose de réactiver les trains-navettes au Simplon et d'aménager l'initiative des Alpes.

HAUT-VALAIS - BERNE. - M. Paul Schmidhalter n'a pas chômé au Conseil national ces derniers temps. L'autoroute haut-valaisanne lui doit, notamment, sa survie. Son action de lobby a permis de la réintégrer, en quatre mois, dans les projets de construction du Conseil fédéral.

Il a conduit ses collègues à abandonner le critère de détermination d'une route de transit fondé sur le pourcentage de trafic de frontière à

frontière et les a convaincus de se concentrer sur un nombre d'axes de transit limités aux grands cols (le Saint-Bernard, le Simplon, le Gothard et le San Bernardino).

Le Conseil des Etats a également suivi cette direction, bien qu'au départ il se soit prononcé pour un critère de choix régi par le pourcentage (10 % de trafic de transit).

Le résultat est que, maintenant, «Conseil fédéral et Conseil d'Etat doivent déterminer le mode de construction de la N 9, comme avant le 20 février», indique M. Schmidhalter; lui-même reste sur sa position d'une variante consensuelle, qui passerait notam-

ment par le sud de Viège.

Annihiler l'initiative des Alpes

Comme l'a déjà signalé le «Nouvelliste» du samedi 25 juin, le conseiller national a également déposé une initiative parlementaire visant à corriger les effets de la votation du 20 février dernier.

Par cette action, M. Schmidhalter ne vise rien moins qu'à rendre nul et non avenu l'article 36 sexies de la Constitution, ainsi que les dispositions transitoires article 21. Ces articles visent à ce que la capacité des routes de transit ne soit pas augmentée et que toutes les marchandi-

ses transitant d'une frontière à l'autre soient transférées sur le rail, d'ici à dix ans.

M. Schmidhalter veut reformuler l'exigence de protéger le territoire alpin des nuisances du trafic: elle deviendra, ainsi, plus acceptable pour le pays et compatible avec nos accords européens sur le transit. Il s'agit de promouvoir le transport combiné rail-route par des mesures d'encouragement économique plutôt que par des interdictions.

Si l'initiative passe, il se peut qu'une nouvelle votation populaire intervienne d'ici à deux ou trois ans et que les exigences concrètes de l'initiative des Alpes soient sup-

primées.

Retour des trains-navettes

Enfin, comme la route du col du Simplon est officiellement devenue voie de transit et, qu'à ce titre, sa capacité ne doit pas être augmentée, M. Schmidhalter revient sur son postulat de mars 1989, en faveur du trafic combiné rail-route.

Il demandait de promouvoir les trains d'autos entre Kandersteg, Brigue et Iselle. Le conseiller national a repris ce postulat et l'a transformé en motion, déposée le 16 juin passé. A noter qu'aux périodes de pointe, un tel service permettrait d'alléger la route du Gothard. (pc)

Vous avez entre 20 et 30 ans!

L'information régionale, les nouvelles du monde, les sports vous passionnent.

Recevez le **Nouvelliste** et Feuille d'Avis du Valais gratuitement durant 2 mois sans engagement



Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ NP/Adresse: _____

Date de naissance: _____ Signature: _____

Téléphone: _____

Je recevrai le NF dès le: _____

Cette offre est valable uniquement pour les personnes n'ayant jamais été abonnées au «Nouvelliste» ou n'ayant pas encore bénéficié de cette action. Coupon à renvoyer au «Nouvelliste et FAV», Service promo, case postale 680, 1951 Sion.



Oidium

Une lutte différente!



Astor®

- agit différemment contre l'oïdium
- préventif et curatif
- pour tout programme de traitements avec stratégie anti-résistance
- apte à la PI

Cuprosan® U-DG

- formulation cuivre + folpet moderne contre le mildiou
- contre mildiou, rougeot; freine le botrytis

® = reg. Trade Mark

Classe de toxicité 4. Observer la mise en garde figurant sur l'emballage.

Dr R. Maag SA 8157 Dielsdorf

Trente-deux ans de musique

En 1994, l'Académie de musique de Sion accueillera plus de 400 élèves.

SION. - La cérémonie officielle d'ouverture de la trente-deuxième saison de l'Académie de musique de Sion (AMS) s'est déroulée mercredi en fin d'après-midi à la salle des archets du conservatoire, en présence de bon nombre d'invités. «C'est ce

soir seulement que je peux vous dire avec certitude que la saison de l'académie aura lieu», a déclaré M. Grégoire Dayer, président de l'AMS, faisant ainsi allusion aux soucis financiers que rencontre chaque année cette institution musicale. «Mais il n'y a pas

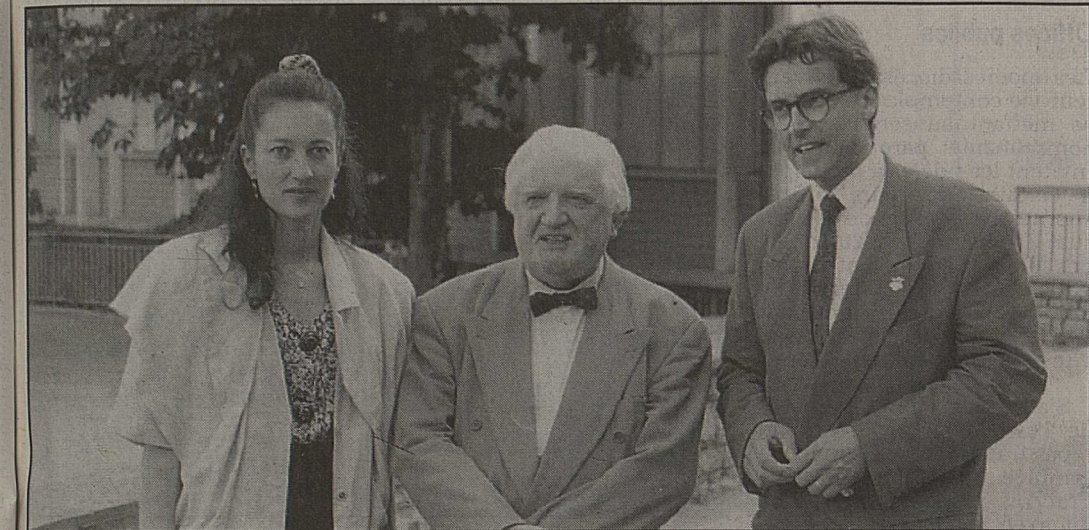
que l'aspect financier qui caractérise l'académie», a continué M. Dayer. «Il s'agit de bien autre chose. Grâce à l'AMS et à maître Tibor Varga, Sion est un lieu privilégié où la tradition musicale peut se perpétuer. Elle est une

fenêtre qui nous permet de prendre le pouls du monde.»

Plus de 400 élèves

Pour sa trente-deuxième saison, l'Académie de musique de Sion disposera de trente-deux professeurs qui dispenseront trente-cinq cours dans quatorze disciplines différentes. «L'académie accueillera plus de quatre cents élèves du monde entier», a précisé Mme Liliane Martin, administratrice de l'AMS. A noter que cette année, l'académie a également le plaisir de fêter les vingt ans d'enseignement de deux de ses professeurs: MM. Clifton Matthews et Roberto Szidon.

Comme il se doit, cette cérémonie d'ouverture a laissé une large place à la musique grâce au professeur de luth, M. Hopkinson Smith et à l'orchestre de l'Ecole supérieure de musique dirigé par Tibor Varga. Au cours de cette cérémonie, maître Varga, directeur artistique de l'AMS, a notamment exprimé ses remerciements pour tout le travail effectué dans le cadre de l'académie. (dan)



Maître Tibor Varga, directeur artistique de l'Académie de musique de Sion, est entouré par Mme Liliane Martin, administratrice, et M. Grégoire Dayer, président.

Maintenir le patrimoine

Trois chômeurs de Nax entretiennent le bisse.



Deux des trois chômeurs qui ont œuvré, Christian Bitz et Gérald Balet en compagnie du responsable communal des travaux, Roland Bitz, sur les lieux du labour...

NAX. - Etroitement liés au tourisme pédestre, les bisses constituent également un atout non négligeable pour l'agriculture et la sylviculture.

A Nax, le bisse a été partiellement recouvert. Sur une centaine de mètres cependant, il est encore bien visible. Afin de préserver ce patrimoine, la commune naxarde a inclus l'entretien des bisses d'arrosage dans son plan d'occupation pour les sans-emploi.

En mai dernier, trois chômeurs ont œuvré au sud de la station pour démonter les anciens cheneaux et en poser de nouveaux en bois. Taillées dans le mélèze, ces cheneaux ont chacun 5 mètres de long. «Ils sont les meilleurs témoins de la résolution des problèmes pour le transport de l'eau en terrain perméable», explique Jean-Marc Biner.

Pénible au début

Christian Bitz, Gérald Balet et Albert Zobrist ont travaillé huit heures et demie par jour pendant deux semaines. «Au début, c'était difficile, car nous ne savions pas comment nous y prendre», souligne M. Balet. Aujourd'hui, le travail est terminé pour la plus grande satisfaction des deux carrossiers et du cuisinier. Le responsable des travaux Roland Bitz est satisfait.

Il dévoile les autres plans d'occupation prévus pour les chômeurs de Nax: pose de barrières aux décharges, entretien des terres en zone à bâtir, nettoyage des pâturages de l'alpage, entretien des routes de campagne, des chemins pédestres et aménagement de la place de Tzébettaz. «La commune dispose là d'environ 30 000 mètres carrés et a réalisé une zone de détente accessible à tous», explique M. Bitz. (sav)

Un Valaisan nommé archevêque au Zimbabwe

BERNE. - Le pape Jean Paul II a nommé mercredi le Valaisan Heinrich Karlen archevêque de Bulawayo, au Zimbabwe. Agé de 72 ans, Mgr Karlen est depuis vingt ans évêque de ce diocèse grand comme une fois et demi la Suisse. Le service de presse du Vatican a confirmé hier l'information rapportée par le quotidien valaisan «Walliser Bote».

Né à Törbel, Mgr Karlen a fait ses études à Sion, Innsbruck et Rome, avant de partir à 29 ans comme missionnaire en Afrique du Sud. Il

fait partie de la congrégation de Mariannhill. Nommé évêque en 1968, il a dirigé le diocèse de Umtata, capitale du Transkei, jusqu'en 1974. Mgr Karlen est alors envoyé en Rhodésie (futur Zimbabwe), à l'époque en proie à la guerre. Sur les deux millions d'habitants de son diocèse, plus de 100 000 sont des catholiques.

Une dizaine de Suisses sont actuellement évêques à l'étranger. Ils dirigent des diocèses en France, à Madagascar, au Pérou, au Brésil, en Thaïlande, ou occupent des postes au Vatican. (ats)

Concert d'été au Petitthéâtre

Trois musiciens de renom.

SION. - Il y a lieu de dire ici l'immense mérite de maître Tibor Varga et sa position centrale dans l'essor de la vie musicale en Valais.

Non content d'y créer un festival et un concours de violon de réputation internationale qui animent notre canton depuis plus de trente ans, il a tenu à y implanter l'Académie de musique de Sion dont les cours d'interprétation ont permis à des milliers de musiciens de bénéficier de l'enseignement précieux de professeurs éminents venus du monde entier.

Profiter de leur présence et de leur disponibilité pour réunir certains d'entre eux en formation de musique de chambre est le prolongement logique et indispensable des efforts déjà consentis pour arrimer notre région à un développement culturel durable.

Le premier rendez-vous est fixé au lundi 4 juillet à 20 h 30 avec Thomas Friedli, clarinette, Csaba Oncsay, violoncelle, et Maria Kowalski.

On entendra en première partie des œuvres de Busoni, pour clarinette et piano (dont la fameuse «Elegie») et de Schumann, pour clarinette et piano et violoncelle et piano. En deuxième partie les trois musiciens se retrouvent ensemble pour exécuter le trio op 11 de Beethoven, qui finit par ces superbes variations

qui mettent si bien en valeur les trois instruments.

Une occasion pour apprécier trois musiciens de renommée mondiale.

Réservations et vente des billets:

Sion: réservations sur le répondeur du Petitthéâtre, (027) 234569 ou les soirs de concert au théâtre dès 18 h 30 (15 heures le dimanche). Vente à l'office du tourisme, Planta à Sion. Billetel, tél. (027) 228593.

Sierre: librairie Amacker, av. du Général-Guisan 18, tél. (027) 558866.

Martigny: Agence de voyages Lathion, rue Marc-Morand 19, tél. (026) 227161 et au bureau de l'Académie de musique, à Sion (027) 226652.



Thomas Friedli.

La saveur en plus

L'OPAV présente une brochure sur les fruits et légumes valaisans.

SION. - L'Office de promotion des produits de l'agriculture valaisanne (OPAV) édite une nouvelle brochure. Ce document promotionnel, intitulé «Fruits et légumes du Valais» a été conçu en fonction des intérêts et des besoins des consommateurs.

Un soin particulier a été porté à la présentation. Chaque page délivre sur papier glacé et en photos couleurs, des informations sur un fruit ou un légume valaisan. Les produits vedettes de notre agriculture sont mis en valeur par une recette savoureuse, un conseil en vin d'accompagnement et une rubrique «Savez-vous que...». Saviez-vous, par exemple, que manger une pomme c'est lutter contre les infections, que l'on s'épargne bien des larmes en mettant un oignon au réfrigérateur avant de le couper?

Entre une recette de tarte aux louses-bonnes et une arvine, le lecteur trouvera aussi des indications techniques sur la valeur nutritive de nos produits agricoles. La cerise serait ainsi la plus riche en calo-

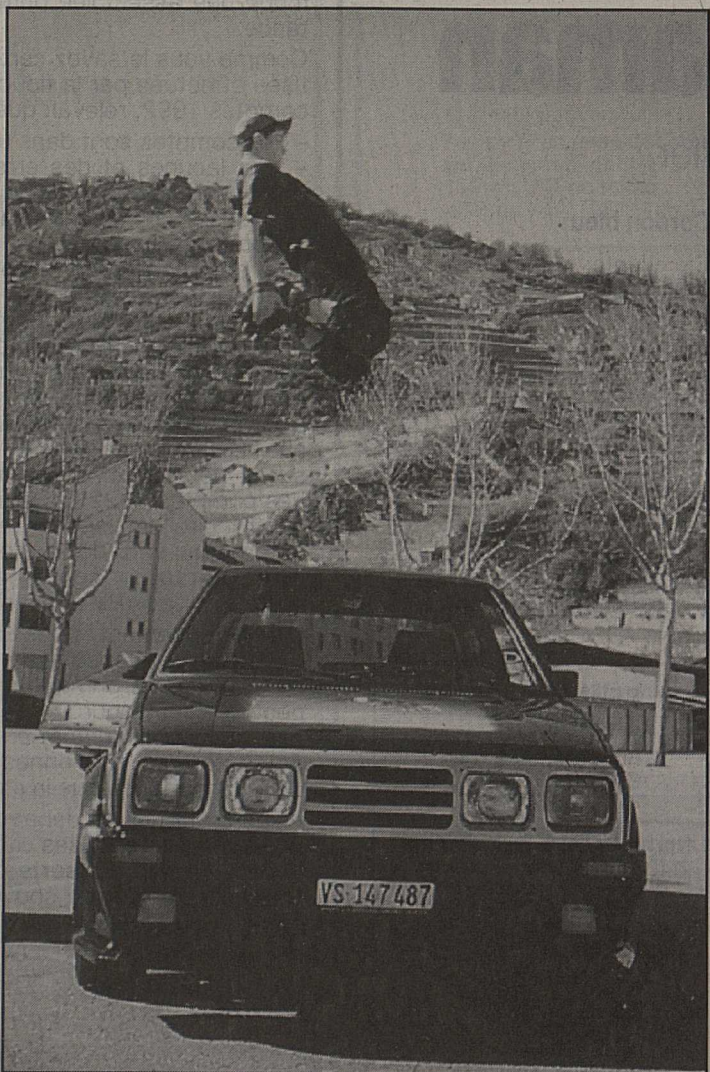
ries et le chou frisé le plus pauvre.

Cette brochure, alliant l'utile à l'agréable, a aussi le mérite de donner une image moderne de notre agriculture. Ce secteur un peu injustement nommé «primaire», a assimilé un bon nombre de découvertes scientifiques. Le verger valaisan, selon l'OPAV, est cultivé suivant les règles de la «production intégrée». Cette technique protège l'environnement et subit un contrôle sévère de la production à la commercialisation. (nc)



Rollerblade à découvrir

Démonstration aujourd'hui à Sion.



SION. - Le rollerblade vous intrigue, vous passionne? Alors vous avez rendez-vous cet après-midi à l'avenue de la Gare à Sion (au numéro 7) pour assister à une démonstration technique effectuée par Alain Jacquier d'In Line Skating Sion (club Equilibre). De 14 à 19 heures, vous pourrez découvrir les multiples facettes de ce «patin à roulettes» d'un genre spécial, mais également les chausser et vous lancer... Cinq à six patineurs mettront en effet leurs propres rollerblades à disposition et dispenseront toutes les explications souhaitées, le tout sur fond musical.

Nouvelle rampe

Avec la rénovation de la patinoire, les adeptes du rollerblade sont actuellement privés de leur terrain d'entraînement. «Nous sommes en pourparlers avec la commune de Sion pour installer une rampe (coût de 65000 francs) au cours Roger Bonvin. Manque... de quoi financer l'installation. Nous espérons toutefois pouvoir récolter les fonds nécessaires grâce à la générosité de la population», précise Alain Jacquier qui annonce d'ores et déjà que toute son équipe participera à l'organisation du prochain Téléthon. (dan)

En pleine démonstration, Yann Schweighauser d'In Line Skating (club Equilibre).

Les vins du Roy

De grands crus pour une grande équipe.

Même si le souvenir de la coupe du monde 1994 sera héloétiquement impérisable, il serait prudent de le concrétiser d'agréable manière.

La maison Charles Bonvin fils à Sion l'a réalisée pour tous les fans amateurs de crus de qualité. Le parcours

plus qu'honorable de l'équipe suisse a incité les domaines Brülefer et Clos du Château à présenter fendant et dôle en tenue sportive en l'honneur du Roy et de ses sujets. Ils sont immortalisés, en caricature, sur une étiquette «very special». (rp)

**JARDIN
OUVERT
7 sur 7**

Grillades et pizzas
au feu de bois
Restauration froide
Salades

Auberge du Pont

1958 Uvrier - Saint-Léonard
Tél. (027) 31 22 31

CAFFÉ
**CHICCO
D'ORO**

mmh...

**MEDECINS SANS
FRONTIERES - SUISSE**

Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous!
Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge
CCP 12-1808-1

Enseignants aux études

Des cours pour se perfectionner.



Des profs s'en sont laissé conter...

SION. - Cette semaine, neuf cents professeurs sont retournés sur les bancs d'école dans la capitale et ailleurs. Dans le cadre du perfectionnement du personnel enseignant, un programme de cours a été proposé. Certains ont eu lieu au collège des Creusets, d'autres à l'École normale du Valais romand ou à l'office de recherche et de documentation pédagogiques. En plus des journées très scolaires axées notamment sur la manière d'enseigner la composition, sur l'ordinateur ou sur les stratégies pour améliorer la lecture et l'écriture des textes, des enseignants ont pu aborder des disciplines des plus intéressantes. Ardonay à Vétroz figurait à l'affiche. La découverte de la fonderie d'art en a séduit plus d'un. La céramique sous la houlette de Jean-Jacques Putallaz, la découverte du patchwork, une

connaissance des musées cantonaux a attiré son lot d'intéressés.

Le monde imaginaire

«Le conte, langage universel» a été fréquenté par une quinzaine de personnes. Mme Marie-Luce Dayer, connue pour ses passages à la radio et à la télévision, à animé cet atelier. Cette conteuse de la cité du bout du lac a été formée aux USA. Elle a écrit déjà plusieurs ouvrages. Elle a raconté en s'accompagnant d'une cithare mais elle a aussi guidé ses grands élèves. Elle leur a notamment expliqué la symbolique des personnages et les a mis sur la voie pour décoder des textes. Les participants à ce programme ont beaucoup apprécié cette promenade dans un univers de rêves et d'histoires. (cat)

Grimisuat la bénédictine...

Une association pour soutenir les moines diocésains.

GRIMISUAT. - L'Association des amis de la communauté monastique Saint-Benoît du diocèse de Sion tenait mercredi soir son assemblée générale à Grimisuat où se sont installés les moines diocésains avec l'accord du cardinal Henri Schwery. L'assemblée générale coïncidait d'ailleurs avec la prise d'habit des frères François et Philippe qui ont accueilli depuis un nouveau postulant dans leur communauté monastique.

Esprit fraternel

L'Association des amis de la communauté monastique Saint-Benoît - qui compte septante-six membres et de nombreux sympathisants - est présidée par M. Joseph Bützberger. Elle a pour but de soutenir matériellement et fraternellement les moines. Les fonds réunis par les cotisations des membres et les dons des sympathisants sont entièrement mis à la disposition de la fondation Saint-Benoît (dont le président est

François Mathis et le vice-président Jean-Marc Marini). Cette fondation assume la responsabilité matérielle et financière de la communauté monastique (les moines ne peuvent rien posséder en propre selon la règle de saint Benoît).

Offices publics

Les moines diocésains vivent leur vie contemplative tout en se mettant au service de la communauté paroissiale. Ils invitent les fidèles à participer à certains de leurs offices chantés, à l'église de Grimisuat (laudes à 7 h 20, office des lectures à 9 h 30 et vêpres à 19 heures). Le message de leur vie est très important dans un monde qui vit trop vite et trop superficiellement.

S'adressant aux membres de l'association au cours du repas fraternel qui a suivi l'assemblée générale, le frère François (curé de Grimisuat) a dit avec beaucoup d'émotion sa gratitude aux fidèles qui ont soutenu la communauté

monastique. Il a notamment expliqué: «Après quinze siècles, la règle de notre père saint Benoît répond encore aux besoins du monde avec sa sagesse directe, pratique et pleine de vigueur.» On relèvera que la communauté monastique de Grimisuat peut aussi compter, pour une partie de sa formation et pour l'accompagnement spirituel, sur

l'abbaye bénédictine d'Encalcat (France).

On peut obtenir des renseignements sur l'Association des amis de la communauté monastique Saint-Benoît (association ouverte à tous les Valaisans intéressés) en écrivant à l'adresse suivante: case postale 22, 1971 Grimisuat, ou en téléphonant au (027) 38 17 60. (v)



Le comité de l'Association des amis de la communauté monastique Saint-Benoît.

Le soleil de Mory Kante

Après «Hair», Mory Kante a électrisé la foule.

Pour ce deuxième soir du Festiv'94, les organisateurs avaient ciblé un public fort large. Après le rock'n'blues détonant de Cheap Sunglasses, le public a pu découvrir le funk-rock de Bartrek, une formation éclectique qui donna, sur la scène de la Planta, un aperçu de la qualité musicale d'un band helvétique. Il est agréable de constater que,

dans notre pays, des groupes sont capables de tutoyer les plus grands, et le prouve...

Après cette mise en jambe, et passablement d'attente, ce fut au tour du célèbre Mory Kante d'envahir la scène principale de la Planta. Nul n'est besoin de présenter celui qui reste l'un des précurseurs de la world-music. Dès son entrée sur scène, le public se laissa emporter par les ryth-

mes entraînants de ce petit bonhomme tout de blanc vêtu et, rapidement, la devant de la scène se remplit d'amateurs de soleil et de rythmes aux odeurs de plages et de pays lointains.

Sans erreur aucune, la musique de Mory Kante représente un véritable trait d'union entre les peuples et peu nombreux furent ceux qui restèrent indifférents à la liesse déclenchée par Mory Kante.

Plus tard dans la soirée, Mory Kante laissa sa place à Joe Fulco et ses Subway Gunmen. Inutile ici de préciser que les genres abordés par ces deux messieurs n'ont que peu de points communs. En effet, après les ambiances équatérales de Mory Kante, la place

de la Planta vibra sous les sons rock du sieur Joe Fulco pour qui le binaire n'a plus de secrets. Riffs bagarreurs, tempo d'acier, rythmique d'enfer, tous les moyens sont bons pour Joe Fulco et ses pistoleros du métro.

Ce soir

Ce samedi, premier du mois pour le mois de juillet, verra défiler Antares et son rock français, la soul de Soulution, les rythmes antillais de Zouk Machine et le rock irlandais des Barking Dogs. Quant à dimanche, journée gratuite, les spectateurs pourront apprécier la prestation d'Hervé Lenoir, le raggamuffin des Ganglords ainsi que le Beatles Revival. (xd)

Séminaire valaisan

Année de transition: l'abbé Josef Fuchs nouveau directeur.

GIVISIEZ. - En vue d'une restructuration de la direction, l'année 1994-1995 sera pour le séminaire du diocèse de Sion à Givisiez une année de transition. L'équipe de direction s'étoffe: elle sera composée de l'abbé Josef Fuchs, supérieur, des deux pères spirituels Mgr Paul Voillman, marianiste, évêque auxiliaire de Coire, et le père Bernard Rey-Mermet, rédemptoriste, assistés des deux vicaires épiscopaux, les chanoines François-Xavier Amherdt et Josef Zimmermann.

Le curé de Ried-Mörel, l'abbé Fuchs, prendra la respon-

sabilité du séminaire dès la rentrée 1994. Un service de présence et de prises en charge pastorale et catéchétique sera mis en place dans sa paroisse, dont il garde la responsabilité.

Les deux pères spirituels, Mgr Voillman et le père Rey-Mermet, poursuivent leur activité au sein du séminaire. Les deux vicaires épiscopaux, les chanoines Amherdt et Zimmermann, font partie intégrante de la direction. Les tâches sont réparties entre les membres de l'équipe dirigeante. (id)



Mory Kante, le porte-parole de la world-music.

90 printemps d'une maman

M^{me} Cécile Walpen a fêté son anniversaire au home du Glarier.

SION. - Entourée de sa famille, M^{me} Cécile Walpen a soufflé les bougies de son gâteau d'anniversaire mercredi. Le responsable du service social, M. Michel Biollaz, la directrice du home du Glarier, M^{me} Juliette Mathys-Sierro,

et des pensionnaires se sont joints à la petite fête. Fleurie, l'heureuse nonagénaire a encore reçu de la part de la communauté séduisante le traditionnel fauteuil. Née le 29 juin 1904 à Martigny, Cécile Besse a passé son enfance et son adolescence dans le giron oc-

todurien. Elle a travaillé dans une droguerie avant d'épouser Albert Walpen dans les années trente. M^{me} Walpen a élevé ses trois enfants, Georgette, Francis et Laurent tandis que son mari, fonctionnaire de l'Etat, œuvrait au Département des finances.

Cordon bleu

Excellente cuisinière, elle avait pour passion la lecture et l'écriture. Il y a trente ans, celle qui vient de célébrer ses nonante printemps eu l'immense douleur de perdre son époux. Elle continua à vivre dans la capitale avant d'emménager il y a huit mois dans la maison pour personnes âgées de la rue de la Tour.

A cette grand-mère de cinq petits-enfants, le NF réitérera toutes ses félicitations et forme des vœux de santé. (cat)



Photo-souvenir de cette journée sympathique.

RÉDACTION DE SION

Rue Pré Fleuri 5
☎ (027) 297 560
Fax: (027) 233 043

Norbert Wicky (wy)
☎ (027) 233 117
Privé: 312 840

Cathrine Killé (cat)
☎ (027) 297 562
Privé: 365 812

Danièle Fauchère (dan)
☎ (027) 297 563
Privé: 313 525

Alain Carrupt
Jean-Baptiste Carruzzo
Bernard Coudray
Jean-Marc Crittin

Appel aux citoyennes et citoyens de la commune de Chamoson

Le lundi 4 juillet prochain se déroulera dans notre commune une assemblée primaire de la plus haute importance.

Comme vous le savez certainement, la première expertise effectuée par la fiduciaire Rouiller, portant sur les comptes 1992, relevait que:

- les comptes sont dans un état déplorable
- des lacunes et des erreurs sont présentes dans la tenue de la comptabilité
- il existe un désordre indescriptible dans les pièces comptables
- la comptabilité de la commune est faussée par ces erreurs et ces lacunes.

Lors de l'assemblée primaire du 8 novembre 1993, nous avons formulé et soutenu des propositions (acceptées par une large majorité) visant d'une part à mettre fin à un climat politique malsain et d'autre part à permettre de faire toute la lumière, non seulement sur la manière de tenir la comptabilité mais également sur la gestion de la commune et des deniers publics. Les comptes 1992 ont été approuvés «... sous réserve d'introduire des actions en responsabilité selon l'avis de droit qui sera demandé à Me Neeman et l'établissement du rapport concernant les débiteurs par la fiduciaire Rouiller» (PV ass. primaire du 8.11.1993).

Malheureusement, nous devons aujourd'hui constater que notre confiance a été mal placée et que la volonté de l'assemblée primaire n'a pas été correctement respectée. C'est pourquoi, en oubliant toute référence à des partis politiques et en ne songeant qu'aux intérêts de toutes les citoyennes et tous les citoyens de la commune, nous vous invitons à venir le 4 juillet pour:

- instaurer un vrai débat démocratique
- exiger des réponses claires à vos interrogations
- et enfin faire en sorte que l'assemblée primaire, qui délibère et décide souverainement, puisse se déterminer en toute connaissance de cause.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



VAUDOISE WAADT VODESE
ASSURANCES VERSICHERUNGEN ASSICURAZIONI

Nous cherchons, pour notre agence générale du Bas-Valais,

cadre pour le service externe

qui conduit et anime notre équipe de conseillers pour la branche vie.

Nous désirons une personne:

- dynamique;
- indépendante;
- orientée vers la vente;
- qui a des aptitudes de conduite.

Nous offrons:

- une rémunération en relation avec l'importance de ce poste;
- un soutien systématique;
- une formation adaptée aux exigences.

Vous pouvez transmettre votre dossier complet de candidature à notre agence et celle-ci est à votre disposition pour d'autres informations (personne à contacter: M. Jean-Luc Carron).

Agence générale de Martigny
Daniel Roduit, agent général
Tél. (026) 22 43 93.

36-185531



cherche pour l'hôpital de Gravelone

un(e) apprenti(e) de cuisine

pour le 5.9.1994.

Faire offres à M. B. Saviöz, administrateur, hôpital de Gravelone, 1950 Sion. Tél. (027) 21 21 81.

36-185408

La Clinique genevoise de Montana
engage

une diététicienne diplômée

Plein temps ou temps partiel, collaboration avec les services médicaux, des soins et de la cuisine.

Education nutritionnelle et conseils aux patients.

Les offres écrites avec documents usuels sont à adresser à **M. Yves Bagnoud, directeur de la Clinique genevoise de Montana, 3962 Montana.**

036-185931

Mise au concours

L'Association pour le centre médico-social met au concours un poste

d'assistant(e) social(e) à plein temps

Conditions

- Diplôme d'assistant(e) social(e); préférence sera donnée à un(e) candidat(e) au bénéfice d'expérience
- Intérêt pour le travail social individuel
- Sens du travail en équipe
- Etre de nationalité suisse

Traitement

Selon qualifications et statuts du personnel des centres médico-sociaux valaisans.

Date d'entrée en fonctions

Le 1^{er} septembre 1994 ou date à convenir.

Il est possible d'obtenir des renseignements au sujet du poste à repourvoir auprès de M. A. Gex-Collet, directeur, au téléphone 757 841.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Association pour le centre médico-social, avenue de France 6, 1870 Monthey, jusqu'au 14 juillet 1994.

36-185636

NAX Télé-Mont-Noble S.A.

cherche, pour l'exploitation de son restaurant d'altitude et de sa colonie La Dzorniva pour la saison d'hiver (4 mois)

gérant(e)

Entrée en fonctions: décembre 1994.

Faire offres avec curriculum vitae + certificats à: **Télé-Mont-Noble S.A., case postale, 1961 NAX.**

036-185782

Institution spécialisée cherche **éducateur(trice)**

Expérience avec adolescents en difficulté. Libre pour période d'essai courant juillet.

Tél. (025) 79 11 17 de 9 à 12 h, M. Wohlhauser.

036-185789

La fanfare municipale d'Evionnaz

cherche

directeur

Entrée en fonctions: septembre 1994.

Adressez les offres à: **M. René Troyon, La Rasse, 1902 Evionnaz, jusqu'au 15 juillet 1994.**

036-185737

Famille à **Monthey**

(1 enfant) cherche **jeune fille au pair**

nourrie-logée (min. 1 an).

Tél. (025) 72 40 73 uniquement entre 20-21 h.

036-185557

Café-restaurant **Les Vêrines** à Chamson cherche

serveur(se) pour 3 mois.

extra

pour le week-end. Connaissant les 2 services. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 86 70 98.

036-185615

Restaurant des **Pontis, val d'Anniviers** cherche

sommelière

pour la saison d'été.

Tél. (027) 55 13 56.

036-185675

Grutier cherche emploi

Tél. (027) 22 78 37.

036-185893

Pour toutes vos annonces



Famille à **Monthey** avec 2 enfants (5 et 2 ans) cherche

jeune fille au pair

dès fin août 1994. Libre le week-end.

Tél. (025) 72 25 82.

036-185885

René Rossa & Fils à Martigny

Sanitaire-chauffage cherche

2 apprentis installateurs sanitaire

Date d'entrée à convenir.

☎ (026) 22 21 62.

036-183855

Les Forces Motrices de Mauvoisin S.A. cherchent pour leur siège à Sion une

secrétaire

collaboratrice directe du chef d'exploitation, sachant travailler de manière indépendante et ayant le sens des responsabilités.

Nous demandons:

- 30 - 35 ans;
- diplôme de commerce ou CFC;
- langue maternelle française parfaitement maîtrisée et de très bonnes connaissances de l'allemand;
- aptitude pour la correspondance, les procès-verbaux et tous travaux de secrétariat.

Nous offrons:

- une place stable;
- les avantages sociaux d'une grande entreprise;
- un travail varié et intéressant.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae et références doivent être adressées à Forces Motrices de Mauvoisin S.A., case postale 367, 1951 Sion.

036-184592

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren

1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction

Hermann Pellegrini, directeur des éditions;
Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale

François Dayer, rédacteur en chef responsable;
Roland Puipe, rédacteur en chef des éditions;
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz,
Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Ceutti.

Tirage contrôlé

44070 exemplaires. REMP 1.11.1993.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

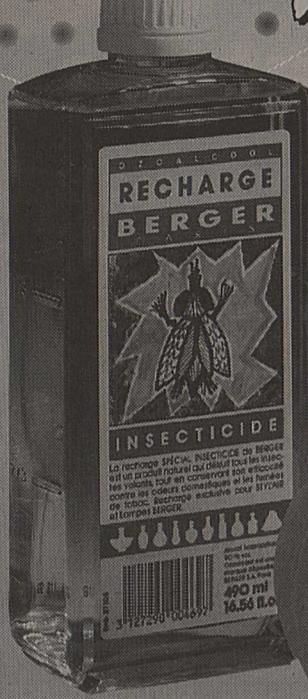
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.

Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.

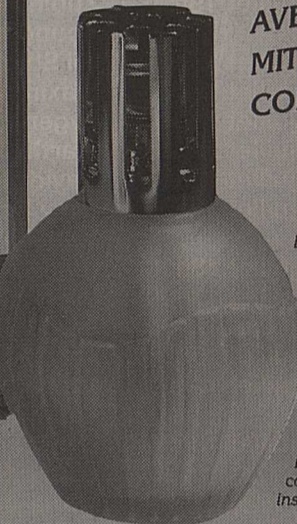
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

LAMPES BERGER

New



SOIRÉES D'ÉTÉ
SOMMERABEND
SERE D'ESTATE



AVEC...
MIT...
CON...

Lampe BERGER
Insecticide naturel
contre les
insectes volants

Lampe BERGER
Natürliches Insektizid
gegen
fliegende Insekten

Lampe BERGER
Insetticida naturale
contro gli
insetti volanti

GROSSE GESCHÄFTE APOTHEKEN DROGERIEN GESCHENK-BOUTIKEN TABAKGESCHÄFTE GRANDS MAGASINS PHARMACIES DROGUERIES BOUTIQUES CADEAUX TABACS

PLACETTE

SIERRE - SION - MONTHEY

ANNONCES DIVERSES

A Bramois
vente directe
légumes et fruits de saison.

Pommes de terre nouvelles, choux-fleurs, carottes, haricots, etc. Dès le 16.7. virgules. Plantons. **Rabais sur fleurs d'été.** Ouvert mercredi et samedi de 9 heures à 13 heures.

Paul Burkert
rue de la Blantsette
1967 Bramois
Tél. (027) 31 15 02.

036-185655

Paysagistes
Selmani Frères
et Cheseaux Hélène

Prix modérés
Devis gratuits
Travaux rapides et garantis.
C.p. 134, 1904 Vernayaz-Saillon.
☎ (026) 44 26 25 ou (077) 28 72 80.

036-178393

Super brocante
à Premplaz

Achat-vente-échange-débaras
Grand choix de meubles, tableaux, radios, photos, disques, piano mécaniques et gramophones.

Ouvert du jeudi au dimanche de 9 h à 18 h.
Petite restauration, buvette sur place.

Tél. (027) 36 32 50.
036-178129

Théorie + Pratique, du PERMIS "A" Suisse et international pour

BATEAU

Voile + Moteur
Le Bouveret (025) 81 21 48

GARANTIE

+ Fux = Prix Fix

+ Ambiance

+ ????

+ ????

Le coeur en plus

SOS
DETTES

aide efficace

GESTIFIN sa MEZIERES

021 9032445

Urgent!
Chambre à coucher

complète, Fr. 600.-
☎ (027) 23 38 53.

036-185794

Pour remise en

forme et détente

massages

relaxants,

sportifs,

problème de dos

masseuse diplômée.

Tél. (027) 56 41 44.

Forum des Alpes 8,

Sierre. Ouvert tous

les jours de 10 à 24

h. Aussi à domicile.

036-185212

Pour votre bien-être

massages

relaxants,

sportifs,

problème de dos.

par masseuse diplômée, aussi à domicile.

Route des Lacs 5,

3960 Sierre.

Tél. (027) 56 13 69.

036-185742

NOUVEAU

VOS PHOTOS

EN 1 MINUTE

De vos diapos, photos, sur papier ou rétroprojection.

Studio photo

Bonnardot

Av. de France 6

1950 Sion

Tél. (027) 22 00 40.

036-183984

Devenez

donneur!

★

Donnez

de votre sang

Verbier Festival & Academy

du 11 au 31 juillet 94

Arts et nature Sports et culture

- 12 juillet 19h00 Zubin Mehta - David Garrett
Young Israel Philharmonic
Gil Shaham
- 13 juillet 19h00 Maxim Vengerov
- 14 juillet 19h00 Evgeny Kissin
- 15 juillet 22h30 Marthe Keller
- 16 juillet 11h00 David Garrett
- 16 juillet 19h00 Zeev Dorman - Young Israel Philharmonic
Isabelle Huppert
- 17 juillet 18h00 Ute Lemper
- 19 juillet 19h00 Michel Béroff - Staffan Scheja
- 21 juillet 19h00 Sergeï Nakariakov
- 22 juillet 19h00 Vanessa Redgrave
- 23 juillet 19h00 Maxim Vengerov - Mischa Maisky
Yefim Bronfman
- 24 juillet 18h00 Kent Nagano - Barbara Hendricks
Young Israel Philharmonic
- 25 juillet 19h00 Maria-João Pires
- 26 juillet 19h00 Yefim Bronfman
- 27 juillet 19h00 Mischa Maisky
- 28 juillet 19h00 Augustin Dumay - Maria-João Pires
- 29 juillet 19h00 Barbara Hendricks - Yefim Bronfman
- 30 juillet 19h00 Nikolai Demidenko
- 31 juillet 18h00 Michel Tabachnik - Young Israel Philharmonic
Jeannette Fischer - Brigitte Balleys
Peter Galliard - Hans-Peter Scheidegger
Choeur Valaisan du Festival

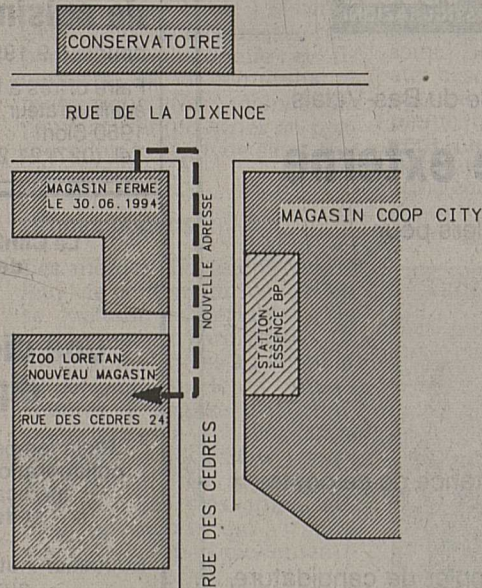


Billetterie Tél 021 - 963 82 22
Renseignements
enregistrés Tél 021 - 963 82 44

ZOO & AQUARIUM LORETAN

rue des Cèdres 24

Tél. Fax. 027/ 22 35 27 1950 SION



NOUS AVONS DÉMÉNAGÉ !

Nous sommes heureux de vous accueillir dans nos nouveaux locaux à la Rue des Cèdres 24 à Sion.

Appel d'offres

Les hoirs de feu Francis Pellaud, de Joseph Albini, de son vivant domicilié à Saxon, offrent en vente, l'immeuble ci-après décrit:
Parcelle N° 7161 - habitation, place, remise - sise aux Grandes-Barres sur terre de Saxon.
Le présent appel d'offres est fait sans engagement de la part des vendeurs.
Demeure par ailleurs réservée l'approbation des autorités tutélaires.
Les offres devront parvenir au notaire soussigné pour le 30 juillet prochain au plus tard et l'enveloppe porter la mention «Appel d'offres F. Pellaud».
Pour tous renseignements et visites:
Monsieur Charly Nicolet à Saxon, (026) 44 24 41;
M^e Gérard Bruchez à Saxon, (026) 44 34 40.
p.o. Gérard Bruchez, notaire, Saxon 36-184024

Café des Colombes, Collombey
dès le 2 juillet 1994,
pour vous détendre
2 pistes de pétanque
à votre disposition

Inscrivez-vous à l'amicale
au tél. (025) 71 79 98

036-185787

entre nous on se connaît

Un journal diffusé par abonnement est plus proche de ses lecteurs. Il s'engage pour eux, avec eux, avec sérieux.
Confiance et attachement avec l'abonnement

entre nous on se reconnaît

Ne soyez pas aveugle!

En cas de troubles visuels tels que «éclair», «essaim de mouches», etc., consultez immédiatement un ophtalmologue.

Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA

CATS

La célèbre comédie musicale à
● **Lausanne** ●
Théâtre de Beaulieu
6 août au 4 septembre 1994
Tous les jours à 20 h (sauf lundi)
Matinées supplémentaires samedi + dimanche à 14 h 30.
Locations: Société de Banque Suisse, Ticket Corner, dans toute la Suisse + Cats-Office Lausanne, av. de la Gare 43.
Location par téléphone: tél. 155 22 60, 10-19 h (sans frais). 03-202184



AMIE

Besoin d'un coup de main?
Envie de rendre service?
TÉL. (026) 22 81 82

Où que vous alliez...

respectez la nature!

QUINCAILLERIE A. WALPEN

AV. GRAND-CHAMPSEC 12
1950 SION © 027 / 31 45 55

Habits de travail - Api-Centre
Articles de cave et de laiterie



NOUVEAU A SION
DÉPARTEMENT API-CENTRE
Grand assortiment de produits apicoles **BIENEN MEIERKUNTEN**
Inauguration vendredi 8 juillet de 14 h à 20 h

ANNONCES DIVERSES



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom Prénom
Date de naissance Etat civil
Lieu d'origine Nationalité
Rue No
NP/Domicile A cette adresse depuis
No de tél.
Adresse précédente
Profession
Employeur (aucune demande de renseignements)
Depuis quand
Salaire mensuel Fr.
Revenus accessoires par mois Fr. (par ex. épouse)
Date Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23
Xprocrédit

E/Nou/26/5a

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Choix immense de toutes les marques

Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radia-teurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre ...

Novamatic MW 1100
Four à micro-ondes. Capacité 14 litres, 600 W, 2 positions. Timer 30 minutes. **199.-**

Bosch BBS 5023
Aspirateur-traîneau. Puissance 1100 watts. Accessoires intégrés. **149.-**

Brother VX 1010
Machine à coudre robuste idéale pour les travaux quotidiens. Simple à utiliser. Access. variés. **275.-**

Novamatic DX-12
Machine à café pour espresso, café, cappuccino, buse de vapeur rapide et d'eau chaude, réservoir d'eau de 1.3 l, 960 W, 2 passoires à café/ cuillères de mesure. **149.-**

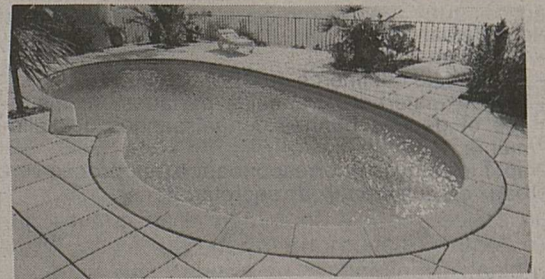
- Réparation de toutes les marques
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully	026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, Fust-Centre, Kantonsstrasse 79	028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques	021/311 13 01
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

PISCINES DE RÊVE



Installation de piscines polyester de différentes grandeurs et piscines hors sol.
PISCINES PLAISIR S.A.
Case postale 151 - 1907 Saxon
Michel Forré
Tél. (026) 44 35 60 - Fax (026) 44 31 15

36-183827

Médailles pour nos fromages

Le succès de l'appellation Valdor met en valeur nos produits régionaux.

SIERRE. - Hier, Bernhard Gemmet, président d'Alp-gold, a présenté à la presse les trois lauréats du concours international du fromage de montagne à Grenoble. Cette manifestation a lieu tous les deux ans. Cette année, 390 sortes de fromages ont représenté la France, l'Autriche, l'Italie, le Portugal, l'Espagne et la Suisse. Les produits valaisans Valdor se sont distingués: la médaille d'or est revenue à Georges Sarrasin, laiterie de Liddes pour son Bagne 4, l'argent a récompensé Alex Zenhäusern et son Gomser 49 de la laiterie de Termen et Ro-

land Bruchez, de la laiterie de Champsec-Versegères a terminé troisième grâce à son Bagnes 25. Tous les trois concouraient dans la catégorie des fromages à lait cru.

Dans son discours de bienvenue, M. Gemmet a relevé la bonne réputation des fromages valaisans Valdor. Ces produits sont très demandés sur le marché intérieur suisse et aussi à l'exportation.

Produits de montagne

Les fromages présentés à Grenoble ont tous été fabriqués

dans des régions à 80 % montagneuses; c'était un critère absolu de participation au concours. Cette idée de produits spécifiques à la montagne a fait son chemin au sein de la Fédération laitière valaisanne (FLV), laquelle a présenté un nouveau «lait frais qui vient de la montagne»: Vallait. «L'agriculture suisse, averti le directeur de Vallait, ne survivra que par la mise en valeur des produits régionaux. Les consommateurs souhaitent de plus en plus identifier leurs produits et ne plus baser leur choix sur la seule indication du prix.»

Les distributeurs du canton ont unanimement accepté de vendre ce lait des Alpes valaisannes. Et dès la semaine prochaine, il se trouvera présent dans presque tous les commerces du Valais.

La conférence de presse s'est terminée par un exposé sur le safran. Cette plante va en effet garnir les futures briques de Vallait. Ce choix original n'est pas dépourvu de fondement puisque Mund, le village du Haut-Valais, est la dernière commune suisse à cultiver cette fleur précieuse. (nic)

Coup d'œil vers l'avenir

Inauguration du Forum centre à Zinal.



Catherine Tarchini, directrice de l'office du tourisme, et Benoit Germann, un des promoteurs du Forum centre, sont heureux de présenter ce nouveau fleuron du développement touristique de la station.

ZINAL. - Le Forum centre, comprenant une salle polyvalente pour la commune d'Ayer, des abris de protection civile et de la police du feu, un hôtel trois étoiles de 105 lits, un supermarché, quatre commerces et 23 logements a été inauguré hier en présence notamment du président d'Ayer, Luc Epiney, des promoteurs et des maîtres d'œuvre. Les hôtes et habitants de la station ont eu le loisir de visiter ce nouveau fleuron du développement touristique alors que le curé Jean Varone a béni les lieux. Cette inauguration s'est terminée par un dîner officiel servi dans le nouvel hôtel.

La salle polyvalente

Dans notre dernière édition, nous présentions le projet dans sa globalité. Revenons aujourd'hui dans le détail sur la salle polyvalente qui devait répondre à toute une série de besoins inhérents à la vocation touristique de Zinal tout en offrant aux habitants de la commune des possibilités pour leurs activités et leurs fêtes

locales. Les concepteurs ont essayé de répondre aux exigences les plus diverses, telles que manifestations, fêtes populaires, bals, congrès, séminaires et activités sportives. La salle possède une scène complètement équipée avec son, éclairage et écran qui peut être aisément agrandie. Pour les lotos, bals, banquets et mariages, une cuisine digne d'un hôtel a été installée. Environ 360 convives peuvent prendre place autour de grandes tables plantées de qualité. A l'entrée, un foyer muni d'un bar permet de servir un apéro, de faire un vernissage ou peut simplement se transformer en vestiaire. La salle est équipée pour le basket, le volleyball, le handball, le football, l'uni-hockey et le badminton.

En juillet et août, la salle sera bien occupée avec plusieurs séminaires de yoga, des camps d'entraînement des bals; les 15, 16 et 17 juillet, Zinal y organise une grande fête avec notamment François Silvant qui présentera son nouveau spectacle. (dac)

Neuvième volée d'étudiants

Remise de diplômes de l'Ecole suisse de tourisme.

SIERRE. - Présidée par le conseiller d'Etat Serge Sierro, chef du DIP et président de l'EST, la cérémonie officielle de remise des diplômes de l'Ecole suisse de tourisme s'est déroulée mercredi à la grande salle du Bourgeois. La cérémonie a également été marquée par les interventions du directeur de l'UVT, M. Melchior Kalbermatten, et du directeur de l'EST, M. Jean-Claude Seewer.

Les diplômés

Vingt et un étudiants de la section française, dont six Valaisans, ont obtenu leur diplôme. Il s'agit de Julien Ballestraz, André Bonjour, Annick Catella, Jeanine Cordoier, Jean-Claude Detorrenté, Sandra Fromaigeat, Danielle Frutschi, Eva Hasselgren, Florence Maeder, Christiane Maillard, Sarah Montandon, Maria Oreja, Christine Ory, Stéphanie Renevey, Manuela Rey, Patricia Saugeon, Véronique Schulz, Carole Terretaz, Nicole Tersteegen, Etienne Varga et Elena Zoppi.

La section allemande compte trente-six diplômés, dont six Valaisans. Il s'agit de Gabriela Baechli, Oliver Arnoczky, Claudia Brunner,



Remise des diplômes de l'Ecole suisse de tourisme.

Sandra-Patricia Brunner, Tanja Bumann, Barbara Dal'Omo, Elisabeth Etchamendi, Stephan Frei, Barbara Friedmann, Joëlle Gaille, Dorotea Ganser, Daniel Gurtner, Andrea Gutscher, Daniela Hag-

mann, Priska Herren, Madeleine Herzog, Brigitte Holzhauser, Esther Imhasly, Petra Ingold, Rocio-Elise Joerin, Franziska John, Isabel Koblner, Gabrielle Korolnyk, Michela Kramer, Regula Kratti-

ger, Fabienne-Simone Lerch, Canan Oezbek, Isabel Plaza, Marcel Ruegg, Peter Schaefer, Harald Schnyder, Karin Spirgi, Marc Stutz, Beatrice Sutter, Saskia Weber et Nathalie Zurbriggen. (sybi)

Passage vers la différence

Des handicapés provoquent l'émotion dans un spectacle théâtral.

SIERRE. - Le week-end dernier, les spectateurs sont sortis émus de la salle de la Sacoché. Une création de pure expression corporelle, intitulée «Passage vers la différence», mettait en valeur un atelier-théâtre de dix mois présenté par des élèves de l'institut Notre-Dame-de-Lourdes. Douze handicapés physiques, enfants et adultes, ont exprimé la vieillesse et les meurtrissures du temps qui se battent contre la jeunesse intérieure.

Le projet

L'automne dernier, le direc-

teur de l'institut, M. Jean-Daniel Clivaz, ouvre ses portes à une expérience théâtrale. Il rencontre M. Iguy Roulet, comédien intervenant. Ce dernier se met alors au travail avec un groupe de vingt-deux élèves. Deux à trois fois par mois et avec l'aide de l'équipe pédagogique, ils explorent l'espace, l'écoute, le rythme, avec leurs corps comme émetteur-récepteur de l'imaginaire.

Pour le directeur, ce genre de projet est bienvenu dans le programme. La souplesse demandée à l'équipe d'enseignants est récompensée par un nouvel enthousiasme des élèves pour l'ensemble des cours. Le thème du vieillissement et de la dégradation du corps face à la jeunesse de

l'«âme» a certainement contribué à mieux assumer leur handicap.

Tous ont le désir de reconduire cette expérience lors de la rentrée prochaine. Le problème du financement reste cependant préoccupant. Le canton attribue ses subventions lorsqu'une partie des coûts sont couverts par l'institut. L'atelier-théâtre est donc encore à la recherche de dons et de mécènes.

Ils ne trichent pas

«Sur scène une personne handicapée ne peut pas tricher.

En montrant qu'elle peut s'exprimer et émouvoir, elle sensibilise les gens valides à la différence», explique Iguy Roulet.

Elle prend une dimension grandiose lorsqu'elle se met en scène généreusement. On est obligé de la regarder, non plus comme un voyeur, mais comme un spectateur critique. L'émotion, due au spectacle, remplace la gêne. La différence devient source d'expression.

Une telle expérience demande à être suivie, elle accélère l'intégration des handicapés. (nic)



Répétition avec toute la troupe.

Le lac dans tous ses états

Des reproductions de peinture autour du lac de Géronde.

SIERRE. - Dès la fin juillet, le promeneur qui flânera sur les berges idylliques du lac de Géronde pourra admirer une douzaine de reproductions grand format d'œuvres d'artistes qui ont peint les charmes de l'endroit. Particularité de cette exposition en plein air: les reproductions seront installées là même où les peintres ont posé leur chevalet. Le promeneur aura ainsi tout loisir de comparer la réalité avec l'œuvre exposée. A l'origine de cet «accrochage» original, Patrick Imboden et Daniel Forelaz, tous deux passionnés de peinture. Cette manifestation dépassera le cadre de Géronde avec une

exposition d'une quarantaine de toiles qui seront accrochées au château de Villa du 15 juillet au 15 août (ouverture tous les jours de 15 à 19 heures, vernissage le 29 juillet).

Des œuvres célèbres peintes par Alfred Cini, Charles-Clos Olsommer, Edmond Bille, Félix Vallotton, d'autres qui sont signées Luc Lathion, Isabelle Tabin-Darbellay, Michel Moos ou Christiane Zufferey, pour ne citer que quelques-uns, seront exposées au château ou reproduites sur les bords du lac. L'accrochage en plein air s'inscrit dans le cadre de la manifestation Feu au lac qui célébrera la fête nationale à Géronde et dont nous reparlerons dans une prochaine édition. (dac)

Le lac peint par Alfred Cini.



Sierre (027)

Hôpital d'arrondissement. – 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. – Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.
Police municipale. – 55 88 02.
Centre médico-social régional. – Hôtel de ville, aile ouest, 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Ser**

vice d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht. **Assistante sociale:** service jeunesse, famille, 3^e âge (centre social). **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanes; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique. Erziehungsbearbeitung, 57 11 71. **Antenne diabète:** 22 99 72.

Allaitement maternel GAAM: 04 24 73, 55 92 46.

Ligue La Leche: questions sur l'allaitement, information et soutien, rencontre mensuelle. Renseignement: 55 09 89, 55 04 56.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.

Centre Suisses-immigrés: Grave-lone 1, Sion (1^{er} étage), 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.

Groupe AA – Hôpital: réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1^{er} ve du mois, tél. 22 96 22. **St-Croix:** réunion ma 20 h, cure Ste-Croix (1^{er} étage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact 22 96 22).

Al-Anon. – Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1^{er} je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2^e étage, tél. 43 12 21.

OA – outre-mangeurs anonymes. – Ma à 20 h, av. du Marché 6, tél. 55 97 13, 58 37 72.

Emotifs anonymes. – 43 33 27 et 58 22 78, Sierre, rue du Marché 6, réunion tous les ma à 20 h 30. Séance ouverte les 2e ma du mois.

Association Cartons du cœur. – tél. (027) 55 03 67.

Samaritains. – Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.

Centre préparation mariage. – 55 12 10.

Centre de consultation conjugale. – Rue Centrale 6 (Alpes B), 1^{er} étage, sur rendez-vous, 56 54 53 ou 43 23 53.

Mères chefs de famille. – 55 72 60.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Mères gardiennes, 55 60 55. Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et pro-

fessionnelle.
Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse. – Rue Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.
Club des aînés. – Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'ASLEC.
Foyer de jour Beaulieu. – Pour personnes âgées, place Beaulieu 2 B, ouvert les lu, ma, je et ve de 9.00 à 17.00.

Pro Senectute. – Hôtel de ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.

Funérarium St-Antoine. – 55 20 60.
Bibliothèque. – 55 19 64. Ouverte lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.

Centre de loisirs et culture Aslec. – Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations divers) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3^e âge.

Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. – Scandia à Crans. Horaire: ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lundi.

Association val. des locataires. – Au café Le Président, le lu dès 19 h.
Garderie canine Crans-Montana. – Cours d'éducation canine tous les jours 11-12 h et 16-18 h 41 56 92.

Chambre immob. du Valais. – 55 43 33.

Natation Grône: 8-15 h piscine de Grône.

Piscine couverte. – Ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.

Sion (027)

Centre médical. – Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 - 20 h 30; di et jours fériés 10-20 h 30, 23 28 23.

Hôpital régional. – 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et de 18 h - 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.

Clinique de Valère S.A. – 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h - 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.

Médecin de garde région Conthey-Fully: (027) 28 08 09.

Centre médical Le Forum. – Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 23 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.

Service social de la commune de Sion. – Centre médico-social régional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 14 12. **Soins:** à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.

Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscr.: lu au ve, 14-18 h. **Assistants sociaux:** famille, 3^e âge, 24 14 16, 24 14 19. Sage-

Femme service VS. – Accouchement ambulatoire, permanence romande, (021) 728 90 70 9-12 h et 14-18 h.

Service jeunesse: 24 14 17.

Service d'aides familiales: 8-12 h, 24 14 55. **Crèche, garderie d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80.

Antenne diabète: 22 99 72, 14-17 h.

Centr'aide: 24 14 14.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, Saint-Guérlin 3, 23 29 13.

Samaritains. – Objets sanitaires: M^{me} G. Fumeaux, Pratifori 29, 22 11 58, 11-13 h.

Médiation familiale et générale. – Couple et famille, Sion, tél. (027) 23 14 87.

Centre de consultation conjugale. – Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.

Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. – Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h; 23 46 48. Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.

Groupe d'appui à l'allaitement maternel. – Francine Ambord 31 34 50, Marylène Moos 38 42 06.

Association Cartons du cœur. – tél. (027) 27 37 84.

Centre Suisses-immigrés. – Grave-lone 1, Sion (1^{er} étage), 23 12 16. Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je, 14-18 h, me et ve: 18-21 h.

Permanence Assoc. parents de Sion et env. – M^{me} Beney 31 43 58, M^{me} Luthi, 31 20 17, tous les soirs 19-21 h.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. Service mères gardiennes. 22 98 95.

Mères chefs de famille. – 22 39 57.

SOS futures mères Sion. – 22 12 02, entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté. Service de layettes à Vernavaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.

SOS jeunesse. – 23 18 42. Permanence en semaine 24 h sur 24.

Pro Juventute. – Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.

Pro Senectute. – Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.

Groupe AA – Tél. pour contact 22 96 22. **Saint-Guérlin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérlin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1^{er} ma du mois. **Midi:** réunion le me à 20 h, Tanneries 4, 3^e étage. Réunion ouverte sur demande. **Après-midi:** réunion je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1^{er} je du mois. **Valère:** réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Réunion ouverte dernier je du mois.

Croix-d'or. – Centre d'accueil, bâtiment service central, me 18-20 h.

MESSES ET CULTES

Sierre

AYER: di 9.30. **ZINAL:** sa 19.30; di 19.00. **CHALAIS:** sa 18.00, di 10.00. **CHANDOLIN:** sa 18.00, di 11.00. **CHEMIGNON:** Dessus: je 9.45, 19.00, ve 19.00. 1^{er} ve mois 19.00 chap.. 19.30 messe, sa 18.30, di 10.15 (mois imp.). Dessous: me 19.00, di 9.00. **BLUCHE:** ma 18.30. **Champ-sabé:** 3e di du mois 18.00. **CHIPPIS:** sa 19.00; di 10.00. **FLANTHEY:** sa 18.00, di 9.30. **GRANGES:** sa 19.00, di 9.30. **GRIMENTZ:** sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saison 19.15). **ICOGNE:** sa 17.45. **LENS:** sa 19.00, di 9.30. **GRÔNE:** sa et veille de fête 18.30, di 9.00. **LOYE:** di 10.30. **MIEGE:** sa 19.15, di mois pairs 10.00. **MONTANA:** sa 18.00, di 10.00 et 18.00; en semaine tous les jours 18.00; 1^{er} ve: 15.00; adoration 17.00; temps de prière commune 17.30 messe, bénédiction du Saint-Sacrement; **Montana-Village:** sa 18.30, di 10.15 les mois pairs, ma 19.00, je 9.40; **villa Notre-Dame:** di 8.00. **CRANS:** di 9.00 et 11.00; en semaine tous les jours à 8.00. **CORIN:** me 9.30, di 9.00. **MURAZ:** di 9.30, ma et ve 19.00. **NOËS:** sa 17.45; di 8.00. **SAINT-LEONARD.** – sa 19.00; di 10.15. **SAINT-LUC:** sa 18.00, di 10.45. **SIERRE: Saint-Joseph:** 9.30. **Sainte-Croix:** sa 17.45, di 10.00, 17.45, (all.) 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. **Sainte-Catherine:** sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (all.); 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.30. **Notre-Dame-des-Marais:** 8.00 (all. sauf 1^{er} ve), 18.15 (sauf ma); 1^{er} ve 18.15 messe et bédéd.; sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (ital.), 18.00 (port.). **Géronde:** di 9.15. **Muraz:** 1^{er} ve, bénédiction et messe à 19.00; di 9.30. Confes. demi-heure avant les messes. **VENTHONES:** me et je 19.00; di 10.30. **MOLLENS:** chap. ma 8.00, ve 8.00; église mois pairs sa 18.30, mois imp. di 10.30. **VEYRAS:** lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di mois imp. 10.00. **VISSOIE:** sa 19.30, di 9.15. **RANDOGNE:** chap. ve 8.30; église Crételle mois pairs di 10.30, mois impairs sa 18.30. **LOC:** 2e di mois 19.00.

Sion

ARBABZ: me, ve, sa, di 19.30; je 8.30; di 9.30. **GRIMISUAT:** sem. 18.30, sa 18.00, di 10.15; sem. office monastique 7.20, 9.30, 19.00. **CHAMPLAN:** di 9.00, sem. 18.30. **LES AGETTES:** di 10.30. **SALINS:** sa 19.00. **SAVIESE: Saint-Germain:** ve 19.30; sa 18.30; di 7.30. Tous les soirs sauf sa, de 20.30 à 21.30, adoration. **Ormône:** lu 8.00. **Granois:** ma 19.00. **Chandolin:** di 9.00. **Drône:** me 7.50. **Home:** je 16.00. **Zour:** di 11.00. **Grand Zour:** di 11.00. **Sion:** Cathédrale: sa 18.00; di 8.30, 10.00 et 20.00. **Platta:** di 10.00. **Uvrier:** di 9.00 et 18.00. **Sacré-Cœur:** sa 18.00; di 8.30 et 10.30. **Saint-Guérlin:** sa 17.30; di 10.00, 18.00. **Champsec:** di 9.30. **Châteauneuf:** di 9.30, 11.15 (port.). **Capucins:** di 6.30, 8.00. **Bramois:** sa 19.00; di 10.00 et 18.00. **Ermilage de Longeborgne:** di 8.30. **Saint-Théodule:** sa 17.30 (all.). di 9.30. **Missions en langues étrangères:** italien: di 10.45 à St-Théodule; es-

pagno: di 11.00 à N.D. de Glarier (r. de la Tour 3); portugais: di 11.15 à Châteauneuf. **SAINT-LEONARD:** sa 19.00, di 10.15.

Hérens

AROLLA: di 17.30 (en saison). **AYENT: Saint-Romain:** église paroiss. di et jours de fête 10.00, sa et veille de fête 19.00. **Signe:** di 8.50. **Anzère:** di 11.15. **EUSEIGNE:** di 8.30 (mois pairs), 19.00 (mois imp.). **ÉVOLENE:** sa 18.00, di 10.00. **HÉREMENCE:** sa 19.30; di 10.00. **LA SAGE:** sa 20.00. **LES HAUDÈRES:** di 19.30. **MÂCHE:** di 8.45 (mois imp.), 19.00 (pairs). **MASE:** sa 19.00; di 10.00. **NAX:** sa 19.15, di 8.30. **SAINT-MARTIN:** sa 18.00, di 10.00. **La Luette:** sa 20.00. **Eison:** sa 19.30. **VERNAMIÈGE:** di 10.00. **LES COLLONS:** sa et veilles de fête 18.00. **Bon Accueil:** sa 17.30, di 10.00. **VEX:** di 9.30 et 20.00.

Conthey

ARDON: Sa 19.00, di 10.00, 17.30. **CHAMOSON:** sa 19.00; di 9.30. **SAINT-PIERRE-DE-CLAGES:** di 11.00. **CONTHEY:** Aven: sa 19.30, ma 19.30. **Erde:** di 9.00; lu, je, ve, 19.30. **Dailion:** di 9.00, me 19.30. **Saint-Séverin:** di 9.30, me 19.30. **Plan-Conthey:** di 18.30, lu, je, ve 19.30, me 8.30. **Sensine:** ma 8.00, ve 19.30. **Bourg:** je 8.00; **Châteauneuf-Conthey:** sa 18.30, ma 19.30. **Mayens de My, Biollaz, Godé:** di 11.00. **VEYSONNAZ:** sa 20.15, di 9.00. **NENDAZ: Basse-Nendaz:** sa 19.00, di 10.00. **Haute-Nendaz:** sa 17.30, di 19.00. **Clèbes:** lu 19.00. **Baar:** di 17.30. **Brignon:** lu 19.00, sauf 1^{er} du mois. **Beuson:** ma 9.00, sauf 1^{er} du mois. **Salentz:** ma 19.00, le 1^{er} du mois. **Condémines:** lu 19.00. **Bieudron:** me 19.00, le 1^{er} du mois. **Fey:** sa 19.00. **Bleusy:** di 9.00. **Rairettes:** di 10.30. **Planchouet:** di 10.30. **Aproz:** di 9.00. **VÉTROZ:** sa 19.00, di 9.30 et 19.00; ma, je 19.30; me variable; **home Haut-de-Cry:** lu, ve 9.15.

Martigny

BOVERNIER: sa 18.00, di 9.30. **CHAR-RAT:** semaine ve 19.00; sa 19.00, di 9.30. **Vison:** me 19.00. **FULLY:** sa 19.00, di 7.30, 10.00, 19.00. **ISÉRA-BLES:** sa 19.00, di 9.30. **LEYTRON:** sa 19.00; di 9.00. **OVRONNAZ:** sa 17.00. **MARTIGNY:** paroissiale: sa 18.00; di 7.30, 9.00 (port./fr.), 10.30, 18.00 (ital.), semaine 8.30. **Bâtiaz:** me 19.30. **Guercet:** je 19.30. **Martigny-Croix:** sa 19.00, ve 19.30. **Martigny-Bourg:** sa 19.00, di 10.00, 18.00; semaine 19.30. **La Fontaine:** di 9.30. **Com. ital.** église paroissiale, di 18.00; com. esp., Sainte-Marie, sa 18.00; **com. port.**, église paroissiale, di 9.00. **RAVOIRE:** di 11.00. **RIDDES:** sa 19.00, di 9.30. **MAYENS-DE-RIDDES:** sa 17.30. **Miolaine:** sa 16.15. **SAILLON:** sa 19.00; di 10.00. **SAXON:** sa 18.00; di 10.30 et 19.00. **TRIENT:** di 11.00.

Entremont

ORSIÈRES: sa 19.00; di 9.00. **BOURG-SAINT-PIERRE:** Sa 19.30; di 10.00. **CHAMPEX:** sa 18.00, di 10.00. **LA FOULY:** sa 18.00, di 17.00. **PRAZ-DE-FORT:** di 10.30. **HOSPICE SAINT-BERNARD:** di 10.30. **CHEMIN:** sa 19.00. **LE CHÂBLE:** sa 19.30, di 9.45 et 18.00. **La Providence:** di 8.30. **Lourdir:** di 9.00. **Fionnay:** 10.30. **LIDDES:** sa 19.30; di 9.30. **SEMBRANCHER:** sa 19.30, di 10.00. **VOLLEGES:** sa 19.30, di 10.00. **Chemin:** sa 17.00. **Vens:** sa 18.30. **Le Levron:** di 7.30, 9.30. **VERBIER:** Village: sa 19.00, di 10.00. **Station:** di 18.00.

Saint-Maurice

ALLESSE: di 8.45. **CHÂTELARD:** sa 17.00. **COLLONGES:** di 10.00 (mois impairs), 20.00. **DORÉNAZ:** sa 19.15, di 10.00 (mois pairs). **EVIONNAZ:** sa 19.00, di 10.00. **FINHAUT:** di 10.00. **GIÉTROZ:** di 8.45. **MASSONGEX:** sa 19.00, di 9.00. **DAVIAZ:** sa 20.15. **VE-ROSSAZ:** di 9.15. **MEX:** di 9.30. **SAINT-MAURICE:** paroiss.: sa 18.00, di 11.00, 18.00. **Basil:** di 7.00, 9.00, 19.30. **Capucins:** di 8.00. **SALVAN:** Les Marécottes: sa 18.00; **Salvan:** di 9.45. **Le Trétin:** di 17.30. **VERNAYAZ:** sa 18.00, di 10.00.

Monthey

CHAMPÉRY: sa 17.30, di 10.30. **CHOËX:** di 10.00. **COLLOMBEY-MURAZ:** sa 19.00, Colombey: di 9.00, me 8.30, ve 19.30. **Colombey-le-Grand:** me 19.00. **Muraz:** di 10.30, ma 19.30, je 8.30. **Chapelle des Bernardines:** di et fête: 10.30, semaine 7.30. **MONTHÉY:** église paroissiale: lu, ma, me, je 8.00, ve 8.00 et 19.30, sa 18.00, 1^{er} et 3e sa du mois 19.30 (port.), di 7.00, 10.00, 11.00 (ital.), 18.00. **Cloisillon:** je 18.00, sa 19.30 (esp.), di 9.00. **Les Giettes:** di 11.00. **TROISORRENTS:** sa 19.00, di 9.00. **MORGINS:** sa 17.30, di 10.30. **VAL-D'ILLIEZ:** sa 19.30, di 9.30. **VIONNAZ:** sa 18.00, di 9.30. **VOUVRY:** sa 19.00, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert. **Miex:** sa 17.30. **AIGLE:** sa 18.00, 19.00 (ital); di 10.00; **Saint-Joseph:** sa 21.00 (port.); di 8.30. **OLLON:** di 10.45 (chapelle). **ROCHE:** di 9.30. **LE BOUVERET:** paroisse sa 19.00, di 10.00 (alternance avec Port-Valais). **Monastère Saint-Benoît:** di 9.30. **Col. des Missions:** di 7.00, 10.30. **LES EVOUETTES:** sa 18.00. **PORT-VALAIS:** di 10.00 (alternance avec Le Bouveret).

Sainte-Famille

SION, r. de la Bourgeoisie (messe de saint Pie V en latin). Di et fête d'obligation: 7.45 messe basse; 10.30 grand-messe chantée. Semaine: lu, ma, me, ve 18.00, je messe des écoles 8.30; sa 7.45. **Rosaire** chaque jour. **Prieuré Sierre:** di 8.30, 19.00; salut du Saint-Sacrement 17.20; en semaine 19.00. **EAcronme:** sa 2.4, 7.30 office, 22.00 veillée pascalie, vers 0.00 messe et laudes; di 3.4, 10.00 messe, 17.00 vêpres; lu 4.4, 6.50 messe.

Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. – Groupe «Tourbillon», réunion tous les ma à 20 h 00. 3^e ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3^e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, tél. 22 78 93 et 38 15 56. Groupe «Arc-en-Ciel», réunion tous les ve à 14 h 15, 4^e ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3^e étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, tél. 88 14 28 et 58 38 18.

Narcotiques anonymes: 22 90 00 Tanneries 4, Sion.

Antenne sida. – Valais romand, permanence tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 22 87 57.

OA-outremangeurs anonymes. – Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39.

Bibliothèque cantonale. – Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h, 14 h -18 h 30; sa 8-12 h, 14-17 h.

Bibliothèque municipale. – Ouverture: ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, tél. 21 21 91.

Bibliothèque des jeunes. – Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.

Ludothèque. – Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30 - 18 h. Renseignements: S. Phillippe 31 24 33.

Consummateur-information. – Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25.

Ass. valaisanne des locataires. – Gravelone 1, les lu, ma 10-12 h et 15-18 h.

SRT Valais. – 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secréariat

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Prophète en mon pays

Comme il est dur d'être prophète en son pays! Jésus en fait la triste expérience à ses dépens: il voit sa propre Parole de vie bloquée par les barrières si pratiques et si solides des préjugés que ses compatriotes ont dressées devant lui.

bles fruits d'humanité: douces, joie, ouverture, dépassement et oubli de soi. Le pays de Jésus aujourd'hui, c'est ma vie lorsqu'elle se laisse envahir par la jungle des fausses espérances: ambition, avance, convoitise, arrogance, succès, intrigues... La parole du prophète Jésus taille à la serpe dans ce fatras pour pénétrer jusqu'à ce cœur où j'ai rendez-vous avec moi-même.

Obligations de caisse BCV

Table with 4 columns: Duration (3 et 4 ans, 5 et 6 ans, 7 ans, 8 ans), Interest Rate (4 3/4%, 5%, 5%, 5 1/4%), and Old Rate (ancien 4 1/2%, ancien 4 3/4%, ancien 5%, ancien 5%).

Montreux: c'est parti fort

Le Montreux Jazz Festival inaugure.

MONTREUX. - Lunettes noires, tenues légères, verre dans une main et cigarette dans l'autre, les festivaliers du bord du lac ont eu droit hier à leur première journée du Montreux Jazz Festival, 28e édition.

Pour la deuxième fois la manifestation se déroule dans le centre des congrès avec comme théâtre des opérations l'auditorium Stravinski et le Miles Davis Hall. Une centaine de groupes, cinq cents musiciens, parmi lesquels Stanley Clarke, Johnny Cash, Wynton Marsalis, Bob Dylan, Keziah Jones, Herbie Hancock, Sens Unik, Charlie Haden ou Willy Deville présagent d'une excellente cuvée.

Chaque star (jazz, classique ou les arts en général) choisira l'objet censé le représenter. Mais revenons à la musique. Cette première soirée était consacrée à Stephan Eicher. L'auditorium était rempli d'un public très jeune pour accueillir l'idole d'Engelberg et ses amis.

Enfin, sachez que cette année le festival atteint un nouveau record de participation des médias avec huitante stations de radio, quarante télévisions, cent cinquante quotidiens et une centaine de magazines qui relateront l'événement. A noter également la création dans le centre des congrès d'un Montreux jazz café.

VOYAGE NF

Tout va bien à bord

Entre soleil et averses...

SION. - Des nouvelles du «Crown Odyssey», le navire qui a embarqué sans encombre mardi dernier les 71 passagers de la croisière nordique du «Nouvelliste». Tout va bien à bord, le voyage se déroule à merveille, entre soleil et averses, ces dernières exaltant les couleurs et grossissant les cascades plus généreuses que jamais. Après deux jours en mer, les voyageurs du «Nouvelliste» ont pénétré jeudi dans le premier fjord et partagé les impressions fortes d'un paysage imposant, eau, pierre et ciel tourmenté.

J'écoute... Radio Rhône

Samedi: le matin, Radio Rhône à Grimentz, en direct de la fête populaire de la musique; 17 et 19 heures, Festival de jazz Montreux; 22 h 30, Word Cup, Suisse-Espagne. Dimanche: 18 h 20 Info Rhône soir; 20 heures, «Dédicaces». Lundi: comme chaque matin, «Côté soleil», de 6 à 9 heures, avec les Infos Rhône à 6 h 30 et 7 h 30; 14 heures, «L'oreille baladeuse»; 17 et 19 heures, comme chaque soir durant le festival, cap sur le Festival de jazz de Montreux. 18 h 40, «Côté pile» avec, ce soir, Bubby Antille, président de Sierre. Mardi: 11 heures, «Petits trucs et bonnes combines»; 11 h 30, «Clic-clac Kodak», le Valais touristique sans tabou; 14 heures, «Questions-réponses»; 17 heures, «Rhône Hit»; 18 h 40, «Côté pile», avec Catherine Schnydrig. Mercredi: 7 h 20, comme tous les matins, «La carte postale timbrée»; 8 h 30, «Kies-

Bour\$e\$ et va£eur\$



Table of market indices and exchange rates for various currencies and indices.

CS-Actualité: Votre meilleur atout: les fonds de placement du CS. Includes text about investment and contact information for Credit Suisse CS.

Table of precious metals (Métaux précieux), exchange rates (Devises et billets), and interest rates (Taux d'intérêt suisses).

Table of foreign stock exchanges (Bourses étrangères) listing various companies and their prices.

Voyage au pays de la FORPRONU

A travers Sarajevo et ses environs, qui commencent à panser leurs plaies et songent à nouveau à vivre.



Maisons serbes détruites à Sarajevo. Les musulmans ont poussé leur offensive jusqu'aux tranchées à la lisière de la forêt.

Texte et photos
P.-E. Dentan

Sur l'aéroport de Zagreb, le gros Ilyouchine 76 loué par l'ONU à l'Ukraine engouffre un énorme container chargé de marchandises pour les casques bleus de Sarajevo. Le long des parois où s'enchevêtrent des milliers de fils, les 150 passagers prennent place sur des strapontins. Il n'y a pas de hublots. Le bruit est infernal.

Sarajevo, nom d'une ville-symbole depuis 1914. Derrière les sacs de sable et les casernes de l'ONU, les premières destructions apparaissent. Les tirs aux armes d'infanterie ont démolé des appartements; mais les murs des maisons sont debout, seuls des étages entiers ont disparu. Chaque bout de terre est cultivé; le HCR a distribué des graines à la population qui s'en sert même sur les balcons.

Les trams de la ville circulent sur toutes les lignes. Ils sont gratuits. Nous sommes dans un pays qui n'a pas de monnaie. Tout se paie en DM. «Les habitants ont développé une mentalité d'assistés», nous affirme un officier.

L'impressionnante bibliothèque nationale, dont tous les trésors ont été détruits lors de l'incendie provoqué par les artilleurs serbes, a servi il y a quinze jours de salle de concert. Le général Rose avait voulu organiser un magnifique récital avec Careras et d'autres artistes prestigieux, souhaitant que les harmonies qui s'échappaient par le toit détruit se répandent sur les collines où les fantassins serbes se tiennent à l'affût et se mettent à rêver d'un monde meilleur.

Passé le pont...

En compagnie du général André Soubirou, commandant de la FORPRONU à Sarajevo (5000 hommes), nous traversons l'un des deux ponts qui permettent aux habitants de franchir la rivière. Plus de 90000 l'ont déjà fait. Une centaine de camions commerciaux passent chaque jour. Mais nous ne voyons rien, car c'est vendredi, et le passage n'est pas autorisé ce jour-là! En face, le quartier est peuplé de nombreux «snipers». Pour provoquer un tireur serbe, un musulman a pendu un tapis de prière à sa fenêtre! Sou-

dain, un coup de feu claqué; ordre est donné de nous replier vers les voitures blindées de l'ONU. C'est évident, nous sommes demeurés longtemps; une sentinelle nous l'a fait comprendre à sa manière!

Pour le général français, les «snipers» n'appartiennent pas à des troupes incontrôlées. Ils ont cessé de tirer le lendemain du dernier accord de Genève. Quand les musulmans constatent que l'on ne parle plus d'eux dans les médias internationaux, ils s'arrangent pour que leurs tireurs d'élite fassent des dégâts; le sang qui coule fait venir une équipe de CNN dans les quarante-huit heures.

Renaissance

La création d'une fédération entre les Croates et les musulmans de Bosnie - dont les contours administratifs sont inexistantes - a transformé la situation dans le centre du pays. A Mostar, joyau historique au centre d'un paysage montagneux superbe, onze mois de combats féroces entre Croates et musulmans ont occasionné des dégâts irréparables. Mais la vie a repris, sous la protection du bataillon espagnol. Celui-ci installe des points d'eau, rétablit l'électricité, veille à la propreté de la ville en aidant chaque communauté. Les habitants vont se baigner dans la rivière. Un pêcheur taquine la truite.

En Bosnie centrale, sous la garde de deux bataillons britanniques, la vie reprend. A Gornj Vakuf, détruite à 50%, siège un «comité de coordination» composé de militaires, des ex-ennemis. Chaque jour, en présence du commandant britannique et d'un interprète, on règle les problèmes qui se présentent - innombrables. Pour l'instant, la controverse subsiste concernant l'école à reconstruire: faut-il en faire une croate et une musulmane, ou une seule, «comme avant»?



Mostar: l'ONU a établi des points d'eau parmi les ruines.



Tout ce qu'il reste du célèbre pont de Mostar, détruit par les Croates.

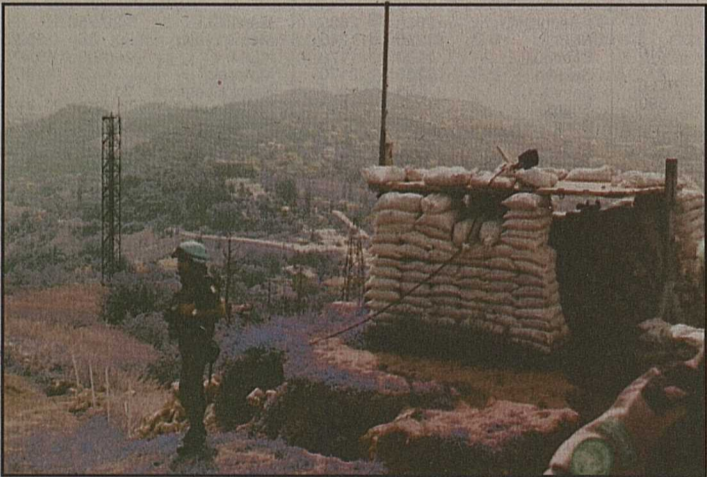
Les enfants jouent dans les rues déblayées. Le marché est fréquenté.

Même impression à Vitez et à Travnik. Les terrasses de café sont pleines. Malgré quelques tirs serbes «pour montrer qu'ils sont toujours là», la population ne se laisse pas impressionner. Le maire (croate) et le commandant du 7e «corps d'armée musulman» siègent côte à côte pour recevoir notre petit groupe de

journalistes. L'événement est filmé par la télévision locale. On demande au maire s'il envisage une véritable Confédération entre la Croatie et la Bosnie musulmane. Sa réponse est sans ambiguïté: il ne se sentira rassuré que si la Croatie les appuie totalement.

Travnik a toujours connu les trois religions coexistant en paix; c'est encore le cas maintenant. Les Britanniques avaient espéré constituer des

patrouilles de police mixtes. Mais les Croates ont refusé. Le problème principal est celui du retour des réfugiés - où les loger? Comment indemniser ceux dont les demeures ont été confisquées? En attendant, la population a repris espoir. Personne n'a faim, ou ne souffre d'épidémies. Honneur au bataillon britannique - qui venait de perdre l'un des siens, victime d'une mine. Nous allons nous incliner devant la plaque marquant l'endroit où fut tué le premier soldat anglais «mort pour la paix», alors qu'il aidait à mettre un blessé dans une ambulance.



Sarajevo: l'ONU contrôle le piton rocheux qui domine la ville.

Soldats de tous pays...

Depuis avril 1992, les Nations Unies ont envoyé dans l'ex-Yougoslavie des milliers de «soldats de la paix» dans l'espoir de créer les conditions permettant aux parties en conflit de cesser leurs guerres fratricides. Depuis deux ans, les efforts diplomatiques ont buté sur les manœuvres, les résistances, les mensonges des uns et des autres. Plus que jamais les casques bleus - quoi qu'en pense la majorité du peuple suisse - sont nécessaires pour permettre aux populations civiles de survivre. Nous l'avons constaté sur place, avant la dernière offensive musulmane qui a rompu la trêve péniblement négociée à Genève à mi-juin.

Aujourd'hui, les effectifs militaires de la FORPRONU s'élèvent à 34000 hommes, provenant de 35 pays. Ces jeunes hommes, entre 20 et 30 ans vivent une aventure extraordinaire, quoique dangereuse. Plus de 1000 soldats tures viennent de débarquer à Split, malgré les réticences des Serbes de Bosnie qui ont promis de les «tuer un par un». On attend 3000 Pakistanais. Des Néo-Zélandais sont en route - ils seront 450, alors que 1500 soldats du Bangladesh sont en train d'arriver.

Un bataillon norvégien est impatientement attendu en appui logistique. Ces effectifs sont encore insuffisants pour contrôler quelque 1300 km de front, relève le général Michael Rose, commandant en chef de la FORPRONU en Bosnie. Le général affirme pourtant que ses forces contrôlent tous les points stratégiques de Bosnie et qu'elles sont en mesure de repérer tout ce qui se prépare derrière les fronts. Les cinq offensives musulmanes sur le mont Ozren étaient attendues.

Quatorze mille casques bleus surveillent le respect du cessez-le-feu dans les Krajinas de Croatie, où vivent les Serbes qui refusent d'être une minorité dans leur propre pays. Potentiellement, le danger est plus grand là qu'en Bosnie. L'armée croate a lancé trois attaques l'an dernier dans la Krajina. L'ONU admet qu'elle n'a pas su se montrer suffisamment dissuasive. Les Serbes ont répliqué en lançant deux roquettes sur les faubourgs de Zagreb en «signe d'avertissement». La police bosniaque nous a refusé l'accès à l'une des «zones protégées». Même la FORPRONU est interdite de passage dans la zone ouest.



A Sarajevo, les murs tiennent toujours.

Epée de Damoclès

A l'heure actuelle, les relations sont tendues entre l'ONU et le gouvernement croate. Celui-ci veut récupérer les «provinces perdues»; il marchandise sa coopération avec l'institution internationale dont le mandat vient à expiration en septembre. La position politique du président Tudjman est précaire. Les présidents des deux Chambres ont récemment fait sécession pour créer un nouveau parti. Pour rallier des appuis, le président menace. Soit les différents secteurs de la Krajina passent sous contrôle croate par la diplomatie, soit ce sera la guerre. Personne au quartier général de la FORPRONU à Zagreb ne prend la menace à la légère.

Les Serbes, sagement, jouent la carte de la paix. Ils n'interviendront pas en Bosnie, à moins que les musulmans ne lancent une attaque frontale contre le «corridor» de Brcko, reliant les parties occidentale et orientale des territoires serbes.

Les CFF revoient leur copie...

Toute l'organisation du transport marchandises sera réexaminée.

Adolf Ogi a libéré jusqu'au 18 juillet les CFF de l'obligation de transporter les marchandises dangereuses. La régie mettra ce temps à profit pour améliorer sa sécurité. Hier vers 21 heures, le dernier wagon accidenté devait être remis sur les rails, ont indiqué hier soir les CFF devant la presse. Les personnes évacuées ont alors regagné leur domicile. Le trafic devrait reprendre ce matin sur une voie et se nor-

maliser au milieu de la semaine prochaine.

LAUSANNE. - L'arrêt provisoire du transport des matières particulièrement dangereuses, annoncé mercredi par les CFF, s'est transformé en libération temporaire de l'obligation de transport. «Nous avons essayé de définir une liste des produits particulièrement dangereux, mais cela est impossible», a reconnu Benedikt Weibel, leur directeur. D'ici au 18 juillet, les CFF reprendront progressivement le transport des matières dangereuses au rythme

de la mise en place de mesures de sécurité.

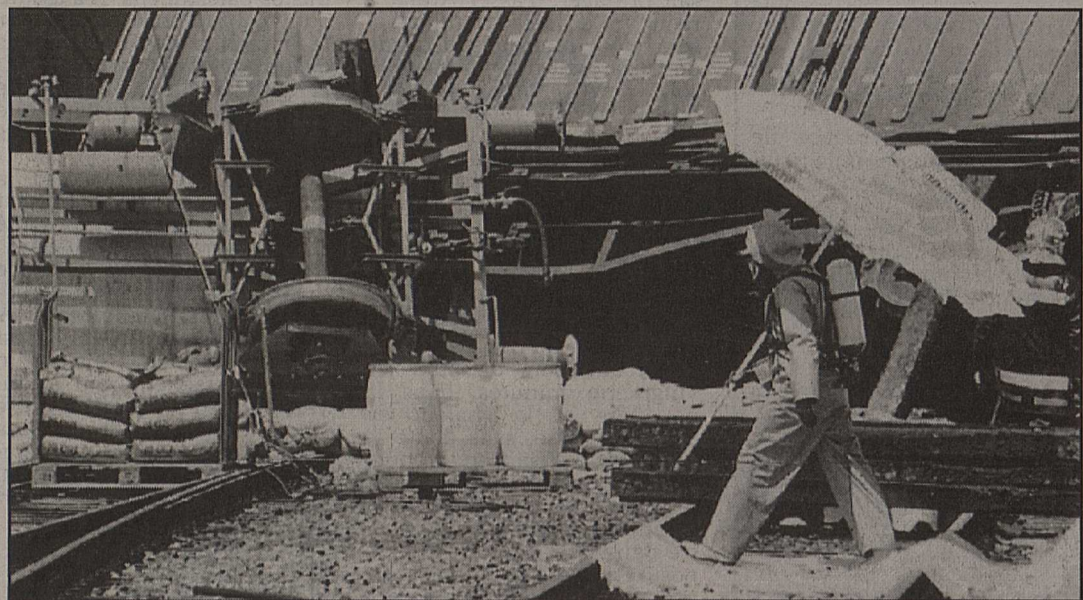
Les wagons et les convois seront examinés plus sévèrement. Les contrôles seront accrus à la frontière. Les procédures de freinage seront modifiées selon l'exemple des chemins de fer allemands, pour les rendre plus douces. Quelque 300 wagons-citernes seront retirés du service. Le mélange de wagons vides et pleins dans un même convoi sera réexaminé.

Détecteurs de déraillement

Les CFF commenceront en septembre à installer des détecteurs de déraillement sur les wagons. M. Weibel a en outre annoncé que les trains marchandises circulant de Bâle en direction du bassin lémanique emprunteraient désormais la ligne du pied du Jura et ne traverseront plus la gare de Lausanne.

A Lausanne, le relèvement du dernier wagon a débuté peu après 11 h 30. Il contenait du chlorure de thionyle, un produit corrosif et dangereux au contact de l'eau. Les opérations de redressement devaient se terminer vers 21 heures. Le transvasement a suivi durant la nuit. Ces travaux ont été beaucoup plus longs que prévu, essentiellement parce que le wagon était très endommagé et que les CFF remettaient pour la première fois sur les rails un wagon-citerne plein.

Le quartier de la gare a été bouclé. Tout trafic ferroviaire a été provisoirement suspendu en gare de Lausanne et de nombreux hôpitaux mis en



Les pompiers travaillent dans des conditions difficiles, avec un équipement proche du scaphandre et sous un soleil de plomb! Alors, un parasol ça fait du bien...

keystone

La famille insiste!

Deuxième arrestation des proches de l'octogénaire séquestré.

GENÈVE. - Rebondissement dans l'affaire de la pharmacie du Bourg-de-Four, à Genève. En liberté provisoire depuis le 30 mai, le fils et la belle-fille du fondateur de cet établissement, un homme de 85 ans, ont à nouveau été arrêtés hier après-midi pour contrainte et extorsion, a-t-on appris au palais de justice.

Le couple n'aurait pas tenu son engagement de ne pas chercher à prendre contact avec l'octogénaire. Soupçonné d'avoir séquestré ce dernier dans le but de le dépouiller, le couple avait été incarcéré une première fois le 25 avril. Il avait été remis en liberté provisoire à la condition expresse

qu'il ne cherche pas à revoir le plaignant.

Or, la justice genevoise a été informée que, moins d'une semaine après leur sortie de prison, les pharmaciens du Bourg-de-Four sont allés trouver l'octogénaire dans le chalet où il s'était réfugié. La semaine dernière, il a retiré la plainte pénale qu'il avait déposée contre sa famille. Il a également demandé que sa mise sous curatelle volontaire soit levée.

L'épouse de l'octogénaire, arrêtée la première fois en même temps que son fils et sa belle-fille, a en revanche été laissée en liberté cette fois. (ats)

En bref

Record de vitesse

THOÛNE. - Le rapport de gestion 1993 de la police municipale de Thoune (BE), adopté jeudi soir par le parlement de la ville, recèle quelques perles. On y apprend ainsi que le record de vitesse enregistré lors d'un contrôle radar effectué l'été dernier a été établi par un cycliste: il roulait à 76 km/h sur une route - en descente il est vrai - où la vitesse est limitée à 50 km/h. L'intépide pédaleur n'a pas pu être arrêté. (ats)

Cupidité

LUCERNE. - La Cour suprême du canton de Lucerne a condamné l'ancien secrétaire communal de Neudorf (LU) à trois ans de réclusion pour avoir puisé 600 000 francs dans la caisse. Elle a ainsi réduit de six mois la peine prononcée précédemment. Le coupable ne pourra pas exercer de fonction publique pendant dix ans. (ap)

Référendum

BERNE. - La Confédération des syndicats chrétiens de Suisse (CSC) rejette la proposition de compromis du Conseil des Etats sur la retraite des femmes. La CSC a confirmé hier dans un communiqué son intention de lancer un référendum contre la dixième révision de l'AVS.

Selon les syndicats, le parlement devrait trouver d'autres moyens que l'élévation à 64 ans de l'âge de la retraite des femmes pour financer l'AVS. La CSC propose d'augmenter de 1% le taux de la TVA. Cela apporterait des recettes supplémentaires de 1,7 à 2 milliards de francs par année, estime-t-elle. C'est le double de ce que rapporterait l'élévation de l'âge de la retraite des femmes, a encore expliqué la CSC. (ats)

De retour en prison

Jean-Marie Clerc en détention préventive.

FRIBOURG. - Le promoteur immobilier Jean-Marie Clerc, l'acteur principal de l'affaire fribourgeoise des dessous de table, est de nouveau en détention préventive. Son arrestation, la seconde depuis l'ouverture de son dossier pénal en 1992, n'est toutefois pas directement liée au procès qui l'attend du 12 au 15 juillet.

L'ultime arrestation du promoteur de La Roche, révélée hier par Radio Fribourg, date du milieu de cette semaine-ci, plus exactement du 29 juin.

La remise en détention préventive de Jean-Marie Clerc était nécessaire pour permettre au juge d'instruction Patrick Lamont de clore l'enquête pénale encore ouverte

contre lui. Le magistrat peut ainsi procéder aux ultimes vérifications, qui nécessitent parfois des questions inconnues du prévenu, sans risque de collusion et tout en l'ayant sous la main.

L'enquête du juge Lamont contre Jean-Marie Clerc ne concerne plus l'instigation à incendie intentionnel de sa scierie de La Roche, chef d'accusation pour lequel il comparaitra dans onze jours devant le Tribunal de la Gruyère. Il sera alors notamment accompagné des deux jeunes prétendants avoir été payés par lui pour commettre ce crime. L'un d'eux, chez qui de nombreux documents relatifs à l'affaire Clerc ont été saisis,

est d'ailleurs lui aussi de nouveau en détention préventive, pour avoir commis de nouveaux cambriolages.

Rappelons que les autres volets du dossier pénal de Jean-Marie Clerc avaient pour nom obtentions frauduleuses de constatations fausses, faux dans les titres et faux à usage fiscal. La première de ces trois catégories, qui n'est autre que celle communément appelée dessous de table, est de loin le principal grief retenu contre le promoteur. Celui-ci est accusé d'avoir érigé cette pratique en système. La justice, dont l'opération pour en venir à bout porte le nom de «requins», doit encore entendre des centaines de personnes. (ats)

Natels: les tarifs réduits

BERNE. - Les périodes de taxation à tarif réduit en communication mobile ont été harmonisées dès début juillet. Selon un communiqué des PTT publié hier, la taxation au tarif normal pour les raccordements Natel C, Natel C private et Natel D GSM s'étendra désormais du lundi au dimanche, entre 7 et 19 heures. En dehors de ces périodes, le tarif réduit s'appliquera uniformément.

Les communications sont meilleur marché d'environ 60% par rapport au tarif normal pour les Natel C et de 33% pour le Natel D GSM. La déviation d'appel était jusqu'ici gratuite pour les Natel, contrairement aux abonnés «fixes». Ce ne sera plus le cas: le coût de la communication établie entre le Natel et le numéro de destination final sera désormais aussi facturé aux abonnés «mobiles», précisent les PTT. Ils justifient cette modification par le fait qu'il est possible de dévier ses appels vers l'étranger.

En revanche, les déviations automatiques ou programmées vers le système Combox restent gratuites. (ats)

Violleur condamné

BIENNE. - Un homme de 33 ans, séropositif, a été condamné hier par la Cour d'assises du Seeland à six ans et demi de réclusion pour viol, propagation d'une maladie et brigandage. En mars 1993, alors qu'il venait d'être relâ-

ché de prison depuis un jour, il avait dévalisé et violé une serveuse de 26 ans. La victime n'a pas été contaminée par le virus du sida.

Elle recevra près de 35 000 francs de dédommagement. (ats)

Voyages plus sûrs

Une loi protège les clients des mauvais voyagistes.

BERNE. - Depuis hier, les touristes suisses en voyage organisé jouissent d'une sécurité supplémentaire. Le fonds garantissant les montants avancés en cas de faillite du voyagiste, est entré en vigueur, sous le nom de Fondation pour le fonds de garantie de la branche du voyage. La garantie est valable immédiatement, a précisé le directeur du fonds, René Landis.

La nouvelle loi sur les voyages organisés oblige l'organisateur à respecter les prix annoncés dans le catalogue. L'organisateur est également responsable des dommages subis par les personnes. Les remboursements en cas de prestation insuffisante ne sont

certes pas nouveaux, mais c'est la première fois qu'ils sont ancrés dans une loi.

La loi stipule par ailleurs l'obligation de rembourser les montants payés et d'assurer le retour des clients en cas de faillite d'un voyagiste. A la demande du consommateur, le voyagiste doit prouver qu'il détient les sûretés nécessaires, précise la loi.

Le fonds qui a été créé à cet effet est alimenté par la majorité des agences de voyages. La cotisation d'entrée est de un pourcent du chiffre d'affaires net de l'exercice précédent, au minimum 50 000 francs et au maximum un million de francs. (ats)

De bon goût...

Restaurateur condamné par le TF.

LAUSANNE. - Un restaurateur n'a pas toute liberté d'exposer dans son établissement des œuvres d'art à caractère pornographique. Le Tribunal fédéral (TF) l'a précisé en avalisant une mesure de censure ordonnée contre un aubergiste de Saint-Gall. Ce dernier devra ôter des murs de sa salle à manger des lithographies de l'artiste Hans Ruedi Giger. Il a toutefois annoncé son intention de recourir à Strasbourg.

Suspendues dans la salle à manger d'un restaurant situé en ville de Saint-Gall, ces lithos avaient été réalisées par l'artiste suisse alémanique en l'honneur du 700e anniversaire de la Confédération. Dédiées au marquis de Sade, el-

les représentent, entre autres, des scènes crues de zoophilie ou d'inceste.

Scandalisées par ces œuvres d'art, deux clientes avaient porté plainte auprès de la police saint-galloise des auberges. Celle-ci avait ordonné le décrochage des tableaux en s'appuyant sur la loi cantonale sur les établissements publics. Cette loi impartit à tout détenteur de patente la tâche de veiller au maintien des bonnes mœurs dans son établissement.

Dans un arrêt rendu public hier, le TF a confirmé cette mesure qui avait été, par la suite, avalisée par les autorités cantonales. (ats)

En bref

Paix menacée

BELGRADE. - Les forces serbes bosniaques ont contre-attaqué hier dans le nord de la Bosnie, tandis que le chef des Serbes bosniaques Radovan Karadzic jugeait «humiliantes» les dernières propositions sur le partage de la Bosnie.

Cette recrudescence de l'action militaire et la mauvaise humeur de Karadzic laissent mal augurer des tentatives en vue de mettre sur pied un plan de paix pour le sommet du G-7 le 8 juillet à Naples. (ap)

Serment

BERLIN. - Le nouveau président allemand Roman Herzog a prêté serment hier au Reichstag à Berlin devant les députés et représentants des Etats fédérés. Septième président de la République fédérale d'Allemagne depuis sa fondation en 1949, il a placé d'emblée son mandat sous le signe de la lutte contre l'extrême-droite et de l'intégration des étrangers. (ats/afp)

Trente morts

RIO DE JANEIRO. - Un stand de vente de feux d'artifice a explosé hier sur le site d'une brocante à Vitoria (sud-est du Brésil), provoquant la mort d'au moins trente personnes tandis que quarante autres ont été blessées.

Un policier a déclaré qu'un incendie dans ce stand était probablement à l'origine de ce drame qui est survenu à 11 h 30 (16 heures GMT) dans le marché de Vila Rubim au centre de Vitoria (510 km au nord de Rio), la capitale de l'Etat d'Espírito Santo. (ap)

Crash

NOUAKCHOTT. - Un avion de la compagnie Air Mauritanie s'est écrasé hier à l'aéroport de Tidjikja, au centre du pays, avec 87 passagers à bord. L'avion effectuait la liaison entre Nouakchott et Tidjikja. Une quinzaine de personnes auraient survécu à l'accident. Les causes du crash ne sont pas encore connues. (ats/afp)

Les poubelles de l'histoire

BERLIN. - Les autorités américaines ont remis hier à l'Allemagne toutes les archives nazies qu'elles géraient depuis la fin de la guerre à Berlin. Toutefois les Américains continueront d'avoir un droit de regard sur ces archives puisque aucune décision sur leur réorganisation ne pourra être prise sans leur accord.

Depuis cinquante ans, ces archives ont permis d'instruire des procès de criminels de guerre et de dresser un tableau assez précis de l'appareil politique nazi. (ats/afp)

Arafat triomphe à Gaza

GAZA. - Comme tout le laissait présager, Yasser Arafat a reçu un accueil triomphal à son retour hier dans la bande de Gaza dont il a embrassé le sol, après vingt-sept ans d'exil. Devant 70 000 Palestiniens ivres de joie, il a promis de «reconstruire une nouvelle patrie» et leur a annoncé qu'il irait bientôt prier à Jérusalem.

Des V de la victoire, Yasser Arafat en a distribués beaucoup au cours de sa longue carrière de leader charismatique du peuple palestinien. Mais celui qu'il a lancé en ponctuait son discours de vingt-cinq minutes, dans la poussière et la chaleur de Gaza en liesse, sans doute le savourait-il déjà depuis longtemps. Quelques minutes plus tôt, c'est par ce même signe triomphateur qu'il avait pénétré dans la bande de Gaza au poste-frontière de Rafah, hissé sur les épaules de ses gardes du corps.

Dans son discours de Gaza, Yasser Arafat a rendu hommage aux victimes de l'intifada qui ont défié l'armée israélienne. «Nous avons promis à nos martyrs que nous prierons à Jérusalem», a-t-il déclaré. «Ma bénédiction la plus chère va aux enfants des pierres, aux héros des pierres», a-t-il dit. Cette lutte a fait plus de 1300 morts palestiniens, des jeunes pour la plupart.

«Je veux vous rappeler que nous avons devant nous une grande mission, la grande mission de construire cette patrie, de construire nos institutions, et de reconstruire les institutions que l'occupation israélienne a détruites.»

Pour construire «une patrie libre et démocratique», M. Arafat a lancé un appel à

l'unité à l'adresse des extrémistes palestiniens. Il a assuré qu'il continuerait à réclamer la libération des Palestiniens encore détenus par Israël, affirmant qu'il ne resterait pas dans les territoires tant que cette exigence ne serait pas remplie.

La dernière fois, c'était la mitrailleuse en bandoulière et dans l'obscurité du crépuscule que Yasser Arafat avait pénétré clandestinement dans ce qui était alors depuis seulement un mois les territoires occupés. Cette fois-ci, c'est après avoir serré la main d'un général israélien qu'il a traversé à pied la frontière entre l'Egypte et la bande de Gaza où il avait été conduit, accompagné par des véhicules blindés et des voitures transportant des officiels de l'OLP.

Quelques violences ont émaillé cette journée historique. Un Palestinien de Jérusalem-Est a été retrouvé mort dans sa voiture, un assassinat revendiqué par un groupuscule d'extrémistes israéliens se faisant appeler l'Epee de David.

Attentat démenti

Un jeune Palestinien se faisant passer pour un cameraman aurait dirigé un pistolet vers Yasser Arafat pendant que le dirigeant palestinien parlait hier à Gaza, ont rapporté le radio israélienne et la deuxième chaîne de télévision. Mais l'OLP a rapidement démenti cette information.

Les médias ont précisé que le jeune homme a été emmené par des policiers de l'OLP et n'a pas réussi à tirer. La radio cite deux témoins ayant vu un homme chauve tenant un pistolet caché dans une caméra.



Cet homme parlant anglais et hébreu a été maîtrisé par les policiers.

Selon un photographe palestinien, la police a bien interpellé un jeune homme qui tenait une caméra de fabrication soviétique avec un long objectif et une poignée. Mais il a ajouté qu'il n'avait pas vu d'arme en sa possession et que le jeune homme était connu parmi les autres journalistes comme étant un photographe.

La police palestinienne a démenti ces informations, les qualifiant de sans fondement. «Il ne s'est rien passé», a déclaré le général palestinien Saïd Siksik. (ap)

Yasser Arafat parmi les siens, après vingt-sept ans d'exil. epa

Lech Walesa menace de démissionner

Il ne signera pas la loi sur l'avortement.

ROME. - Le président Lech Walesa a menacé hier de démissionner si la Diète polonaise approuvait définitivement une nouvelle loi autorisant l'avortement sous certaines conditions. Selon la chaîne de télévision catholique italienne Telespace, le dirigeant polonais a dit qu'il «renoncera à la présidence» plutôt que de signer une telle loi sur l'avortement.

«On ne peut pas massacrer des innocents», a-t-il dit lors d'une interview que la chaîne devait diffuser plus tard hier. Jeudi soir, le Sénat polonais s'est prononcé à une faible majorité pour l'assouplissement de la loi sur l'avortement, entraînant ainsi une décision analogue de la Chambre basse.

«Il y a une démocratie en Pologne, aussi ne puis-je décider à la place de la démocratie. Mais, en tant que président, je ne changerai pas d'avis et, si la démocratie devait me forcer à signer, je re-

noncerais plutôt à la présidence», a dit Lech Walesa. «Pas plutôt: certainement. Il faut que ce soit très clair», a-t-il ajouté.

Quarante sénateurs ont soutenu l'amendement qui légalise les avortements dans les trois premiers mois de grossesse lorsque la santé d'une femme est en danger ou que celle-ci se trouve dans une situation personnelle difficile. Trente-six sénateurs ont voté contre et quatre se sont abstenus.

Si Lech Walesa rejette la décision parlementaire, la Diète devra réunir une majorité des deux tiers pour passer outre à son veto, ce qu'elle ne semble pas en mesure de réaliser. La loi actuelle, tolérée par l'Eglise locale, n'autorise l'avortement que si la vie d'une femme est en danger, si le fœtus est atteint de graves lésions ou handicaps ou si la grossesse résulte d'un viol ou d'un inceste. (ats/reuter)

Le numéro 2 du PCI bis...

Italie: remplacement d'Achille Occhetto à la tête du PDS.

ROME. - Les ex-communistes italiens du Parti démocratique de la gauche (PSD) ont élu hier à leur présidence l'ancien numéro deux Massimo D'Alema. Cette désignation a été effectuée dans l'espoir de reconstruire une formation laminée par la coalition de Silvio Berlusconi aux élections législatives et européennes.

Massimo D'Alema, 45 ans, a battu son unique rival, Walter Veltroni, rédacteur en chef de l'«Unità», par 249 voix contre 173 lors d'un conseil national du parti. Ce résultat semble aller à l'encontre des vœux de la base. Celle-ci

s'était exprimée en faveur de Veltroni lors d'une enquête menée auprès des fédérations locales. Cette nomination doit être ratifiée en congrès l'automne prochain.

Massimo D'Alema remplace Achille Occhetto. Ce dernier a démissionné le 13 juin après la seconde déroute électorale subie par le PDS en dix semaines au profit de Forza Italia, le parti de Silvio Berlusconi. Dans son discours d'investiture, D'Alema a lancé un appel à l'unité. (ats/reuter)

Trêve express au Yémen

ADEN-MOSCOU. - Le cessez-le-feu signé jeudi à Moscou par les forces nordistes et sudistes du Yémen n'a tenu que quelques heures. Les bombardements ont repris hier sur la ville d'Aden assiégée par les nordistes faisant au moins six morts parmi les civils. La Russie a appelé les deux belligérants à respecter les engagements pris la veille à Moscou.

Après une accalmie relative, consécutive au cessez-le-feu

conclu à Moscou entre nordistes et sudistes, qui est entré en vigueur à minuit locale, les combats ont repris dans la matinée. Six civils ont été tués et onze blessés par les bombardements d'Aden, selon un bilan obtenu auprès des hôpitaux. Les combats se poursuivaient également autour de la ville assiégée.

Une vingtaine de militaires sudistes ont été blessés. (ats/afp/reuter)

Français, parlez droit!

Adoption de la loi Toubon contre le «franglais».

Les Français devront désormais surveiller leurs paroles et leurs écrits. Le Parlement a en effet définitivement adopté jeudi soir le projet de loi sur l'emploi de la langue française défendu par Jacques Toubon. Le texte du ministre de la Culture et de la Francophonie avait pourtant suscité l'émotion des partisans d'une langue en évolution constante. Ces derniers ont accusé Jacques Toubon de vouloir «figer» le français.

PARIS. - Vilipendé par les scientifiques, tourné en dérision par la presse, critiqué en France comme à l'étranger, le texte de vingt et un articles, «à mi-chemin entre purisme et snobisme», selon son auteur, a été définitivement adopté jeudi soir. Présenté en février dernier, il a été voté par les deux principales formations de la majorité de droite. Le Parti socialiste s'est abstenu et les communistes n'ont pas participé au scrutin.

Désormais, les Français ne seront plus des leaders mais des meneurs. En voiture, ils ne seront plus protégés par un airbag, mais par un sac gonflable. Dans l'avion, ils seront menacés par un écrasement et

non un crash. Sur les chantiers le bulldozer sera remplacé par un bouteur. Quant aux journalistes, particulièrement mis sur la sellette par la loi, ils pourront écouter sur leur baladeur, ex-walkman, leur primeur (scoop). S'ils s'accrochent à ce «scoop», ils seront frappés d'une amende: 1000 à 20000 FF (250 à 5000 francs suisses) sont prévus.

Un dictionnaire contenant 3500 termes officiels ou expressions techniques, publié le 15 mars, fera foi. La loi prévoit en effet l'usage obligatoire du français «lors des communications et débats», dans les manifestations, colloques, congrès organisés en France, par des Français, sinon avec possibilité de traductions ou «au moins d'un résumé en français». Elle vise aussi les domaines de la technologie, des médias, notamment audiovisuels.

«Ligne Maginot» de la langue

Mais elle stipule aussi que lorsqu'un emploi ne peut être désigné que par un terme étranger, sans correspondant en français, le texte français doit en comporter une description suffisamment détaillée pour ne pas induire en erreur. Plusieurs députés, y

compris dans la majorité, ont vivement critiqué le texte. Ils ont fait valoir que la défense de la langue française ne passe pas par des actes législatifs, déplorant en outre que rien ne soit prévu pour favoriser l'expansion du français à l'étranger.

Les socialistes lui reprochaient par ailleurs des «résonances quelque peu xénophobes» et l'accusaient d'édifier une sorte de ligne Maginot de la langue. Le monde scientifique, craignant un isolement, s'y est farouchement opposé. Pierre Bergé, ancien patron de l'Opéra de Paris et p.-d.g. d'Yves Saint-Laurent, a signé un éditorial virulent sous le titre: «Mister Toubon, you've made a connerie».

La prison s'il le faut...

Enfin, le texte prévoit des sanctions pour «quiconque entrave de façon directe ou indirecte l'accomplissement des missions» des agents de l'Etat chargés de rechercher et de constater les infractions ou qui «ne met pas à leur disposition tous les moyens nécessaires à cette fin». Les sanctions peuvent atteindre six mois d'emprisonnement et 50000 FF d'amende (12500 francs suisses). (ats/afp/reuter)

Sida: terrible progression

Augmentation de 60% en douze mois.

GENÈVE. - Le nombre des cas de sida déclaré est passé de 2,5 millions à 4 millions dans le monde au cours des douze derniers mois, soit une augmentation de 60%, selon des estimations publiées hier par l'Organisation mondiale de la santé.

Seize millions d'adultes et un million d'enfants sont devenus séropositifs depuis l'apparition du virus au début des années huitante, une augmentation de trois millions d'adultes depuis juillet 1993.

L'OMS estime que d'ici à la fin du siècle entre 30 millions et 40 millions de personnes auront été infectées par le virus.

Ces statistiques sont cumu-

latives depuis le début des années huitante, c'est-à-dire que les chiffres recouvrent les séropositifs, les personnes qui ont contracté effectivement la maladie et celles qui en sont mortes. En moyenne, il s'écoule environ dix ans entre l'apparition du virus dans le sang et la manifestation des symptômes indiquant que la maladie est déclarée.

L'Afrique noire compte le plus grand nombre de sidéens: 2,5 millions, mais l'Asie connaît une propagation très rapide, avec 250 000 sidéens contre quelque 30 000 il y a douze mois.

«L'épidémie mondiale du sida s'étend aujourd'hui en Asie plus vite qu'en aucun au-

tre endroit du monde», note le docteur Michael Merson, directeur du programme mondial contre le sida, dans une déclaration publiée à Tokyo où il participait à une conférence sur le sida.

Il existe un grand écart entre les cas signalés et les cas estimés, du fait de l'insuffisance des diagnostics et des mauvaises transmissions de statistiques. C'est ainsi que si les Etats-Unis représentent 42% des cas de sida signalés, ils ne comptent que pour 10% des cas estimés. Situation qui contraste avec le cas de l'Afrique, qui compte 33,5% des cas signalés mais plus de 67% des cas estimés. (ap)

Nouvelliste**SPORTS - SERVICES****FOOTBALL****FOOTBALL****CYCLISME****TENNIS****La sérénité de Herr 19****Premier match du FC Sion 21****Recettes anti-Indurain 22****Hingis en demi-finales 25****LATHION**

Voyages

Sierra Sion Martigny

Départ 14.7.1994

SAN FRANCISCO

à Fr. 990.-

Av. de la Gare 1 Av. de la Gare 4 Rue Marc-Morand 9
027/55 85 85 027/22 48 22 026/22 71 61**USA'94****LA COUPE DU MONDE AVEC****VAUDOISE ASSURANCES**

Prêts pour l'exploit!

Les Suisses attendent avec fébrilité le match contre l'Espagne. L'optimisme est de règle.

Commentaire

L'équipe suisse est à la porte des huitièmes de finale. Va-t-elle y entrer? C'est sûr: elle en est capable, vu la qualité de son organisation collective et la classe de ses individualités. Mais il y a plusieurs inconnues car la formation de Roy Hodgson est une néophyte au sens propre du terme dans ce genre de compétition où il importe plus de vaincre que de convaincre, de durer que de séduire. Tout, pour elle, est nouveau. Ainsi en a-t-il été du premier tour.

Questions helvétiques

Jamais jusqu'ici, elle n'avait disputé trois rencontres d'une pareille importance et d'une telle intensité en l'espace de neuf jours. Elle a passé le cap en assurant sa qualification dès le deuxième match et ce avec beaucoup de panache. Heureusement car, contre des Colombiens en quête de rachat, elle a paru fatiguée et émoussée. Même si le fait d'avoir son billet en poche a, consciemment ou non, joué un rôle, il y avait là de quoi nourrir quelques craintes. Aura-t-elle pleinement récupéré de cette première semaine si éprouvante? On peut raisonnablement répondre par l'affirmative. Elle a eu six jours pour le faire, de surcroît dans des conditions excellentes, et Roy Hodgson sait gérer ce genre de situation. La question physique réglée, la question mentale est plus difficile à résoudre. Ayant déjà rempli leur contrat, les Suisses seront-ils capables de rassembler une nouvelle fois toutes leurs forces pour ce qu'il reste de la compétition? Cela ne va pas de soi et leur tâche sera encore plus ardue si, d'aventure, les Espagnols viennent à prendre l'avantage, comme ils l'ont fait à chaque fois dans leur groupe. Enfin, il y a les questions individuelles. La première concerne Alain Sutter, qui veut vraiment marquer cette coupe du monde de son empreinte, en entraînant l'équipe dans son sillage. Ne s'étant pas entraîné de la semaine, peut-il renouveler la performance éblouissante réussie contre la Roumanie? Il y a aussi Sforza, tout aussi ambitieux, mais qui peine à atteindre son niveau des dernières journées de Bundesliga, dans un système qui n'est pas celui qu'il préfère, il est vrai. Et Chapuisat, auteur du but décisif contre les Roumains mais dont on attend encore plus. Enfin, il y a les anciens, superbes jusqu'ici mais d'ores et déjà comblés et qui n'auront pas forcément la même faim qu'en débarquant aux Etats-Unis. Toutes ces questions, bien helvétiques, conditionneront le déroulement et l'issue d'une partie dont, forcément, les supporters suisses attendent beaucoup, peut-être plus que les joueurs eux-mêmes. Peut-être trop. Marcel Gobet



Le douzième homme helvétique a jusqu'ici tenu un rôle important dans la marche en avant de l'équipe nationale. Lui aussi est fin prêt!

«Nous donnerons tout ce que nous avons dans le ventre. Si nous jouons avec le même cœur que contre la Roumanie, nous pouvons réussir l'exploit que tout le monde attend de nous.» En quelques mots bien pesés, Georges Bregy précise l'enjeu du débat, cerne l'essentiel lors de la dernière conférence de presse accordée par Roy Hodgson et ses joueurs avant la rencontre de ce soir contre l'Espagne. Plus que n'importe qui d'autre peut-être, l'ancien joueur des Young Boys mesure toute la portée de ce match des huitièmes de finale. «Depuis une semaine, nous préparons très sérieusement cette rencontre. Nous nous préparons surtout pour réaliser un gros truc. Nous sommes conscients du caractère exceptionnel de cette rencontre. Une victoire à ce stade de la compétition, ce serait quelque chose d'extraordinaire pour nous tous.»

Arrivés mardi soir à Washington, au terme d'un voyage très agréable en avion de luxe («Quelque chose que nous n'avions jamais vu» ont unanimement affirmé les intéressés), les joueurs ont apprécié cette semaine passée dans le cadre magnifique du Westfields Hotel de Washington. Dans des conditions idéales, les protégés de Roy Hodgson ont d'abord récupéré des fatigues du voyage et surtout de celles accumulées au cours des trois premiers matches avant de se

remettre au boulot. Sérieusement, comme depuis qu'ils sont aux Etats-Unis. «Le voyage a été effectivement fantastique», poursuit Georges Bregy. «Il nous a permis d'éviter l'accumulation de toute fatigue supplémentaire. Aujourd'hui, nous avons d'ailleurs



totalelement récupéré. Nous sommes tous très contents d'être là et de pouvoir défendre nos chances.»

Une grande nation

Des chances, de celles de l'équipe de Suisse bien sûr, le futur entraîneur de Rarogne en parle. De l'Espagne aussi. Surtout. «L'Espagne est une grande nation du football. Ses clubs marchent fort. Barcelone a été en finale de la coupe d'Europe. Même si l'équipe nationale est apparemment moins brillante que les clubs, elle demeure un redoutable adversaire. Pour nous, ce match sera un grand moment d'émotion. Mais je reste convaincu que nous avons une belle carte à jouer.»

Après ce qu'il a vécu au Sil-

verdome de Detroit ou au Standford de Washington, Georges Bregy ne craint plus rien. Ni l'adversaire, ni la chaleur. «On dit qu'il fera moins chaud ici qu'à Detroit ou en Californie. Je n'en suis pas certain. Il fera très chaud, ici aussi. Tout au plus, l'heure (16 h 30 locales, 22 h 30 en Suisse) nous conviendra-t-elle davantage.» Pour le reste, le Valaisan voit un match équilibré et disputé. Un match tendu aussi. «Ce sera un nouveau match de coupe» poursuit-il. «Mais nous en avons déjà disputé un contre la Roumanie et nous l'avons gagné. Pourquoi pas celui-ci? Il faudra un gagnant et un perdant au terme de cette rencontre. Nous ferons tout pour que nous soyons le gagnant.»

Chapuisat: «marquer»

Les joueurs suisses attendent fébrilement cette rencontre de ce soir. Stéphane Chapuisat plus que tous les autres peut-être. L'attaquant de Borussia Dortmund n'a marqué qu'une fois jusqu'ici dans ce Mondial: contre la Roumanie. Il aurait pu (du) en marquer un deuxième au moins: contre la Colombie, à la dernière minute du match. S'il affirme avoir tiré un trait sur ce but raté, il avoue aussi en avoir un peu souffert. «On n'est jamais content de rater un but. J'ai été nerveux durant deux jours», fait-il remarquer. Avant d'assurer: «mais ce raté

est aujourd'hui oublié. Pour ce match contre l'Espagne, il faut repartir de zéro. Ce sera un match de coupe. Et dans un match de coupe, il ne faudra, cette fois, pas manquer une telle chance.»

Comme Georges Bregy, Stéphane Chapuisat refuse de faire une montagne de l'Espa-

gne. «C'est effectivement une très bonne équipe, mais pas une équipe imbattable. Dans un match comme celui-ci, c'est souvent la forme du moment qui décide. Si nous sommes dans un bon jour et que la réussite est au rendez-vous, on va passer.»

Et s'il avait raison?

Sutter: un espoir

Débarassé de ses béquilles, Alain Sutter s'est rendu hier matin, en compagnie de ses coéquipiers, au RFK Stadium de Washington pour un entraînement à huis clos sur la pelouse même où la Suisse affrontera l'Espagne aujourd'hui à 16 h 30 (22 h 30 en Suisse).

La participation de Sutter au match redevenait une probabilité sérieuse, à vingt-quatre heures de la rencontre. L'après-midi était réservé aux soins, au repos et à une théorie programmée à 17 h 30. Aujourd'hui, l'équipe quittera sa retraite de Westfield vers 13 h 50. Le soir, les joueurs auront la visite de leur famille.

Si la Suisse passe ce tour, elle restera jusqu'à mercredi à Washington. Jeudi, elle arriverait à Boston pour jouer en quarts de finale le samedi



Sutter: sans doute présent ce soir.

keystone

9 juillet. En cas d'élimination, les joueurs seront libérés dimanche déjà. (si)

Au programme**Aujourd'hui**19.00 Allemagne - Belgique
22.30 Espagne - Suisse**Demain**19.00 Arabie saoudite - Suède
22.30 Argentine - Roumanie**Comment dois-je adapter le contrat LPP de mon entreprise?****LPP**

Si vous vous posez également cette question, un spécialiste de la prévoyance professionnelle vous répondra de 9h à 12h du lundi au vendredi au

021/618 88 88**VAUDOISE ASSURANCES**

assure le bien-être

USA '94



MONDIAL 1994

Herr, docteur ès... pagne!

Le Sédunois parle de la Suisse et surtout de son adversaire de ce soir. Confiance et prudence au menu.

- Dominique Herr, entre la décontraction due à un objectif déjà atteint et la tension que suscite un huitième de finale de coupe du monde, où se situe l'équipe de Suisse?

- Je ne crois pas que l'on puisse parler de décontraction. Nous avons donné une certaine image du football suisse, celle d'un football ambitieux, et cette image, nous tenons à la conserver. Nous aborderons dès lors cette rencontre en voulant la gagner, d'autant plus que maintenant, ça passe ou ça casse.

- La pression est-elle plus grande ou moins grande par rapport au premier match au Silverdome, contre les Etats-Unis?

- Un peu moins grande, car maintenant, nous savons comment cela se passe. Je ne dis pas que nous nous sommes habitués, loin de là, mais il n'y a plus toutes les inconnues qui prévalaient lors du premier match.

- Dans cette partie, les deux formations partiront-elles à égalité de chances?

- Nous avons démontré depuis deux ans que nous avons les moyens de battre n'importe qui.

- Vous sera-t-il possible de choisir entre une attitude plutôt prudente et un jeu axé sur l'offensive?

- Encore une fois, nous entamerons la rencontre comme nous l'avons toujours fait, c'est-à-dire en jouant tout de suite à fond. Le fait de marquer en premier est toujours un avantage, comme cela a d'ailleurs été confirmé contre les Etats-Unis et la Roumanie. En fait, je ne crois pas que

l'on puisse jouer l'attente. Il faut y aller à fond, et cela d'autant plus qu'au décompte final, c'est toujours payant.

- Comment décririez-vous le jeu des Espagnols?



- C'est une formation qui, le plus souvent, joue la contre-attaque. Elle n'évolue pas très haut dans le terrain, mais elle a plutôt tendance à reculer après avoir perdu le ballon et à faire un pressing au milieu du terrain pour ensuite utiliser l'espace qui se sont créés dans le camp adverse. C'est une équipe très forte collectivement, mais qui peut compter, en plus, sur quelques fortes individualités.

- En tant que défenseur central, vous allez tenter d'annihiler les offensives adverses. Parlez-nous des joueurs que vous trouverez en face de vous?

- Il y a bien sûr Salinas, qui est seul devant, mais il y a aussi plusieurs demis offensifs qui cherchent sans arrêt à plonger. Mais bon, nous avons toujours joué à peu près de la même façon, quel que soit le style de jeu de l'adversaire, et nous n'allons rien changer de fondamental.

- Il n'y aura donc pas de marquage individuel sur Salinas?

- Non, ce n'est pas le genre

de la maison. Nous jouerons comme d'habitude la défense en zone avec quatre défenseurs en ligne, et ça sera soit à Alain Geiger soit à moi de s'occuper de Salinas. Et comme toujours, ce sont les circonstances qui décideront qui fait quoi et à quel moment. En fait, c'est le côté du terrain qui est déterminant. Cela dit, si Salinas est entre Alain et moi, ça sera à moi d'aller sur lui en premier.

- L'absence de Caminero sera-t-elle un gros handicap pour votre adversaire?

- Caminero figure en tout cas parmi les joueurs qui ont un peu surpris tout le monde dans cette coupe du monde, du moins pour ce qui est de l'Espagne. Il ne sera donc pas facile à remplacer. Mais il y a tellement de bons joueurs dans ce pays que je ne me fais pas trop de soucis pour eux...

- Des défenseurs espagnols, on dit qu'ils jouent de façon assez dure. Qu'en pensez-vous?

- C'est vrai que dans l'axe, ils ont des joueurs plutôt musclés. Les deux défenseurs latéraux ne sont pas très grands mais ils sont rapides; ils montent d'ailleurs souvent. Et c'est vrai aussi, tous deux jouent de manière très agressive.

- Dernière question: le Celtic de Glasgow s'intéresserait à vous. Votre réaction?

- Je ne suis au courant de rien... Cela dit, comme je suis sans contrat actuellement, toutes les propositions qui tombent retiennent mon attention. Ou du moins la retiendront, car pour le moment, mes pensées vont entièrement au match contre l'Espagne.



Dominique Herr répètera-t-il ce geste victorieux ce soir? Peut-être bien que... oui!

8es de finale	Quarts de finale	Demi-de finale	Finale
Roumanie			
Argentine 3. 7. Los Angeles			
Arabie Saoudite			
Suède 3. 7. Dallas	10. 7. San Francisco		
Hollande			
Eire 4. 7. Orlando		13. 7. Los Angeles	
Brésil			
Etats-Unis 4. 7. San Francisco	9. 7. Dallas		
Mexique			17. 7. Los Angeles
Bulgarie 5. 7. New York			
Allemagne 10. 7. New York			
Belgique 2. 7. Chicago			
Nigeria			
Italie 5. 7. Boston		13. 7. New York	
Espagne 9. 7. Boston			
Suisse 2. 7. Washington			

Les Ibères rêvent...

Pour Clemente, l'Espagne vise... la finale. La Suisse? Derrière!

L'Espagne a pour objectif d'arriver en finale de la coupe du monde, a affirmé le sélectionneur Javier Clemente, hier à Washington lors d'une conférence de presse.

«Mais en coupe du monde, les objectifs sont à court terme. D'abord les huitièmes, ensuite les quarts», a-t-il poursuivi. «La Suisse est une équipe physiquement très forte, qui exerce beaucoup de pression. Nous devons nous hisser à son niveau de force et de vitesse», a analysé Clemente.

Le sélectionneur espagnol n'est apparemment pas inquiet au sujet du milieu de terrain Fernando Hierro et du défenseur Rafael Alkorta, qui souffrent de douleurs musculaires. «Ils vont très bien», a dit Clemente qui devait décider définitivement hier soir de leur participation.

«Pour moi, nous sommes

meilleurs que la Suisse. En plus, nous savons marquer des buts puisque nous avons terminé avec la meilleure attaque de notre groupe» (six buts), a-t-il ajouté.

La délégation espagnole avait rallié sans encombre Washington jeudi en début de soirée. Elle occupe un superbe palace sis à deux pas de l'hôtel où logent les épouses et amies des joueurs suisses.

Le cas Maradona était bien sûr sur toutes les lèvres: «Je n'ai pas pensé que cela soit encore possible. C'est dommage pour lui et pour l'image du football en général», explique Guerrero.

Contre la Suisse, le jeune international nourrit quelques inquiétudes légitimes: «Nous savons que c'est une équipe difficile à jouer. Elle pose toujours de gros problèmes au niveau de la pression.»

L'ex-international Andoni

Goicoechea, entraîneur assistant, connaît parfaitement son sujet. Il a disséqué le jeu suisse, qui n'a pratiquement plus de secret pour lui: «Leur système de jeu est très clair. Le milieu de terrain, sans compter l'attaque, a un potentiel impressionnant. Vraiment, je ne leur vois pas de points faibles. Nous avons très bien analysé les matches contre la Roumanie et la Colombie. Leur pression est impressionnante. La Suisse n'a plus rien à voir avec ce qu'elle était ces quinze dernières années.» Le bras droit de Clemente regrette bien sûr le triste épisode Maradona, qu'il connaît bien: «Je pensais qu'après ses histoires de cocaïne il s'était rangé. Il était déjà revenu de loin. C'est un coup terrible pour l'Argentine et lui ne se relèvera pas d'une telle affaire. Il devra subir les répercussions sociales de cette situation.» (si)



Salinas, le seul attaquant «officiel», a envie de prouver sa valeur. La défense suisse est avertie.

USA'94



MONDIAL

Pour oublier le premier tour

Allemagne-Belgique: Lothar Matthäus sera là... Enzo Scifo aussi.

L'Allemagne et la Belgique, deux équipes qui se connaissent bien, ouvriront le «feu» des huitièmes de finale du Mondial samedi au Soldier Field de Chicago où elles chercheront à oublier un premier tour peu convaincant.

En 19 duels, la sélection allemande a remporté quatorze victoires contre quatre défaites et un nul. Et elle reste sur deux succès, sur le même score de 1-0, lors de leurs derniers face-à-face: en mai 1991 à Hanovre (but de Lothar Matthäus) et en novembre de la même année à Bruxelles (but de Rudi Völler), en éliminatoire de l'Euro 92. «Si nous jouons concentrés, nous gagnerons. Notre objectif, c'est maintenant d'aller en quart de finale à New York», a indiqué le sélectionneur allemand Berti Vogts, jeudi, à l'annonce de son adversaire. Pour réussir son pari, Vogts sera contraint de remanier son équipe après avoir exclu Stefan Effenberg pour cause de geste obscène à l'adresse de supporters allemands mardi à Dallas contre la Corée du Sud. En principe, c'est Thomas Helmer (Bayern Munich) qui devrait le remplacer.

Matthäus sera là

Vogts devrait également disposer de son capitaine et libero Matthäus qui, blessé au pied droit contre la Corée, a repris un travail normal à l'entraînement jeudi. «Wilfried Kindermann, le médecin de l'équipe, m'a assuré qu'il pourra jouer», a souligné le sélectionneur allemand. Pour faire taire les critiques, l'Allemagne a l'intention de montrer un meilleur visage face à la Belgique. «Berti nous a demandés de tout donner pour prouver que nous sommes toujours les champions», affirme Juergen Klinsmann. «Il est temps de montrer ce dont nous sommes capables», renchérit Thomas Hässler.

Pour donner la réplique aux Allemands, les «Diables rouges» tenteront d'oublier Orlando, sa chaleur caniculaire



Qui arrêtera Klinsmann et l'Allemagne? La Belgique dispose du premier droit de réponse.

et l'affront subi contre l'Arabie saoudite (0-1). La Belgique comptera encore une fois sur un Enzo Scifo bien discret jusque-là. Une victoire belge dépendra essentiellement du rendement du meneur de jeu de l'AS Monaco que la presse américaine a surnommé «Il

maestro», de la sûreté de son gardien Michel Preud'homme, qui n'a encaissé qu'un seul but lors des trois rencontres du premier tour et, aussi, de la réussite du néo-Belge Josip Weber, assez malchanceux contre l'Arabie. En outre, l'entraîneur Paul

van Himst récupérera samedi trois joueurs laissés au repos contre l'Arabie saoudite: Marc Emmers (Anderlecht), Vital Borkelmans (Bruges) et le capitaine Georges Grun (Parma). Un renfort non négligeable devant l'armada allemande... (si)

Propos de Roy



Tant que la Suisse et Hodgson sourient... keystone

— Quels sont vos rapports avec Hanspeter Zaugg, votre adjoint, Mike Kelly, entraîneur des gardiens, et Ruedi Nægeli, responsable des moins de 21 ans?

— Ces rapports sont excellents. Tous trois adhèrent à 100% à mes conceptions en matière de football et à ma façon de travailler. Je peux donc m'appuyer complètement sur eux, je me sens libre dans ma manière de faire et de dire les choses. Je n'ai pas besoin de jouer le rôle que certains attendent peut-être de moi, mais je peux pleinement manifester ce que je ressens, y compris mes colères et mes frustrations. Tous trois sont convaincus par mes méthodes. Dès lors, c'est un peu comme si je disposais de trois cerveaux supplémentaires... Nous pouvons discuter ouvertement sans pour autant que ma position n'en souffre: ils ont accepté que la personne qui décide en dernier recours, c'est moi, et ils me sont loyaux. (ph)

Les équipes du week-end

Allemagne - Belgique

Allemagne: 1 Ilgner; 10 Matthäus; 4 Kohler; 5 Helmer; 14 Berthold; 8 Hässler; 6 Buchwald; 16 Sammer; 3 Brehme; 13 Völler; 18 Klinsmann.

Belgique: 1 Preud'homme; 14 De Wolf; 13 Grun; 4 Albert; 15 Emmers; 5 Smidts; 6 Staelens; 7 van der Elst; 10 Scifo; 8 Nillis; 17 Weber.

Arbitre: Kurt Röthlisberger (S).

Suisse - Espagne

Suisse: 1. Pascolo; 2 Hottiger; 4 Herr; 5 Geiger; 3 Quentin; 8 Ohrel; 6 Bregy; 10 Sforza; 7 Sutter; 9 Knap; 11 Chapuisat.

Espagne: 1 Zubizarreta; 2 Ferrer; 5. Abelardo; 20 Nadal; 12 Sergi; 7 Goicoechea; 9 Guardiola; 6 Hierro; 21 Luis Henrique; 8 Guerrero; 19 Salinas.

Arbitre: Van der Ende (Hol).

Arabie saoudite - Suède

Arabie saoudite: 1 Al Deayea; 4 Zebermawi; 3 Al Khliwi; 5 Madani; 13 Abdul Jawad; 6 Amin; 8, Al Bishi; 10 Owairan; 16 Jibreen; 9 Abdullah; 20 Falatah.

Suède: 1. Ravelli; 2. R. Nilsson; 3. P. Andersson; 4. Bjoerklund; 5 Ljung; 8 Ingesson; 9 Thern; 11 Brolin; 6 Schwarz; 10 Dahlin; 19. K. Andersson.

Arbitre: Marsiglia (Bré).

Roumanie - Argentine

Roumanie: 12 Stelea; 4 Belodedici; 2 Petrescu; 14 Mihaly; 3 Prodan; 7 Munteanu; 6 Popescu; 5 Lupescu; 10 Hagi; 11 Dumitrescu; 21 Ivan.

Argentine: 12 Islas; 6 Ruggeri; 4 Sensini; 13 Caceres; 3 Chamot; 14 Simeone; 5 Redondo; 20 Rodriguez; 19 Balbo; 7 Caniggia; 9 Batistuta.

Arbitre: Pairetto (It). (si)

Succession de contre-temps

Les Roumains attendent les Argentins perturbés par les événements.

Les Argentins n'auront pas eu beaucoup le temps de souffler entre leur défaite de jeudi à Dallas face à la Bulgarie (0-2), et leur huitième de finale de dimanche à Los Angeles, contre la Roumanie.

Brutalement privés de Diego Maradona, suspendu pour dopage jeudi matin à Dallas, surpris le soir par deux contre-attaques des Bulgares, relégués enfin à la troisième place du groupe D, ils auront dû traverser une bonne partie des Etats-Unis et supporter un

décalage horaire de deux heures hier pour rallier la côte du Pacifique où leurs rivaux les attendent tranquillement depuis une semaine...

Les Argentins auront-ils récupéré de cette succession de contre-temps? Après leurs deux premiers matches (4-0 contre la Grèce, même si cette dernière était la plus faible équipe du Mondial, et 2-1 contre une solide formation du Nigeria), beaucoup en faisaient les favoris du tournoi avec le Brésil. Mais face aux

Bulgares, ils ne furent plus que l'ombre d'eux-mêmes, comme s'ils avaient perdu leur joie de jouer en même temps que leur capitaine.

Les Argentins étaient promis aux Italiens pour un match explosif. Quel visage présenteront-ils face aux Roumains?

Le sélectionneur Alfio Basile devrait aligner son équipe type, avec un point d'interrogation toutefois. Qui tiendra en milieu de terrain la place de Maradona? Leonardo Rodriguez, en effet, n'a pas vaincu face aux Bulgares.

Deux attaquants de moins...

Sans doute les joueurs des Carpates ont-ils eux aussi connu un passage à vide, devant la Suisse (1-4), mais cela ne les a pas empêchés de terminer en tête du groupe A. En temps normal et à ce niveau

de la compétition, les Roumains feraient à peine figure de challengers. Mais les aléas d'un contrôle antidopage suffiront-ils à compenser la sévérité des arbitres - leur buteur Florin Raducioiu est suspendu - et la rigueur des entraîneurs - Ion Vladoiu a été exclu de la délégation. Les Roumains se retrouvent donc avec deux attaquants de moins.

«L'absence de Raducioiu est un handicap, reconnaissait l'entraîneur Anghel Iordanescu. Le Milanais est à la fois notre buteur et un rouage essentiel de notre équipe. J'ignore encore par qui je vais le remplacer.»

Mais, au contraire de l'Argentine, championne du monde 1978 et 1986 et qui a une réputation à défendre, la Roumanie a tout à gagner. Elle n'a jamais dépassé le stade des huitièmes de finale d'un Mondial... (si)



La rage de vaincre du Roumain Mihaly. Il fait partie du dispositif défensif. keystone

Pluie de buts et de cartons

Le premier tour a été d'un honnête niveau technique dans sa première partie mais nettement moins bon par la suite. La chaleur qui a régné dans certaines villes (le mercure est monté à 47 degrés à Orlando) y est sans doute pour quelque chose, ainsi que la longueur des voyages pour certaines équipes et le décalage horaire.

Les nouvelles règles au niveau de l'arbitrage, avec une sévérité accrue contre le jeu dur, ont abouti à un «boom» au niveau des avertissements (147) contre 97 en 1990 et

1984 en 1986. Huit joueurs ont été exclus (comme en 1990, contre 6 en 1986). 93 buts ont été inscrits (contre 82 en Italie en 1990), ce qui constitue une moyenne de 2,58 par match. Seulement deux matches (sur 36) se sont terminés sur un score vierge.

Affluences: 2 420 097 spectateurs pour les 36 matches (contre 1 620 107 en 1990), soit une moyenne de 67 225 par match. A noter que ce total record est pratiquement celui atteint pour toute la durée de la coupe du monde en 1990 en Italie (2 517 348). (si)

Suède - Arabie saoudite

Le nord et le sud. La glace et le sable... Le huitième de finale inattendu qui se jouera demain au Cotton Bowl de Dallas entre Suédois et Saoudiens sera le rendez-vous de tous les contrastes.

Remarquablement organisés, jouant le contre avec une rare efficacité, en très bonne condition physique, ne souffrant évidemment pas de la chaleur, les Saoudiens forment un bloc. Depuis quatre ans, l'équipe n'a pratiquement pas changé et les automatismes sont là.

Devant les Suédois, ils ne partent pas battus d'avance. «Nous vaincrons, même si ce sont des adversaires redoutables», a déclaré l'Argentin Jorge Sola, entraîneur comblé, après la victoire historique devant les Belges, ajoutant: «Nous allons jouer un football offensif.»

Les Saoudiens récupéreront leur précieux milieu de terrain Fouad Amin, suspension purgée. Seule incertitude, le vétéran Maged Muhammad, 35 ans, surnommé le «Pelé arabe» et figure charismatique de l'équipe, sera-t-il titularisé d'entrée ou entrera-t-il en cours de match?

Mais il faudra une équipe saoudienne au sommet de ses possibilités pour battre la très solide formation scandinave. Après son raté du premier match devant le Cameroun (2-2), elle a dominé la Russie (3-1) et tenu en échec le Brésil (1-1).

La rentrée de Dahlin

Son trio du milieu, Schwarz-Thern-Ingesson, que renforce fréquemment Brolin, force le respect. La Suède bénéficiera en outre de la rentrée de son buteur Martin Dahlin, absent contre les Brésiliens pour cause de suspension. A ses côtés devrait évoluer un Kennet Andersson en constants progrès. (si)

TOURISME ET VACANCES



VOYAGES

l'Oiseau Bleu

LES FILS D'ALPHONSE MELLY

LE LAC DES 4 CANTONS

10 juillet

A LA DÉCOUVERTE DES GRISONS

14 - 17 juillet

INNSBRUCK ET LE TYROL

30 juillet - 1^{er} août

LA FÊTE NATIONALE AUX CHUTES DU RHIN

1^{er} - 2 août

VENISE

13 - 15 août

LA BRÉTAGNE

20 - 28 août

SPECTACLE AUX ARÈNES DE VÉRONE

15 - 17 juillet / 5 - 7 août

2 - 4 septembre

PÈLERINAGE A LISIEUX

8 - 13 août

36-185586

3960 Sierre • Rte de Sion 14 • Tél. 027.55 01 50
1920 Martigny • Rue du Grand-Verger 11 • Tél. 026.22 77 77
1870 Monthey • Av. Chrochetan 2 • Tél. 025.71 89 03

VISERBA DI RIMINI - ADRIATIQUE - ITALIE

HÔTEL JOSEPHINE** - Tél. (0039) 541/738027. Complètement rénové, toutes chambres avec douche, WC, balcon sur la mer, ascenseur, gestion familiale. Pension complète: juin Lit. 33 000, juillet Lit. 38 000, août Lit. 50 000/38 000. 46-710819

Directement sur la plage, pas de rues à traverser

HÔTEL AURORA NORD
Tél. + fax (0039) 541 720312, 1 - 47040 TORREPERERA DI RIMINI (ADRIATIQUE - ITALIE). Toutes chambres avec douche, WC, balcon. Menu au choix, petit déjeuner-buffet, buffet de légumes. Pension complète juin Fr. 42.-/44.-, juillet Fr. 44.-/50.-, août Fr. 50.-/60.-, enfants réduction jusqu'à 50%. Possibilité de demi-pension. Renseignements et réservations aussi par téléphone.

PUBLICITAS (027) 29 51 51

VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre
Citroën XM
Turbo-diesel 8 lt/100 km, 1990, 80 000 km, cuir, climatisé, etc. Entièrement serv. Citroën. Comme neuve Fr. 23 500.-.
Tél. (077) 28 26 89.
036-185801

A vendre
Ford Escort XR3i
1987, blanche, toit ouvrant, radiocassette, CD, 83 000 km, exp., Fr. 7600.-.
Toyota Corolla XLi break 16V 4WD
1990, 66 500 km, exp., Fr. 13 800.-.
Ford Escort 1600
1983, exp., Fr. 3300.-.
Nissan Micra 1000
1985, exp., Fr. 3200.-.
Crédit, reprise.
Tél. (027) 36 20 07, (077) 28 28 24.
036-184875

A vendre
bus camping
Mobil Vetta Design Icaro 3 turbo diesel
6 places, 1991, 30 000 km, Fr. 38 000.-
Tél. (027) 55 05 83, le soir.
036-185734

A vendre voiture de tourisme
Citroën BX 14
expertisée, RK7, toit ouvrant, vitres électriques, roues été et hiver, Fr. 2200.-.
0 (027) 22 76 08.
036-184208

Citroën CX Prestige 84
contrôlée et révisée oct. 1993.
Très belle et soignée

voiture de direction
couleur argent, radio Blaupunkt Bamberg, automate, climatisation, cuir noir. Quasi-ment pas de rouille. En parfait état. 145 000 km. Prix seulement Fr. 7990.-.
Tél. (032) 96 18 38 (M. Jäger).
06-040381

AUTO-SECOURS SIERROIS
WILLY FOURNIER
55 24 24
mazda



Fust Ing.dipl. **Nouveauté!** Radiotéléphone Philips CT-1100 Loc./m.* 22.- A-S incl. **498.-**

TV•HIFI•VIDEO ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS, LUMINAIRES
NATEL-C/D•FAX•TELEPHONES

Loc./m.* A-S inclus **64.- 1120.-** **Téléviseur Toshiba CTV-2812 DD**
Ecran plat 70 cm. 60 programmes/Tuner hyperbandes. Télétexte TOP/Son HiFi stéréo. Indications sur écran. Télécommande.

Loc./m.* A-S inclus **41.- 795.-** **Magnétoscope Philips VR-632-02 HiFi**
HQ-VHS. Mécanisme d'entraînement Turbo Drive. Son HiFi stéréo. Minuterie pour 8 progr. en 1 mois. Télécommande. A-S = abonnement de service

Loc./m.* A-S inclus **79.- 1390.-** **Caméscope Hi8 Canon UC-30 Hi**
Son HiFi stéréo. Zoom motorisé 8 x avec macro. 3 programmes créatifs, à motifs. Luminosité 3 lux. Télécommande.

Loc./m.* A-S inclus **32.- 695.-** **Chaîne stéréo Pioneer Mini N-33 SB**
2 x 40 watt. Amplificateur de basses. Radio avec 24 stations programmables/Horloge. Double cassette avec Dolby B. Lecteur CD. Télécommande.

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

SIEN
Avenue de Tourbillon 47
(027) 22 17 66

• Durée minima de location 3 mois *
• Choix immense, toutes les marques livrables à partir du stock
• Livraison, raccordement
• Elimination des anciens appareils
• Service de réparation pour toutes les marques
• En permanence, modèles d'exposition et de démonstration
• **GARANTIE DU PRIX LE PLUS BAS**
(votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)

● **BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI**

Notre conseil:

Sumico®

Protège vos vignes, fraises et légumes de la pourriture

NOUVEAU: en culture maraîchère: salades, oignons, haricots et tomates

- Pour de beaux fruits et de beaux légumes
- Pour un vin de qualité

Classe de toxicité libre
Marque enregistrée de Sumitomo Chemicals Company Ltd.

Plüss-Staufer AG/SA
AGRO CH-4665 Oftringen
Centrale und Lager in 5745 Safenwil, Telefon 062 99 11 11
Bureau Suisse romande: 1033 Cheseaux, tél. 021 731 48 48

Lors de vos achats favorisez nos annonceurs!

FPIT
Formation Postgrade en Informatique et Télécommunications

NDIT
Nachdiplomstudium Informatik und Telekommunikation

Formation continue interdisciplinaire en cours d'emploi, d'une durée de 2 à 4 ans, délivrant à des ingénieurs actifs dans le domaine des technologies de l'information un diplôme postgrade reconnu sur le plan fédéral

FPIT/NDIT appartient, en tant que partenaire suisse, à une association européenne formée d'universités et de hautes écoles délivrant un diplôme commun: European Master in Information System Technology

Inscription aux études

Début octobre 1994 commenceront les premiers modules de cours de la troisième édition de la formation postgrade FPIT/NDIT. Cette formation comporte environ 800 heures de cours et s'adresse aux ingénieurs diplômé(e)s EPF, ETS ou d'une université. Une expérience professionnelle est exigée.

But de la formation FPIT/NDIT
Les candidat(e)s acquièrent les connaissances spécialisées et de base nécessaires, les méthodes pratiques et les techniques leur permettant de planifier, de réaliser et de gérer de grands systèmes informatiques et de télécommunications.

Les principaux sujets étudiés se rapportent aux nouvelles technologies de l'informatique, des télécommunications et des médias électroniques ainsi qu'à leur association.

Délaï d'inscription: 16 septembre 1994

Renseignements et inscription:

FPIT/NDIT
Morgenstrasse 129
3018 Berne

Filiale FPIT/NDIT
au Technopark Zurich
Pfungstweidstrasse 30
8005 Zurich

Tél. 031 999 31 76
Fax 031 999 46 18

Tél. 01 445 12 06
Fax 01 445 12 02

290-82003/ROC

**Vous n'avez pas reçu votre journal!
Veuillez appeler le (027) 297 666**

...c'est pour bientôt...

anthamatten meublen

ST-MAURICE
Bois-Noir
Tél. 026/ 67 12 62

le mobilier du bien-être!

VETROZ
Bordure route cantonale
Tél. 027/ 36 24 39

anthamatten

PORTES OUVERTES

le 2 juillet, de 10 h à 20 h

**"LES CRÊTES"
GRANGES/VS**



APPARTEMENTS NEUFS de 50 à 170 m²

- VENTE avec aide fédérale ●
- LOCATION - VENTE ●
- LOCATION avec option d'achat ●

Renseignements: 027/ 23 81 20 ou 077/ 28 53 30

**PLUS des conditions exceptionnelles
et des voyages A GAGNER !**

IMMOBILIERES VENTE



SION

CENTRE COMMERCIAL

A VENDRE OU A LOUER
**SURFACES COMMERCIALES
dès 55 m²**

Renseignements et visites:
tél. (027) 23 27 88.

36-170521

A remettre

tout de suite ou à convenir, à proximité d'une grande station du Valais central,

café-restaurant

Important chiffre d'affaires.
Renseignements:
tél. (027) 41 33 12 ou 40 20 18.

036-185594

A vendre à 20 minutes de Monthey

chalet de vacances

6 lits, isolé et tranquille. Ensoleillement et belle vue. Libre tout de suite. Alt. 1000 m. Prix à discuter.

Tél. (025) 71 39 17.

036-185459

VERNAYAZ

A vendre dans immeuble résidentiel

3 1/2 pièces 4 1/2 pièces

grand balcon, cuisine équipée, lave-vaisselle.
Garage, cave, ascenseur.
Chauffage très économique.
Financement intéressant.

Loyer: dès Fr. 661.-, 4 1/2 pièces
dès Fr. 542.-, 3 1/2 pièces.

Rentiers dès Fr. 398.-.

Rens. et visite: tél. (025) 72 73 83.

36-165366

A vendre

appartements résidentiels centre ville

Sierre, immeuble Le Palio
3 1/2 pièces 100 m²

Sion, immeuble La Rochelle
2 1/2 pièces 79,5 m², 3 1/2 pièces
100,5 m²

4 1/2 pièces 126,5 m².

terrain

en zone industrielle à Martigny
surface 6204 m².

Pour renseignements:
Tél. (027) 22 31 82,
heures de bureau.

036-185121

Résidence

** LA RUCHE **

Au coeur de Vernayaz



JEUNES COUPLES - FAMILLES - RENTIERS AVS/AI

OFFREZ-VOUS LE GITE IDEAL
avec garage
- possibilité d'aide fédérale -

5 pièces en duplex (386'000.-) = Fr. 973.- par mois
4 1/2 pièces en duplex (349'000.-) = Fr. 889.- par mois
3 1/2 pièces Est (255'000.-) = Fr. 624.- par mois
3 1/2 pièces Ouest (245'000.-) = Fr. 604.- par mois
Rentiers dès Fr. 464.- par mois

Visite et renseignements
077/218 490 - 025/727 383

CHARRAT. A vendre

magnifique appartement 4 1/2 pièces

Cuisine: lave-vaisselle, vitro;
salon: cheminée; garage
+ cave.
Financement intéressant.
Loyer dès Fr. 777.-.

Renseignements et visite:
tél. (025) 72 73 83.

36-172903

A vendre

Aux Evouettes, vue imprenable

directement du propriétaire

villa

sur 2 niveaux 880 m².
Etat de neuf, avec garage et 5 places
de parc. Terrain 1550 m² aménagé.

Pour tout renseignement et visite
Tél. (025) 81 25 19.

036-185572

A vendre dans les mayens des Ziettes s/Chalais

grange-écurie

avec 2400 m² de terrain en bordure de
route.

Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre Q 036-184351
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-184351

Salvan

Privé vend

4 1/2 pièces

126 m², immeuble
récent en PPE, parc
+ garage. A 300 m
centre commercial,
école.

Echange possible
Martigny-Saxon.
☎ (026) 61 19 77.

036-183896

Sion/Platta

app. 3 1/2 pièces app. 5 1/2 pièces

☎ (027) 36 54 77.

036-185892

A vendre à Veyonnaz

studio meublé

4 lits, grand balcon.
Vue dégagée.
Fr. 75 000.-

Tél. (027) 86 17 33
midi-soir ou (077)
28 02 49.

036-185788

Particulier vend
à Gordes dans le
Lubéron

magnifique maison provençale

tout en pierres,
320 m² habitables,
terrain arborisé et
clôturé, piscine,
sauna,
Fr. 1 100 000.-.

Tél. (0033)
90 72 11 14. Fax
(0033) 90 72 00 92.

018-160914

A vendre à La Luy/Saxon

chalet

sans voisins, vue
imprenable sur la
vallée du Rhône.
90 m² confortable, +
90 m² à terminer.
Prix: Fr. 260 000.-.

S'adresser au
(026) 44 12 95 ou
44 12 07.

036-181176

SAVIESE St-Germain

Je vends
bel appart.
125 m²
mansardé
vue superbe
récent

bureau :
027/23.79.00
soir :
027/22.44.94

A vendre Mayens- de-Riddes

parcelles pour chalets

équipées.
Avec ou sans auto-
risation de bâtir.
Fr. 75.- à Fr. 85.-
le m².

Tél. (027) 86 17 33
midi-soir
ou (077) 28 02 49.

036-185809

Ovronnaz

A vendre

terrains à bâtir

dès 450 m². Densité
0,4. Accès, équi-
pement. Prix à dis-
cutter.

Ecrire sous chiffre W
036-183174 Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1.

036-183174

A vendre à Nendaz-Station

appart. 3 1/2 pièces

traversant, meublé,
Terrasse du Soleil,
1er étage, cheminée,
2 salles d'eau,
balcon sur 3 côtés,
cave, garage.

Tél. (027) 86 17 33,
midi-soir ou (077)
28 02 49.

036-185821

A vendre à Nendaz-Station

attique 5 1/2 pièces

en duplex, immeuble
l'Alglon, 130 m²,
terrasse de 90 m²,
3 salles d'eau, cave
et place de parc.

Tél. (027) 86 17 33,
midi-soir ou (077)
28 02 49.

036-185822

Sion

Privé vend près du centre ville (Condémines)

grand appartement 5 1/2 pièces en attique

+ mezzanine, surface totale 186 m².
Tranquillité, vue imprenable
(vendu dans l'état)

Fr. 560 000.-

Possibilité achat places de parc
dans parking commun.

Renseignement: ☎ (077) 87 55 72 ou (027) 22 26 88.

036-185691

La rubrique des souhaits

Si vous rencontrez
ce jeune homme de 52 ans
sur sa moto BMW
souhaitez-lui un

bon anniversaire le 3 juillet



Ton épouse,
tes enfants
36-185880

Si vous croisez
Vincent et Mano
qui font les dindons

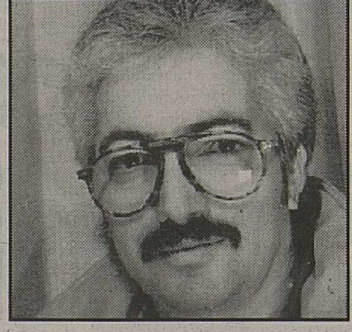


glougloussez et
payez-leur un verre,
c'est leur fête.

T.T.B.
36-185799

Avec 4 litres de retard

S.O.S sponsors!

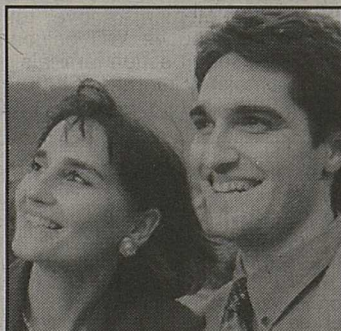


Si vous voulez rencontrer ce pilote à
la course de côte Ayent-Anzère,
offrez-lui 38 cardans ou
38 pignons de boîte à vitesses
car il adore casser...

Salut le vieux.

Ton manager
36-185795

Ils se sont vus
Ils se sont plus
et aujourd'hui ils concluent...



Heureux mariage

36-185556

Perchée sur la lune
je t'envoie aujourd'hui,
Eddy

24 étoiles qui se déposeront
une à une sur tes joues
au matin du 3 juillet.



T.E.A.
36-185301

Heureux mariage au duo «Pyramide»



Musicalement vôtre,
Le duo For Ever.

36-184892

A vendre à Vionnaz
(VS)

terrain à construire

Ecrire sous chiffre T
036-185904 Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1.

036-185904

A vendre à Ardon

dans maison villa- geoise

appart. 5 p. 140 m²

avec cachet + cave
+ place de parc.
Event. avec combles
à aménager.

appart. 4 1/2 p. 140 m²

renové + cave et
place de parc.
Garage avec l'un ou
l'autre app.

Tél. (027) 86 17 33,
midi-soir ou (077)
28 02 49.

036-185819

A vendre à 17 km de
Cannes

superbe villa en pierres

avec piscine, vue
imprenable, 220 m²
habitables, 2000 m²
terrain arborisé.
Fr. 850 000.-.

Tél. (0033)
90 72 11 14. Fax
(0033) 90 72 00 92.

018-160913

Vos
annonces



**027
29 51 51**

ANNONCES DIVERSES




conduire dans le vent-ça s'apprend

027. 22 87 57

AntenneSida

dialoguons



AV. DU MIDI 10
MARDI 18 H A 22 H

TENNIS

Une finale avec brillants

Wimbledon: Sampras défié par Ivanisevic. Le Croate affiche un calme de... vainqueur.

Gstaad: le défi de Bruguera

Double champion de Roland-Garros, Sergi Bruguera réussira-t-il la passe de trois à Gstaad? Victorieux des deux dernières éditions du Rado Swiss Open, le Catalan sera dès lundi dans l'Oberland l'homme à battre. Avec l'aisance qu'il a témoignée le mois dernier pour conserver sa couronne à Paris - il n'a lâché que deux sets en sept matches - Sergi Bruguera peut aborder le rendez-vous de Gstaad avec le sentiment d'être... invulnérable sur terre battue!

A Gstaad, le numéro 4 mondial trouve avec l'altitude des conditions de jeu idéales. Il pourra miser à la fois sur le poids de son lift et sur son nouveau registre offensif qui lui a permis, à la surprise générale, de se hisser jusqu'en huitième de finale de Wimbledon. Dorénavant, Bruguera sait exploiter la moindre balle courte pour prendre sa chance au filet.

Trois hommes semblent capables de pousser Bruguera dans ses derniers retranchements: Alberto Berasategui, le finaliste surprise de Roland-Garros, et son coup droit phénoménal, Andrei Medvedev, qui avait délivré une véritable leçon de tennis au Catalan en finale du dernier open de Monte-Carlo, et Thomas Muster, dont la foi lui permet souvent de renverser des montagnes.

Avec les deux Espagnols, l'Ukrainien et l'Autrichien, Jacques Hermentjat, le directeur du tournoi, présente un magnifique carré d'as. Si le mauvais temps ne vient pas perturber le bon déroulement du tournoi, Gstaad constituera sans aucun doute l'un des grands sommets de la saison de terre battue.

Derrière ce quatuor, les outsiders se bousculent dans un tableau extrêmement relevé. La nouvelle merveille russe Yevgueni Kafelnikov, d'autres Espagnols aux dents longues, Carlos Costa, Javier Sanchez et Alex Corretja notamment, et, pourquoi pas, Marc Rosset peuvent venir brouiller les cartes. Le champion olympique a préparé ce tournoi avec un soin particulier. Depuis lundi, il s'entraîne en compagnie des espoirs suisses. Il entend relancer une année en demi-teinte par un coup d'éclat à Gstaad, comme en 1990 où il avait accédé en demi-finale.

Avec Marc Rosset, trois autres grands serveurs peuvent tirer leur épingle du jeu: Guy Forget, «résuscité» à Wimbledon, l'Autstralien Patrick Rafter, «tombeur» de Thomas Muster à Roland-Garros, et Marc-Kevin Göllner. Demi-finaliste l'an dernier, ce dernier, qui est tombé à la 66e place mondiale, jouera tout simplement à Gstaad et quinze jours plus tard à Stuttgart sa place parmi les 100 premiers de l'ATP.

Le Rado Swiss Open est doté cette année de 485 000 dollars. Il bénéficiera d'une large couverture télévisée avec notamment la télévision suisse, Eurosport et Canal Plus Espagne. A l'heure où il est de bon ton d'évoquer la crise du tennis, Gstaad respire la santé. Jamais le Wimbledon des Alpes ne s'était aussi bien porté tant sur le plan sportif que financier!

Les têtes de série

- 1 Sergi Bruguera (Esp/ATP 4).
- 2 Andrei Medvedev (Ukr/6).
- 3 Thomas Muster (Aut/11).
- 4 Alberto Berasategui (Esp/14).
- 5 Cédric Pioline (Fr/15).
- 6 Yevgueni Kafelnikov (Rus/16).
- 7 Carlos Costa (Esp/17).
- 8 Marc Rosset (S/19).

Autres participants

- Patrick Rafter (Aus/21). Arnaud Boetsch (Fr/22). Alexander Volkov (Rus/25). Javier Sanchez (Esp/27). Andrea Gaudenzi (It/32). Ronald Agenor (Hai/36). Karsten Braasch (All/38). Renzo Furlan (It/40). (si)

L'Américain Pete Sampras, tenant du titre et numéro un mondial, sera défié par le Croate Goran Ivanisevic (No 4), le joueur au service le plus foudroyant du circuit, dimanche, en finale du tournoi sur herbe de Wimbledon.

Cette finale entre deux joueurs âgés de 22 ans, sans doute les plus brillants de leur époque, s'annonce passionnante. Avec d'un côté Sampras, l'incontestable numéro un mondial depuis plus d'un an, dont le seul gros échec s'est situé il y a un mois à Roland-Garros, et, de l'autre, Ivanisevic, déjà finaliste en 1992.

140 aces

Le plus complet des deux, Sampras, possède toute la panoplie pour conserver son titre anglais. Mais si Ivanisevic parvient encore une fois à faire parler son arme maîtresse, un service de gaucher d'une violence inouïe, il est capable de déstabiliser son adversaire.

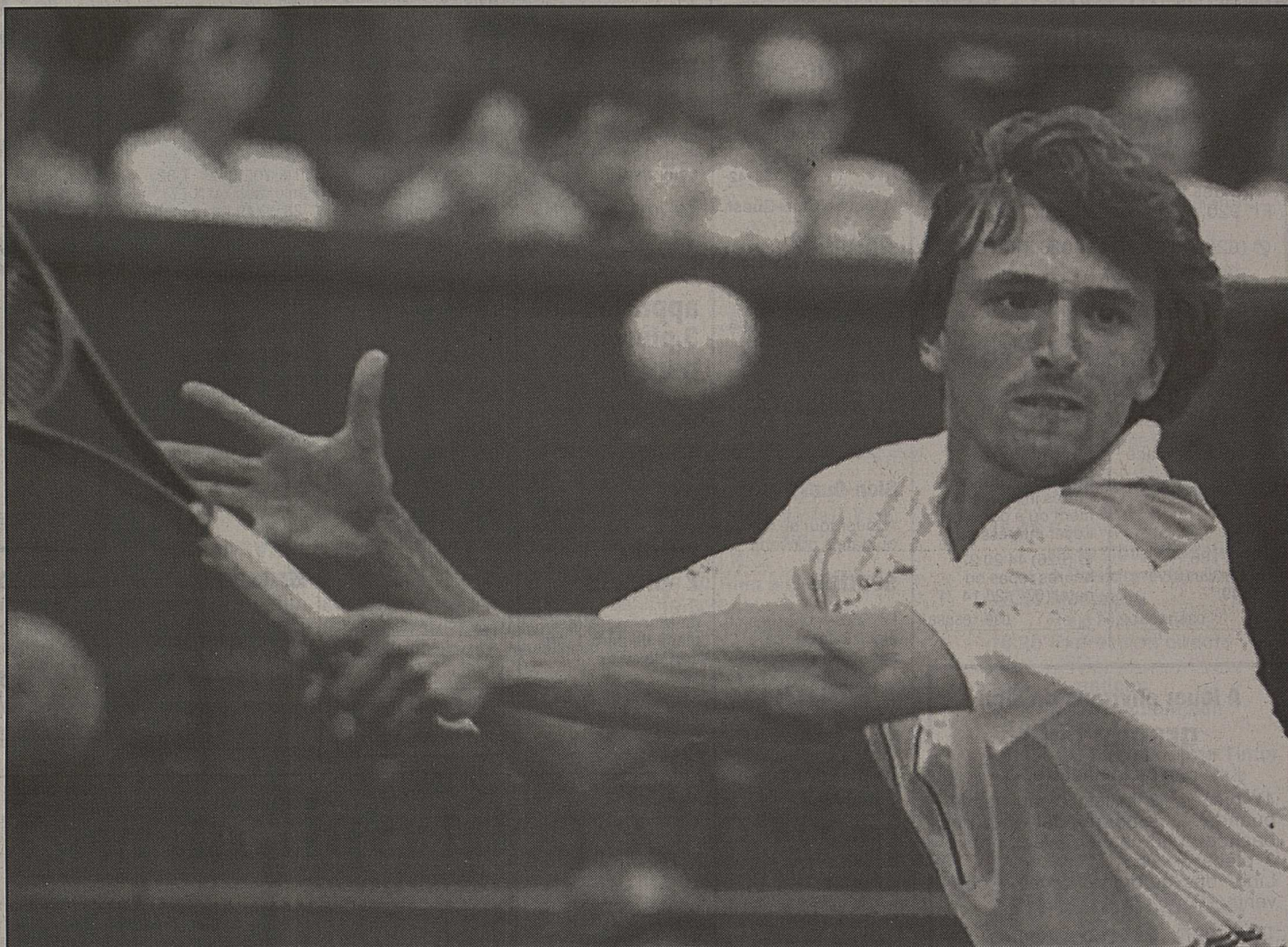
Depuis le début du tournoi, Ivanisevic a déjà réussi 140 aces en six matches. En 1992, année au cours de laquelle il s'était incliné en finale devant l'Américain André Agassi, il en avait accompli 206.

Les deux joueurs se rencontreront dimanche pour la neuvième fois depuis 1990. Ivanisevic a obtenu cinq succès. Il a notamment remporté les deux matches joués sur herbe, en 1991, en finale du tournoi de Manchester (6-4 6-4) et en 1992 en demi-finales à Wimbledon (6-7 7-6 6-4 6-2).

Revanche

Pour atteindre sa deuxième finale consécutive à Wimbledon, Sampras a battu hier, sous un chaud soleil, son compatriote Todd Martin (No 6) en quatre sets 6-4 6-4 3-6 6-3, perdant à cette occasion une manche pour la première fois depuis le début du tournoi. Sampras a ainsi pris sa revanche sur un joueur qui l'avait battu récemment en finale du Queen's de Londres sur gazon.

Pour sa part, Ivanisevic n'a laissé aucune chance à l'Allemand Boris Becker (No 7), l'ancien triple champion de Wimbledon, qu'il a battu en trois sets 6-2, 7-6 (8/6), 6-4.



Goran Ivanisevic: il a déjà battu Pete Sampras à Wimbledon. Alors?

Une belle revanche pour le Croate, qui avait perdu en demi-finales à Wimbledon contre l'Allemand en 1990.

Affichant toujours le même calme qui l'habite depuis le début du tournoi, Ivanisevic a contrôlé le match quasiment du début à la fin. Le seul vrai danger pour lui s'est situé dans la deuxième manche lorsque Becker a été en possession d'une balle de set dans le jeu décisif (6-5). Balle qu'il a sauvée grâce à un ace.

Set par set

Simple messieurs, demi-finales: Goran Ivanisevic (Cro/4) bat Boris Becker (All/7) 6-2 7-6 (8-6) 6-4. Pete Sampras (EU/1) bat Todd Martin (EU/6) 6-4 6-4 3-6 6-3. (si)

Hingis en demi-finales!

Comme l'an dernier, la Saint-Galloise Martina Hingis (No 8) s'est qualifiée pour les demi-finales du tournoi juniors. A l'issue d'un duel très attendu, elle a dominé la Russe Anna Kurnikova 6-4 6-3 en un peu plus d'une heure. En demi-finale, la Suisseuse affrontera la Française Amélie Castera (16 ans), qui a éliminé l'Autrichienne Melanie Schnell 4-6 6-2 6-4.

Pour Martina Hingis (14 ans en septembre), la partie face à Kurnikova a constitué une nouvelle expérience: pour une fois, les photographes s'intéressaient plus à son adversaire qu'à elle-même! La petite Russe (1 m 51, soit 15 cm de moins que sa rivale), cadette de huit mois de la Suisseuse, a con-

firmé posséder un joli talent, mais il ne lui a pas suffi pour mettre la championne de Roland-Garros en danger. Les deux joueuses ont disputé un match plaisant, marquant de nombreux points de la meilleure veine.

Si la Saint-Galloise estimait avoir remporté «une victoire normale», Nick Bolletieri, le coach de Kurnikova, considérait que la défaite de son élève était «pleine d'enseignements». «Hingis était la meilleure, mais Anna a encore un long chemin devant elle. Nous ne nous attendions pas à ce qu'elle gagne», ajoutait l'Américain, qui ne parlait pas forcément le même langage avant la rencontre... (si)

Marc Rosset et la jeunesse

Profitant de son passage en Valais, plus précisément au centre commercial PAM, à Sion, Marc Rosset a signé moult autographes et ses posters à la jeunesse valaisanne. Sympathique et décontracté, le champion olympique s'est prêté au jeu des questions-réponses sur sa présente saison.

Cette séance signatures, organisée par l'un de ses parrains publicitaires, a connu un joli succès populaire.

Premier camp jeunesse au CIS

Patronné par le «Nouvelliste» et la Mobilière, le premier

camp jeunesse du CIS s'est terminé hier avec la participation de vingt-trois enfants, âgés de 6 à 16 ans, filles et garçons. C'était également la journée officielle, avec la présence de Radio Rhône, qui présentait les activités du centre de tennis-squash. L'animatrice Maguy a su donner à cette journée un air juvénile

de fête. Parrains et enfants, ainsi qu'Olivier Mabillard, responsable du centre ont pu s'exprimer. Tous apportent leur soutien pour offrir une semaine de bonheur à ces enfants, sous la direction de moniteurs expérimentés. Mis à part le tennis, activité principale, les enfants peuvent s'adonner à d'autres discipli-

nes, telles que le squash, le badminton, le minigolf, le basket, le football, etc. Précisons que sept autres camps sont prévus et qu'il y a encore de la place. On peut donc s'inscrire directement au CIS au (027) 36 19 29.

Alors, bon camp à tous, dans des conditions idéales, malgré la chaleur. (peb)



Marc Rosset à Sion: un passage apprécié.



Photo souvenir du premier camp jeunesse 1994, les 23 participants réunis autour de leurs moniteurs, Olivier Mabillard, Marian Cernicky et Thierry Constantin.

ORSIÈRES

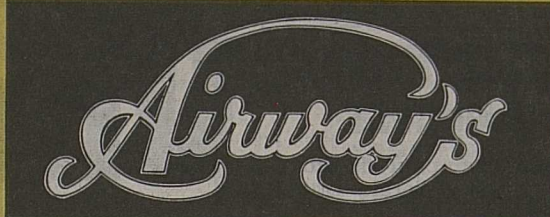
Le Ski-Club Champex-Ferret propose

Après le match, nuit dansante avec

Salle de l'Edelweiss

**Samedi
2 juillet**

FOOT-BAL



dès 22 h 30: retransmission du match **SUISSE - ESPAGNE** sur grand écran

**IMMOBILIERES
LOCATION**

**Fully, à louer
appartement 3½ pièces**

libre dès le 1.8.94 ou à convenir.
Fr. 920.-, charges comprises.

☎ (026) 46 11 96 ou (026) 46 18 87.

036-185547

**A louer à Vétroz
appartement
5½ pièces**

sous toit, avec place de parc.
Libre tout de suite.
Fr. 1395.-, 1er mois gratuit.

Tél. (027) 86 17 33
midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-185814

**A louer environs de Sion
grande villa
en pleine nature**

4½ pièces, 2 salles d'eau, cave, buanderie, entouré de verdure, beaucoup de cachet, avec annexe 3 pièces + WC.
Libre dès automne. Loyer à convenir.

Tél. (027) 23 29 92, heures de bureau.

036-185739

A louer à Sion près de la poste du Nord **grand**

4½ pièces

cuisine entièrement équipée. Fr. 1300.- charges comprises.
Tél. (027) 23 15 24.
036-183742

A louer à Sion-Ouest

**2 pièces
attique neuf**

60 m², cuisine équipée, Fr. 800.-, place de parc et charges comprises. Libre tout de suite.

Tél. (027) 38 23 60, repas.

036-185664

Sion-Ouest

A louer tout de suite ou date à convenir

studio

Fr. 560.-, charges et électricité comprises.

Tél. (027) 36 37 17.
036-185926

A louer à **Saint-Germain, Savièse**

app. 3½ p.

Fr. 650.-, charges comprises.
Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 25 37 45, heures de repas.

036-185623

A louer à Saint-Pierre-de-Clages

**grand
4½ pièces**

bien situé, Fr. 1070.-, charges comprises.

Tél. (027) 86 77 27.
036-185894

A louer au Bouveret

**appartement
3 pièces
neuf**

avec balcon. Près du débarcadère.

Tél. (021) 960 38 74.
022-219997

A louer à Chamason

**studio
2 pièces**

mezzanine, terrasse, place de parc. Libre tout de suite.

Tél. (027) 86 27 82 ou 86 38 68.
036-185826

A louer

à **Vétroz**

3½ pièces

Fr. 780.- + charges. Libre 15 juillet.

4½ pièces

Fr. 800.- + charges. Libre mi-août.

à **Vétroz**

2½ pièces

Fr. 800.- charges comprises. Libre tout de suite.

Tél. (027) 36 60 18.
036-185671

Pont-de-la-Morge

A louer

4½ pièces

dans immeuble neuf, possibilité subventions.

Tél. (027) 36 53 85.
036-184431

★
Donnez
de votre sang

A louer à Ardon

grand studio

avec cave, meublé ou non.
Libre tout de suite.
Fr. 550.-

Tél. (027) 86 17 33
midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-185815

Charrat

A louer

**appartement
3-4 pièces**

tout confort, dans petit localité. Loyer raisonnable.

Tél. (026) 46 80 11, ou (089) 210 30 63.
036-185798

Vos 4 saisons aux

Mayens-de-Bruson

près de Verbier. De particulier, vente, location, terrains. Etrangers autorisés.

☎ (026) 36 27 21.
036-185529

OUVREZ L'OEIL! VOS LUNETTES AU JUSTE PRIX!

VISION 7

Rue du Léman 12 - Tél. 026 / 23 15 15
1920 Martigny

**NOUS VOUS PROPOSONS + DE:
600 MONTURES A CHOIX DÈS Fr. 59.-**

Désormais ouvert du lundi 13 h. 30 au samedi 17 h. 00

Toutes vos annonces au:

(027) 29 51 51

**Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais**

**SPÉCIALISTES
DU JARDINAGE**

Judi 14 juillet 1994

JARDINFO...

Nous proposerons à nos 112 000 lecteurs des pages consacrées au jardinage dans notre édition du jeudi 14 juillet.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPECIALES

**OBLIGATIONS
DE CAISSE**

Durée 8 ans:
5 ½ %

4-7 ans: 5¼ %
3 ans: 5 %

Titres dès Fr. 1'000.-

Banque Procrédit
5, Av. des Mayennets, 1951 Sion
Chèques postaux 19-178-9
Téléphone 027-23 50 23

**BANQUE
Xprocrédit**

Société filiale de la Société de Banque Suisse avec succursales à Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lucerne, Lugano, Montreux, Neuchâtel, Olten, Schaffhouse, Sion, Soleure, St. Gall, Thon, Winterthour, Zurich, Zurich-Oerlikon

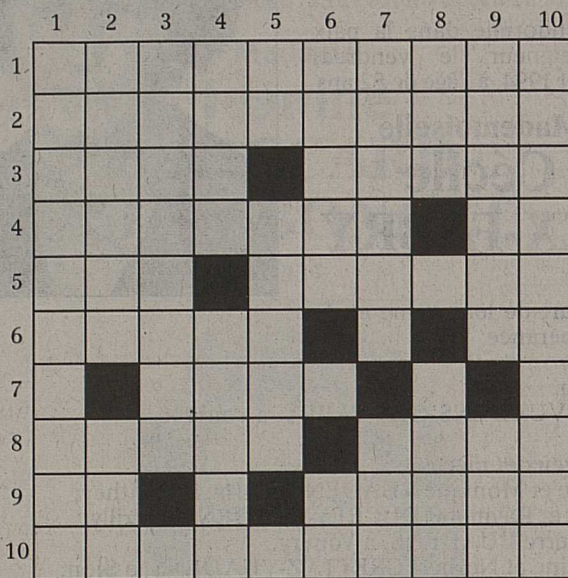
Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis



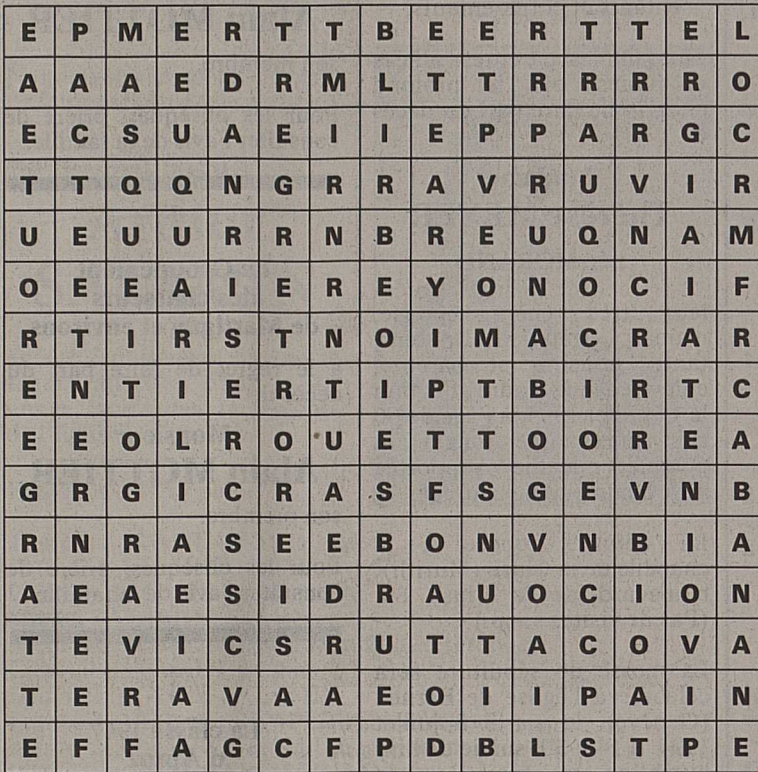
LES JEUX DE L'ÉTÉ

MOTS CROISÉS DE DENIS MOINE



Le mot mystère

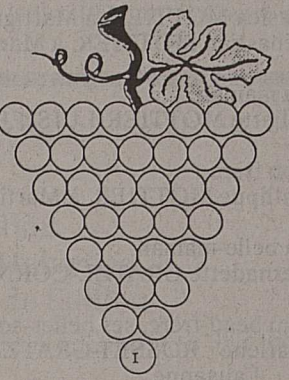
Définition: étoffe brodée de soie, un mot de 7 lettres. Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.



- A Abatis Argile Avocat C Caban
- Acquitté Argot B Banane Camion
- Aigre Arrosoir Béotien Casier
- Angle Avare Boudé Civet
- Angora Avare Bovin Confetti

La grappe

Amusez-vous à ajouter une lettre à chaque rangée de grains. Cela sans tenir compte, ni de l'ordre des lettres, ni des accents. Vous découvrirez à la fois notre chemin et le dernier mot de huit lettres, un mot d'usage plus ou moins courant. Nos solutions évitent les pluriels et les formes verbales conjuguées. Bonne recherche.



- Mois du calendrier républicain.
- Ferait des affaires du côté de Reno.
- Roucoule dans les arbres.
- Pleine de grâce.
- Jeu de cartes.
- Relation intime.
- Quartier de Rimini.

- Coquart
- Côtoyer
- Couardise
- D Derby
- Dérision
- E Etuier
- Etuver
- F Faciès
- Fardeau
- G Gaffe
- Gaver
- Graine
- Grappe
- Gratté
- I Irrité
- L Lettre
- M Manquer
- Menuet
- N Nocif
- P Pacte
- Pain
- Passage
- Pitre
- Pivoine
- R Raire
- Rauque
- Rouet
- S Sauté
- T Terme
- Traquer
- Trempe
- Trouvé
- V Vingt

Horizontalement: 1. Un gars dans la vitrine. 2. Elle en fait, des pelures! 3. Refermé - Autrefois. 4. Le père de Cyrano - Chef de gare. 5. Monnaie étrangère - Dégrossir. 6. Domaine cultivable - Laissées en rade. 7. Particules électriques. 8. Poinçon - Elle attendait sans rien voir venir... 9. Tête du guet - Tendre passion. 10. A géométrie variable.

Verticalement: 1. Grand nettoyage. 2. Franchement désolé - Unité d'éclaircissement. 3. Petit clos. 4. Dehors! - Tour de garde. 5. Assurance tous riches - Aimable. 6. Travaille dur - Maîtresse carte. 7. Sous pression - Confident. 8. Manière d'avoir - Un qui prend des airs distingués. 9. Utilisateur de services - Zéro. 10. Gîte animal.

Solution dans la page de demain.

Solution d'hier

Horizontalement: 1. Libérateur. 2. Onirisme. 3. Clic - Cep. 4. Outremer. 5. Pi - Ire - Ira. 6. Esses - Emet. 7. Raire - Té. 8. Dn - Uno. 9. Ota - Florin. 10. Nébuleuses.

Verticalement: 1. Lycoperdon. 2. Luisante. 3. Boit - Si - AB. 4. Encriers. 5. Ri - Erse - FL. 6. Arôme - Olé. 7. TI - Et - Oû. 8. Escrimeurs. 9. Ume - Ré - Nie. 10. Reptations. ROC 136



Solutions des jeux

AMI - MI - I
RAMIER - MARIE - RAMI
BRUMAIRE - MARIEUR
La grappe
Brocart.
Le mot mystèreux

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Quinodoz, Riddes, (027) 86 80 86, natel (077) 28 08 09.
Verbier: sa-di, Dr Gay-Crosier, 31 70 01.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.
De Saint-Gingolph à Collombey: Dr Kaspar, 81 47 43.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Sjégrist, 55 10 74.
Crans-Montana: Bagnoud, Crans, 41 44 88.
Sion: sa, Pralong-Nord, 23 47 37; di, Pharmacie 2000, 22 33 77.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: 111.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, 65 30 75.
Monthey: Buttet, 71 38 31.
Bex: Pharmacie de la Fontaine, rue du Cropt 9, Bex, (025) 63 33 15.
Aigle: Pharmacie de Villeneuve, Grand-Rue 32, Villeneuve, (021) 960 10 52 et Pharmacie de la Fontaine, rue du Cropt 9, Bex, (025) 63 33 15.
Villeneuve: Pharmacie de Villeneuve, Grand-Rue 32, Villeneuve, (021) 960 10 52.
Brigue: sa-di, Guntern, 23 15 15.
Viège: di, Vispach, 46 22 33.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, (027) 22 61 61.
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gau-

che).
Sion: TCS, 140. Garage Tanguy Micheloud, 1950 Sion, natel (077) 28 60 90. Auto-Secours accidents sédu-nois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie Pierre Germano, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

TAXI

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8‰: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33, Fully, (026) 46 36 16.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion, 22 77 39 et 23 77 44. S.O.S. prothèses dentaires, R. Knupfer, Sion et environs, (027) 22 64 36.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06.

INFOS CINÉMAS

<p>MONTHÉOLO (025) 71 22 60</p> <p>Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30 Admis dès 12 ans V.o. s.-titr. La comédie incontournable de l'été! Vous voulez vous marier. Vous êtes marié mais vous voulez divorcer. Vous êtes divorcé mais vous voulez vous remarier. Vous êtes remarié mais vous voulez redivorcer. Vous êtes célibataire et vous voulez le rester! Cinq bonnes raisons de courir voir QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT Avec Hugh Grant et Andie MacDowell.</p>	<p>CASINO (026) 22 17 74</p> <p>Ce soir samedi à 20 h 30, dimanche à 16 h 30 et 20 h 30 - 14 ans Rire! Il y a combien de temps que vous n'avez pas ri dans une salle obscure? Ne ratez pas l'occasion avec NEUF MOIS de et avec Patrick Braoudé, avec Catherine Jacob et Pascal Légitimus en médecin accoucheur complètement allumé.</p>	<p>BOURG (027) 55 01 18</p> <p>Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30 16 ans Un film efficace et divertissant MALICE d'Harold Becker. Un suspense garanti, avec Nicole Kidman et Alec Baldwin.</p>
<p>PLAZA (025) 71 22 61</p> <p>RELÂCHE jusqu'au 15 juillet</p>	<p>CORSO (026) 22 26 22</p> <p>Ce soir samedi à 20 h 30, dimanche à 16 h 30 et 20 h 30 - 16 ans Suspense et beaucoup d'action... Un film à vous couper le souffle! GUET-APENS de Roger Donaldson, avec Kim Basinger et Alec Baldwin.</p>	<p>CASINO (027) 55 14 60</p> <p>Samedi à 20 h, dimanche à 17 h 30 - 7 ans COOL RUNNINGS Samedi à 22 h, dimanche à 20 h 30 - 12 ans Sharon Stone et Richard Gere dans un remake «Des choses de la vie», de Claude Sautet INTERSECTION de Mark Rydell.</p>
<p>ARLEQUIN (027) 22 32 42</p> <p>Samedi à 18 h, dimanche à 20 h 30 - 12 ans MR. JONES de Mike Figgis, avec Richard Gere, Lean Olin et Anne Bancroft. Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h - 14 ans LE TEMPS DE L'INNOCENCE de Martin Scorsese, avec Daniel Day-Lewis, Michelle Pfeiffer et Winona Ryder.</p>	<p>CAPITOLE (027) 22 32 42</p> <p>Samedi à 18 h, dimanche à 17 h - 14 ans LES OMBRES DU CŒUR (Shadowlands) de Richard Attenborough, avec Anthony Hopkins extraordinaire, émouvant et fort et Debra Winger sensible et drôle. Samedi et dimanche à 20 h 30 - 12 ans L'HOMME SANS VISAGE de et avec Mel Gibson et Nick Stahl. Mel Gibson réalise son premier film et choisit de jouer un homme mystérieux au visage déformé.</p>	<p>LUX (027) 22 15 45</p> <p>Samedi à 18 h, dimanche à 17 h - 7 ans COOL RUNNINGS (Rasta Rockett) L'histoire presque vraie de la première équipe de bob jamaïcaine. Un rêve et vingt degrés en dessous de zéro. On rit aux larmes! Samedi et dimanche à 20 h 30 - 14 ans ÉTAT SECOND de Peter Weir, avec Jeff Bridges, Isabella Rossellini, John Turturro et Rosie Perez.</p>
<p>HUGH GRANT ANDIE MACDOWELL UNE COMÉDIE DE MIKE NEWELL Four Weddings and a Funeral 4 Mariages - 1 Enterrement Samedi à 16 h 30 et 21 h, dimanche à 18 h 30 14 ans Version originale THE PAPER (Le journal) de Ron Howard, avec Michael Keaton, Glenn Close. Samedi à 18 h 30, dimanche à 16 h 30 et 21 h 14 ans Version originale THE HUDSUCKER PROXY (Le rite saut) de Joel Coen, avec Tim Robbins, Paul Newman.</p>	<p>ALEC BALDWIN KIM BASINGER GUET-APENS THE GETAWAY UN FILM DE ROGER DONALDSON</p>	



*Dors en paix maman chérie
tes souffrances sont finies.*

Nous avons le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame
Jeanine
BROCCARD-
CHARBONNET**

1935



enlevée subitement à son domicile, après une longue maladie supportée avec courage.

Sont dans la peine:
Son époux:

Arnold BROCCARD, à Salins;

Ses enfants, beau-fils et belle-fille:

Patricia BROCCARD, à Sion;
Maurice et Nathalie FRIZZI-BROCCARD, à Sion;
Bertrand et Pascale BROCCARD-COMINA, à Salins;

Ses petits-enfants:

Yannick, Grégory et Michael, à Salins;
David et Jessica, à Sion;

Sa belle-mère:

Pauline BROCCARD, à Chippis;

Sa marraine:

Adeline DÉLITROZ, à Beuson;

Ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, filleuls, filleules, cousins, cousines, amis et amies, ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Salins, le lundi 4 juillet 1994, à 16 heures.

Jeanine repose au centre funéraire de Salins, où la famille sera présente dimanche 3 juillet 1994, de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La classe 1934-1935 de Salins

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame
Jeanine BROCCARD-
CHARBONNET**

sa fondatrice et dévouée présidente.

Nous garderons de notre amie un merveilleux souvenir.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le personnel de FM Sécurité à Sion

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Jeanine BROCCARD**

maman et belle-maman de Nathalie et Maurice Frizzi, leur patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Pour vos annonces mortuaires

Publicitas Sion

Téléphone (027) 29 51 51



*Il y a un temps pour tout,
Il y a sous le ciel un moment pour chaque chose,
Il y a un temps pour naître
Et un temps pour mourir.*

L'Ecclésiaste 3, 1-2.

Nous avons le grand chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Arthur
SALAMIN**

enlevé subitement à notre tendre affection dans sa 71^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Thérèse SALAMIN-REY, à Noës;
Patricia SALAMIN, à Genève;
Philippe SALAMIN, à Martigny;
Michel SALAMIN, à Genève;
Sœur Nancy SALAMIN, à Montauban (France);
Chantal SALAMIN, à Sion;
Louis PLATTNER-SALAMIN, à Renens;
François et Yolande REY-PERREN, à Veyras;
Marcel et Annie REY-MILLIUS, à Renens;
Paul et Susi REY-GERTISER, à Ostermundigen;
Hélène REY, à Corin;
Anselme REY, à Corin;
Gérard et Conception REY-SANCHEZ, à Genève;

Ses neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Thérèse à Noës, le lundi 4 juillet 1994, à 16 heures.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 15 h 45.

Arthur repose au centre funéraire de Sierre, où la famille sera présente le dimanche 3 juillet 1994, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: les Noyers, 3976 Noës.

Pas de fleurs, ni de couronnes, mais pensez à l'action de Terre des Hommes, ou aux spiritains du Bouveret.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Les copropriétaires de l'immeuble
Les Noyers à Noës**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Arthur SALAMIN**

de qui ils garderont un excellent souvenir.



EN SOUVENIR DE NOS CHERS PARENTS

**Rose et Pierre
GENOUD**



30 juin 1989
30 juin 1994

29 mai 1980
29 mai 1994

Chers parents et grands-parents chéris.

Depuis quatorze ans et cinq ans que vous nous avez quittés, deux lumières sont éteintes dans nos foyers mais derrière vos pas jaillissent encore les étincelles qui ne s'envoleront jamais.

Nous nous retrouverons avec vous dans la prière.

Vos enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vissoie, aujourd'hui samedi 2 juillet 1994 à 19 h 30.



La direction et le personnel de la FLV-WMV

ont le profond regret de faire part du décès de

**Madame
Irène MUENGER**

leur collaboratrice et collègue de travail.

Les obsèques auront lieu le lundi 4 juillet 1994, à La Chaux-de-Fonds.



**La Fondation
Maison Stella Helvetica
Centre culturel de Saillon**

a le regret de faire part du décès, survenu à Berne le 30 juin 1994, de

**Monsieur
Henri TZAUT**

président du conseil de fondation

M. Tzaut a œuvré durant de nombreuses années au sein du conseil de fondation avec une énergie et une motivation exemplaires. Il a transmis avec raffinement et délicatesse sa passion pour la culture et les arts.

La cérémonie funèbre se déroulera le mercredi 6 juillet 1994, à 15 heures, à la chapelle funéraire du cimetière de Bremgarten en ville de Berne.

Saillon, le 1^{er} juillet 1994.

**« Nous devons prendre
ces risques »**

« Pour que les passagers ne les prennent pas », explique-t-on chez Airbus.

« Les essais sont obligatoires pour la certification des moteurs », ont expliqué hier les dirigeants d'Airbus Industrie, au lendemain de l'accident qui a coûté la vie aux sept occupants d'un Airbus A330 sur l'aéroport international de Toulouse-Blagnac, lors d'un vol d'essai. « Si nous prenons ces risques, c'est pour que les passagers ne les prennent pas. »

TOULOUSE. - La consternation se lisait sur les visages des personnels du consortium lors de la conférence de presse donnée hier par Jean Pierson, l'administrateur général d'Airbus Industrie, et Bernard Ziegler, le premier vice-président du consortium.

De l'incident simulé au drame

« La séquence d'essai de l'A330 numéro 42 a duré soixante secondes entre le lâcher des freins et l'impact au sol », a expliqué M. Pierson. « Tout de suite après le décollage et en six secondes, l'équipage a effectué les manœuvres prévues: prise d'un angle de montée exceptionnellement fort (28 degrés) pour une recherche délibérée de vitesse minimum, puis engagement du pilote automatique, et simulation d'une panne du moteur gauche en le mettant au ralenti et en coupant le circuit hydraulique associé à ce moteur. »

Selon l'administrateur général, « la combinaison de la simulation de panne de moteur et de la forte assiette de l'avion a induit une perte brutale de contrôle latéral à une altitude de 400 mètres. Cette altitude n'a pas permis à l'équipage, qui avait pourtant repris le contrôle de l'avion, d'éviter l'impact avec le sol. »

Pourquoi si bas ?

N'était-il pas préférable d'engager le pilote automatique à une altitude plus élevée que 400 mètres, ce qui aurait sans doute permis au pilote de redresser l'avion? « Ces essais doivent être faits à faible altitude pour bénéficier de la

poussée maximale des moteurs. Plus haut, les données eussent été différentes », a estimé M. Pierson.

Nouvel essai ?

Et l'administrateur général d'Airbus de s'interroger: « Devons-nous reproduire ou non cet essai dans des conditions identiques? » Réponse: « Une décision sera prise dans les dix jours pour décider de refaire ou non l'essai sans apporter de modification au pilote automatique. Mais, pour l'instant, nous ne savons pas quand nous pourrions effectuer ce nouvel essai car nous n'avons plus de moteur Pratt & Whitney 4168 à disposition. »

Des invités

Sept personnes étaient à bord lors de l'accident. Était-ce un impératif? Pour les deux pilotes et les trois ingénieurs navigants, oui. Mais, pour les deux pilotes d'Alitalia, Alberto Nasetti et Pier Paolo Racchetti, cela ressort d'une volonté de dialogue. « Ces pilotes avaient souhaité participer aux essais d'un avion qu'ils seraient amenés à piloter. On ne va pas aujourd'hui nous reprocher d'avoir accédé à ce désir alors qu'on nous fait grief souvent de ne pas dialoguer avec les pilotes », a souligné Bernard Ziegler.

Airbus a connu huit accidents mortels en vingt-cinq ans. Mais, pour M. Pierson, « tous les constructeurs connaissent des accidents en vol d'essai et, pour certains, la liste est longue, bien que peu connue. (...) Je ne sais pas si ce nouvel accident aura des retombées commerciales négatives, mais nous devons à nous est qu'il n'y en ait pas. »

Chapelle ardente

Après s'être rendu sur le lieu de l'accident, le procureur de la République a décidé d'ouvrir une information judiciaire pour homicide involontaire.

Par ailleurs, une chapelle ardente sera dressée ce matin à l'hôpital Rangueil à Toulouse où seront exposés les corps des victimes. Les inhumations sont prévues pour lundi et mardi. (ap)

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS	La falaise sert de lien	4
MARTIGNY	Viaduc aux petits soins	5
HAUT-VALAIS	Retour des trains-navettes	6
SION	Le bisse des chômeurs	7
SIERRE	Fromages médaillés	11

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210

INSOLITE

Une visite vue des étoiles

JÉRUSALEM. – Mercure est au plus bas, le mois de juin se termine et Yasser Arafat est du signe du lion. Tous ces éléments conduisent un astrologue israélien à craindre de mauvaises nouvelles pour Israël alors que le chef de l'OLP s'est rendu à Gaza après vingt-sept ans d'exil. Selon Tova Safra, l'astrologue du quotidien «Maariv», le voyage d'Arafat intervient au plus mauvais moment pour Israël: «Les sensibilités sont exacerbées entre le 28 juin et le 6 juillet.» En Israël, il y a un sentiment général que l'on perd quelque chose.

Arafat, qui est né le 4 août 1929, est un vrai lion, selon Safra, un signe marqué par la volonté de diriger et un penchant pour l'égoïsme. Or, explique l'astrologue, étant donné la position inversée de Mercure – la planète qui régit les médias – les messages ne sont pas toujours compris durant cette période et ce que l'un entend n'est pas forcément ce qui a été dit par l'autre. (ap)

Salaire préventif

BELFORT. – La direction d'Alsthom-Belfort a refusé en début de semaine la distribution de préservatifs avec la feuille de paie du mois de juin, a rapporté hier «L'Est Républicain».

Le comité d'établissement avait collé un préservatif sur la feuille culturelle mensuelle jointe au bulletin de salaire. «Ce mois-ci, précise un responsable du CE, on donne en effet des informations à propos de la prévention contre le sida.»

Les délégués ont donc distribué les documents litigieux un à un aux portes de l'usine. (ap)

Alerte centenaire



Le Tower-Bridge, ou le triomphe de l'ingénierie de l'époque victorienne.

Tower-Bridge, l'un des monuments les plus célèbres de Londres, a fêté hier ses 100 ans en présence de quelque trois mille badauds venus rendre hommage à ce triomphe de l'ingénierie de l'époque victorienne.

Le prince de Galles, comme il y a un siècle son ancêtre, a présidé aux cérémonies. Il a souhaité bon anniversaire à ce «bon vieux Tower-Bridge» en dévoilant une plaque commémorative. Charles a ensuite rejoint le yacht royal, le «Britannia», amarré à proximité d'une des deux tours du pont mobile.

Le 30 juin 1894, son arrière-ar-

rière-grand-père le futur roi Edward VII l'avait officiellement déclaré ouvert, après avoir mis en marche le système permettant d'en actionner les bascules.

L'Angleterre industrielle célébrait sa prouesse technique, qui allait permettre de décongestionner les autres ponts de l'est de Londres, après huit ans de travaux, l'utilisation de plus de 130 000 tonnes de matériaux et plus d'un million de livres de dépenses.

Le gouvernement avait commencé à discuter quelque vingt ans auparavant de la construction d'un nouveau point de passage. Après la prise de décision

formelle en 1876, l'architecte officiel de la City, Horace Jones, avait examiné une multitude de projets.

Dix ans plus tard, et après le rejet de onze autres projets, les dessins du Tower-Bridge, conçus par Jones lui-même, étaient approuvés.

Le pont a marché à l'énergie hydraulique pendant près de huitante ans. Il fallait une minute pour élever les deux bascules – de 30 mètres et 1200 tonnes chacune – qui restaient ouvertes un quart d'heure environ, et ce jusqu'à 50 fois par jour.

Le pont, fonctionnant électriquement depuis 1976, ne bas-

cule plus aujourd'hui que deux à trois fois par semaine. Mais il est traversé chaque jour par plus de 40 000 véhicules et attire tous les ans des centaines de milliers de touristes.

Pour son anniversaire, la ville lui a réservé une soirée de concert et feux d'artifices jeudi, ainsi qu'une journée de «réjouissances familiales» samedi, dont le coup d'envoi sera donné par les cloches de Big Ben à midi: une quarantaine d'événements sont prévus, de la foire artisanale victorienne à un survol par des avions datant de la Seconde Guerre mondiale, en passant par un spectacle historique sur l'eau. (ats/afp)

EN BREF

Toxiques indésirables

Les CFF sont libérés jusqu'au 18 juillet de l'obligation de transport des matières dangereuses définies par les règlements internationaux et suisses. Ils devront présenter un plan de mesures de sécurité au Département fédéral des transports, de l'énergie et des communications. Le coût du transport ferroviaire augmentera. En outre, les trains marchandises circulant de Bâle en direction du bassin lémanique emprunteront désormais la ligne du pied du Jura. Ils ne traverseront plus la gare de Lausanne.

Retour en préventive

Le promoteur immobilier Jean-Marie Clerc, l'acteur principal de l'affaire fribourgeoise des dessous de table, est de nouveau en détention préventive.

Voir page 15

Entrée triomphale

Le président de l'OLP Yasser Arafat a fait hier après-midi une entrée triomphale à Gaza après avoir passé le poste-frontière de Rafah. C'était la première fois qu'il foulaient ce sol depuis vingt-sept ans.

Il a promis dans un discours de vingt-cinq minutes prononcé à Gaza devant 70 000 Palestiniens enthousiastes qu'il allait bientôt priver à Jérusalem.

Voir page 16

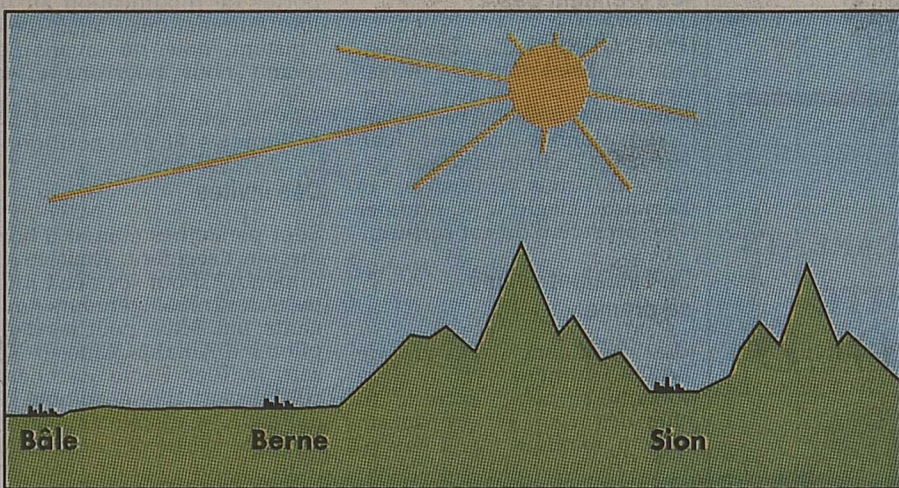
HUMEUR

Que ce serait beau de partir en vacances insouciant. Mais le monde fluctue: une fois qu'on croit tenir le bon bout, patatras! Tout s'écroule. La dernière mauvaise surprise, c'est le dollar qui nous l'a faite. Il nous a rejoué le forage du plancher du yen et la descente à la cave: ça faisait longtemps, maintenant. Krach de 1987, krach de 1989, j'ai dû en oublier un... Grand krach, petit krach: ils reviennent régulièrement, depuis. Il faudrait en tenir compte dans l'agenda des cycles économiques: tous les deux ou trois ans, on se paie une frayeur.

Ah le bel été!

Pourtant, l'année avait bien commencé: signes de reprise économique de plus en plus palpables, chômage qui cesse de progresser, voire commence à se résorber. On se remettait à espérer. Ces derniers jours, le dollar a semblé se reprendre; bien qu'avec le yen... Mais le pire n'est jamais sûr. Ainsi, pour la Russie: le désastre annoncé à la fin 1993 n'a pas eu lieu. A présent, l'on se demande si l'on s'enfoncé plus avant dans le marécage ou si l'on commence à remonter la pente. Parions pour la remontée. Ici, un indicateur va dans le bon sens: les investisseurs occidentaux se pressent à Moscou pour acquérir des actions russes. Et l'Europe où nous sommes? Elle a semblé se ressaisir quelque peu, au mois de juin. On devrait donc la retrouver en l'état, cet automne. Lors, malgré des vacances bien planantes, retrouverai-je le sol sous mes pieds, au retour? Parions que oui. Pascal Clavaz

LE TEMPS AUJOURD'HUI



Aujourd'hui Contrairement au même mois de 1993, juillet est pleinement estival dès le début. Il fera entre 32 et 35 degrés cet après-midi.	Hier A Sion: journée radieuse, cumulus, 31°C. A 14 heures: 18 à Dublin, 19 à Ténériffe, 23 à Bordeaux et à Brest (très nuageux), 20 à La Sage et Oslo, 23 à Zermatt, 24 à Crans-Montana, 26 à Fey et Lausanne, 27 à Vouvry, 28 à Locarno, 29 à Lugano et Genève, 30 à Viège, Rome et Paris (beau).
--	--

